

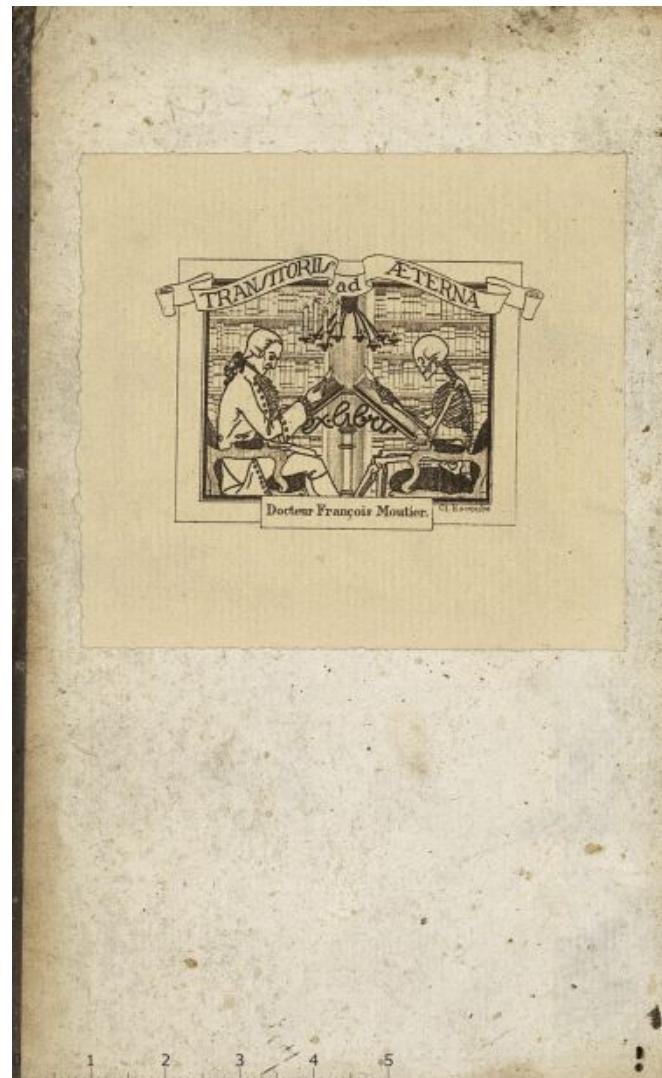
Bibliothèque numérique

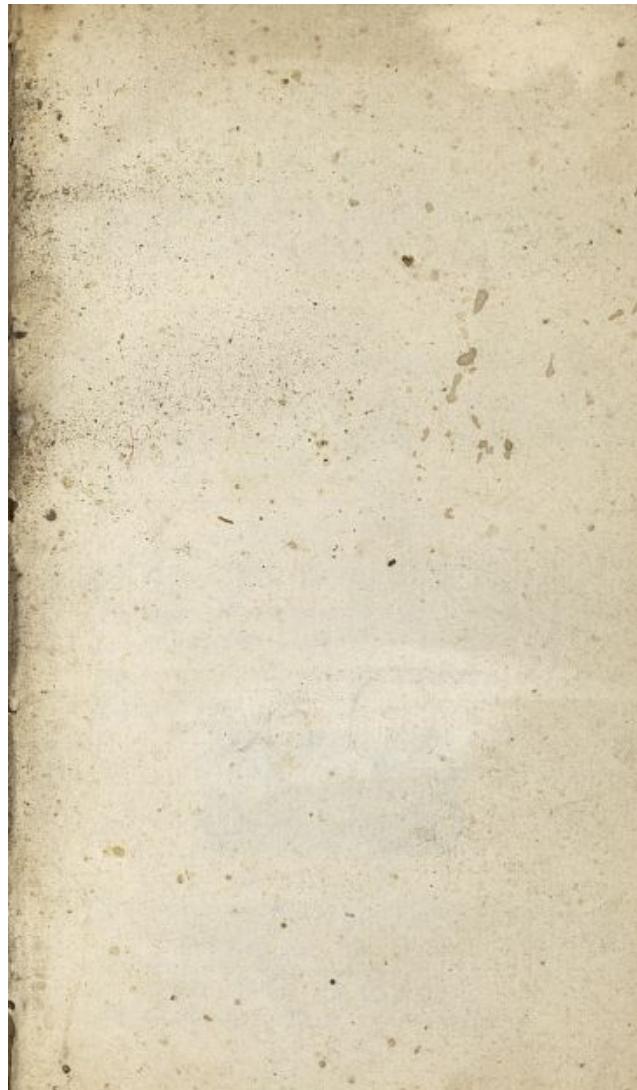
medic@

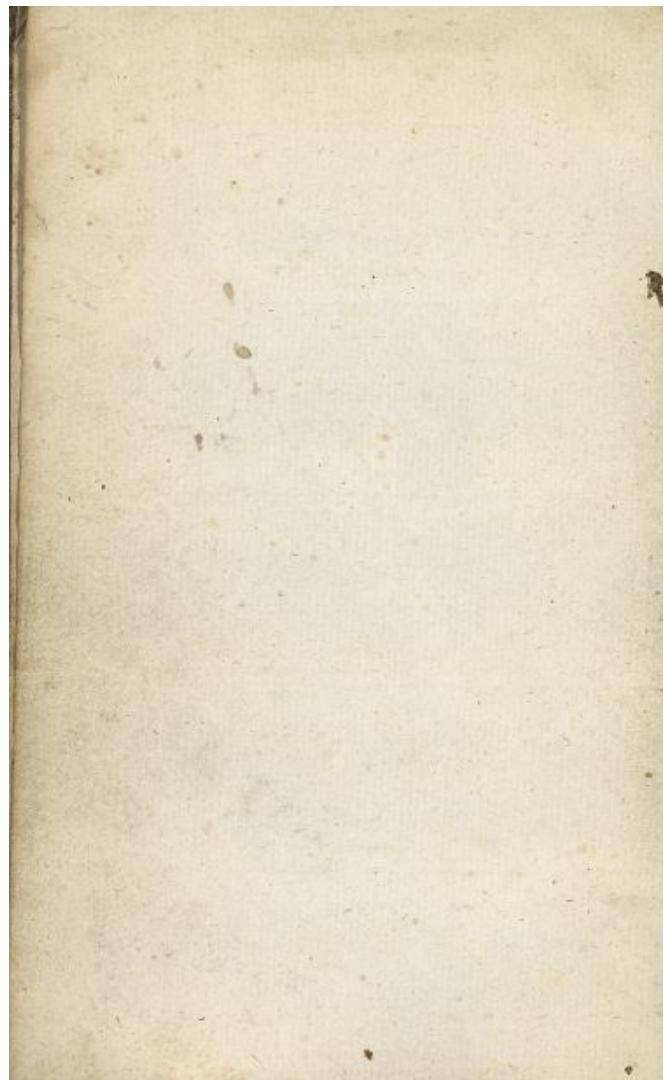
**Garnier, P.. Nouvelles formules de
medecine latines et francoises pour le
grand hostel Dieu de Lyon ; utiles aux
autres hopitaux tant des villes que
des armées, & aux jeunes medecins,
chirurgiens & apotiquaires**

A Lyon, chez la veuve de Jean Bapt Guillimin, 1697.
Cote : 353174









353174

NOUVELLES
FORMULES
DE MEDECINE
LATINES ET FRANCOISES
POUR LE GRAND HOSTEL
Dieu de Lyon;
UTILES
AUX AUTRES HOPITAUX
tant des villes que des armées, &
aux jeunes Medecins, Chirur-
giens & Apotiquaires.

COMPOSE'ES

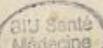
Par M^r. P. GARNIER,
Docteur en Medecine de l'Université
de Montpellier, Aggregé au Collège des
Medecins de Lyon, & Medecin dudit
Hôtel-Dieu.

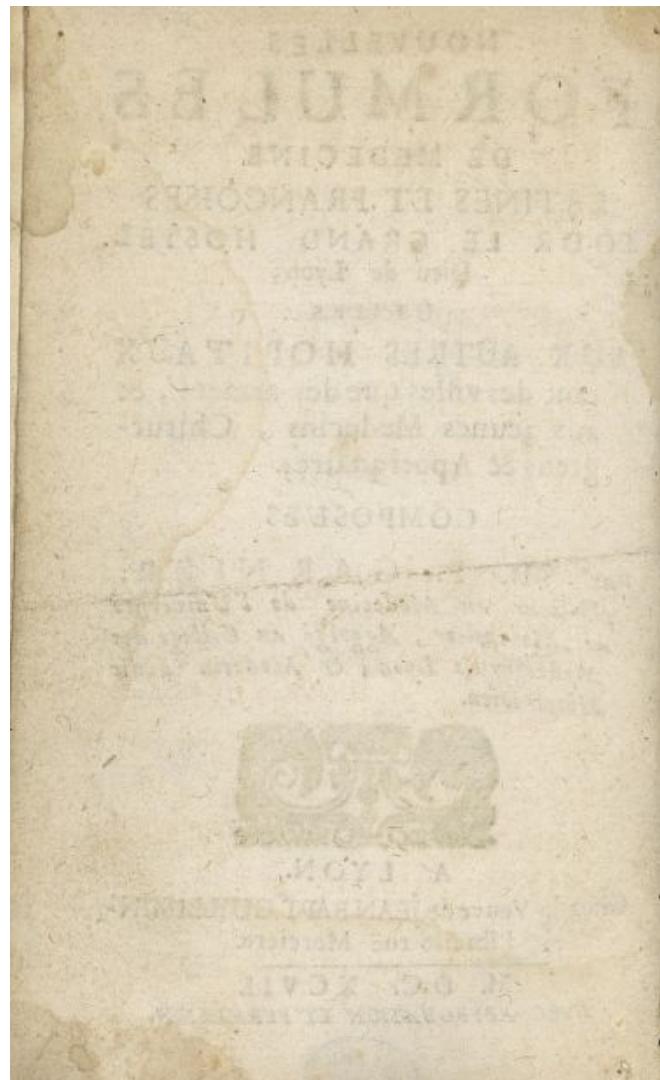


A LYON.

Chez la Veuve de JEAN BAPT GUILLIMIN,
Libraire rue Mercière.

M. D. C. XCVI.
AVEC APPROBATION ET PERMISSION.







A

MESSIEURS,

MESSIRE PIERRE
DE SEVE, Baron
de Flescheres, Seigneur de
S.André, Limonets, du Coin,
Villette, Egrelonge, &c. Cheva-
lier, Conseiller du Roy, &
Lieutenant General en la Sené-
chaussée & Siège Présidial
de Lyon, Président. Noble
ABRAHAM GOY, Docteur
és Droits, Avocat en Parlement
& és Cours de Lyon, Noble
MATTHIEU DE LA FONT

à ij

Exconsul , JEAN RICHER
Thresorier , MICHEL BOUR-
BON , PIERRE CARRET ,
ROCH QUINSON, JOSEPH
DUPUIS, JULIEN PERRIN ,
ESTIENNE VERDAN , PIER-
RE BOURGELAT , & JEAN
CHRISTIN , Tous Recteurs
& Administrateurs du Grand
Hôtel-Dieu de Notre Dame de
Pitié du Pont du Rhône de
Lyon.

MESSIEURS ,

Il me parut dés les premiers
jours que j'eus l'honneur de
servir les pauvres blessés de votre
Hôpital , que pour y bien exer-
cer la Medecine il faloit chan-

ger les formules dont on se servoit alors, où il manquoit plusieurs remedes dont on ne peut se passer, & où l'on en trouvoit beaucoup d'autres dont on ne peut se servir. Je pensai aussi que pour reüssir dans ce dessein, & n'être pas obligé de faire souvent une pareille nouveauté il étoit bon de ne se pas presser; je crûs qu'un ouvrage fondé uniquement sur des expériences réitérées avec beaucoup d'attention, seroit plus utile qu'un ouvrage précipité, où l'imagination a souvent plus de part que la vérité. Depuis deux ans que je sers à l'Hôtel-Dieu, j'ay remarqué très-exactement tout ce qui m'a le mieux réussi; j'ai joint à ces re-

à iij

marques celles que j'ai faites
depuis plus de vingt ans que
j'ai l'honneur d'exercer la Me-
decine dans cette Ville. I'ai
choisi entre plusieurs bons re-
medes ceux qui sont le plus à
l'usage d'un Hôpital ; & si j'en
ay composé ce petit livre , je
puis assurer qu'il y entre moins
de mes idées que de mes ob-
servations ; c'est par là que j'ef-
pere qu'il ne sera pas inutile
aux pauvres. Vous les aimez
trop , MESSIEVRS , pour ne
pas recevoir favorablement un
ouvrage fait pour eux , où vous
avez même encore plus de part
que vous ne pensez. Vous sça-
vez qu'il a été commencé par
vos conseils , mais vous igno-
rez peut-être qu'il n'auroit

jamais été achevé, si vôtre activité n'avoit empêché l'Autheur de se rallentir. Je me serois sans doute laissé détourner par quelque autre occupation, ou je me serois rebuté par les difficultés qui se sont présentées, si je n'avois vu vôtre Illustre Pré-sident partagé par des emplois si considérables servir les pauvres aussi régulièrement que s'il n'avoit eu que cette seule affaire, & se distinguer autant par sa charité à l'Hôpital, qu'au palais par son équité. Un si bel exemple suffiroit sans doute pour animer l'homme le plus indolent, mais cet exemple n'est pas le seul qui me soutient; l'ardeur du Chef a passé dans tous les membres. Divisés par

à iiiij

des emplois differens ils sont tous reünis par un même esprit. Celui - cy néglige ses propres affaires pour travailler à celles des pauvres , & pour defendre leurs droits ; celui-là peu content de leur avoir donné ses soins pendant le temps acou-tumé, prolonge généreusement sa carrière d'une année ; cét au-
tre conte pour un profit la perte considerable qu'il fait sur de tres grosses sommes qu'il avance pendant deux ans sans interests. Vous imitez , MES-
SIEVRS, chacun dans votre em-
ploy, une conduite si louable ,
vous portez votre zèle plus loin
que vos genereux Prédecesseurs.
Ils étoient remboursés au bout
de six mois, vous vous conten-

rez de l'être au bout de l'année;
Scrupuleux sur tout vos de-
voirs vous croiez d'y avoir
manqué autant de fois que
vous n'avez pas fait plus que
vous ne devez. Cette exactitu-
de vous est sans doute néces-
saire pour réussir comme vous
faites dans des emplois que
vous acceptez sans choix ainsi
qu'ils se présentent, sans avoir
le temps de les connoître, & sans
pouvoir consulter d'autre mai-
tre que votre cœur qui ne
trouve rien d'impossible, &
qui tire une nouvelle force des
difficultés qu'il rencontre. J'ai
rendu très-souvent en secret à
vos vertus toute la justice que
je leur rends aujourd'hui publi-
quement, mais je n'ai pu les

à w

admirer si souvent sans former
le dessein de les imiter. Votre
exemple m'a incité à faire mes
efforts pour être utile aux pau-
vres dans mon employ. Vous
m'avez en quelque maniere,
MESSIEURS, mis la plume à la
main pour composer cét ou-
vrage, il est juste de vous l'of-
frir, puisqu'il vous doit le jour.
Recevez-le, je vous prie, comme
une marque de ma reconnois-
fance, & du respect avec le-
quel je suis,

MESSIEURS,

Votre très humble
& très obéissant
serviteur
GARNIER.

BLV A

AVIS
AU LECTEUR.

L E grand nombre de malades qu'un Medecin de l'Hostel-Dieu de Lyon est obligé de visiter tous les jours pendant l'espace de deux heures, a inspiré depuis long-temps aux Medecins de cette maison la pensée de reduire les ordonnances les plus visées sous des titres courts & simples dont ils pussent se servir pour ordonner en deux mots ce qu'ils n'auroient pu quelquefois ordonner en dix lignes, & faire par ce moyen en deux heures ce qu'ils n'auroient pu faire dans un jour sans cette précaution. Celui qui suit la visite, par exemple, a bien plutôt écrit Purgetur leviter. Apozema scorbuticum, & ainsi des autres titres, qu'il n'auroit écrit

AVI S

toute la formule qui est decrite sous ces tires. Le Medecin fait donc par ce moyen son ordonnance en deux mots, & celui qui la reçoit, n'apareillement que peu de mots à écrire, & ne se peut tromper dans l'execution, pourvu qu'il consulte les chartons sur lesquels les formules sont écrites, ou bien le Livre que je donne à present. J'éprouve tous les jours la commodité, ou pour mieux dire, la nécessité de cette méthode, & je n'ai jamais eu la pensée de la reformer. Je n'ay pas jugé de même de la Maticre medicale dont les anciennes Formules de l'Hôtel-Dieu sont composées: J'ai cru qu'il m'estoit permis en la changeant prêque toute, de faire jouir les pauvres des heureuses découvertes en Medecine qu'on a faites en ce siècle, & de quelques remedes particuliers dont j'ai reconnu l'utilité par une experiance de plus de vingt années.

Si je n'avois été obligé par une rai-

AU L E C T E U R.

son tres forte de donner cet ouvrage avec un peu de précipitation, j'aurois eu soin d'y joindre des nottes courtes & claires, qui auroient instruit le public des idées que j'ai des maladies pour lesquelles j'ai composé ces formules, & de l'usage qu'il en faut faire. & j'aurois aussi donné un catalogue de tous les remedes simples & composés Galeniques, & chymiques dont sera fournie desormais la pharmacie du grand Hostel - Dieu de cette ville. J'avoüe que ces deux articles estoient nécessaires pour la perfection de l'ouvrage, & je tâcherai d'y satisfaire dans la suite, si ce commencement est agréable au public; l'y jaindrat même un discours de la methode que j'ai observée pour traiter depuis deux ans dans l'Hôpital plus de deux cent malades de la verole par le flux de bouche, sans en avoir perdu que trois, dont un mourut à la verité par la violence de ses accidents, les deux autres par leur seule faute, & par leur paresse invincible.

A V I S

- Ce qui manque à cet ouvrage à présent, peut avoir son utilité, en ce qu'un livre qui est d'un usage journalier, en sera plus commode pour estre porté à la poche. Je crois même que lorsqu'il sera grossi de tout ce qu'il luy manque, il y aura plusieurs personnes qui souhaiteront d'en avoir un exemplaire tel que je le donne à présent.

Si dans le cours de cet ouvrage on trouve des expressions dures, des titres extraordinaires, & des phrases renversées, j'espere qu'on ne m'en fera pas un crime. Bien qu'il ne soit pas permis de se servir de mauvais termes pour ordonner un bon remedes; le style cependant des formules de Medecine, en François sur tout, a été de tout temps susceptible de beaucoup de licence, & l'on n'a jamais regardé comme le plus important, que la formule soit éloquente; c'est assez si elle est salutaire. Sans cette reflexion je meserois permis à peine ces titres: *imusites de Purgetur cras. Purgetur*

AU LECTEUR

scorbuticè, & quelques autres, mais ils ne sont pas nouveaux à l'Hospital, & ils sont courts ; & par ces deux raisons ils sont plus commodes que d'autres qui auroient été plus elegans. Or je n'ai pas crû devoir sacrifier la commodité. A l'élegance, n'ayant jamais dû perdre de veüe la commodité & l'utilité de la Maison pour laquelle je travallois principalement.

Je puis dire avec verité que j'ay mis en usage souvent avec succès la pluspart des remedes énoncés dans cet ouvrage. A la reserve de sept ou huit que j'ay crû si bons qu'il étoit impossible d'en faire de meilleurs, & que j'ay copiés tout au long de différents autheurs on ne trouvera point les autres dans aucun livre.

J'ay divisé mon ouvrage en trois livres ; chaque livre aura deux parties, & chaque partie plusieurs Articles.

Le premier livre traitera des remedes purgatifs.

A V I S

*Le second, des remedes alterans.
Le troisième, des remedes des malades veneriennes.*

La premiere partie du premier livre traitera des remedes purgatifs universels.

Le second des remedes purgatifs particuliers.

La Premiere partie du second livre traitera des remedes alterans internes.

La Seconde des remedes alterans externes, ou Topiques.

La Première partie du troisième livre traitera des remedes de la verole.

La Seconde des remedes des accidents veneriens..

I'espere que cet ouvrage sera de quelque utilité aux autres Hôpitaux tant des villes que des armées, & aux jeunes Medecins, Chirurgiens, & Apothiquaires. Ceux qui gouvernent d'autres Hôpitaux .ont souvent des cas semblables à ceux qui se présentent

AU LECTEUR.

dans l'Hôpital de Lyon, & ils ne seront peut-être pas fâchés de connoître les remèdes qu'on y emploie. Les jeunes Médecins qui n'ont pas encore acquis l'habitude d'ordonner, & qui ne connaissent pas encore assez la matière médicale pour savoir choisir, pourront se livrer de cette inquiétude, & commencer à se faire au style des formules de Médecine. Les jeunes Chirurgiens y trouveront les remèdes les plus ordinaires, & les plus nécessaires de la Chirurgie tout digérés, & bien dosés. Les jeunes Apothiquaires apprendront du moins à bien lire les ordonnances des Médecins, en voyant les Formules latines écrites en caractère de Médecine, & fidèlement rendues tout au long en François.

Je ne scâi si cette version François m'exposera à quelque reproche, & si l'on ne m'accusera point d'avoir voulu rendre la Médecine trop commune dans une ville où beaucoup de gens ne s'en mêlent déjà que trop. Mon

AVIS

dessein cependant a été d'estre utile au public sans facher personne , c'est pourquoy je prie ceux qui voudroient me blâmer de se souvenir que nous avons peu de bons livres de Medecine qui n'ayent été traduits en François , & je ne dois pas presumer que mon livre doive estre plus dangereux que les deux volumes d'Etmuller qu'on vient de donner en cette langue je les prie de plus de faire quelque attention à la situation où je me trouve engagé à servir un Hôpital, où il faut faire des nouvelles Formules de Medecine par nécessité. Je n'ay pû m'empêcher de les donner latines & françoises. Car outre que c'est l'usage de cette maison, il faut seavoir que les ordonnances des Medecins sont executées chaque jour par des Sœurs qui n'entendent pas le latin , & qui auroient pû se tromper à l'execu-
tion, sans le secours d'une interpretation Françoise. A la bonne heure, dira-
tion, il faloit donc les donner à l'Hô-

AU L E C T E U R

pital, & non pas au public. Je réponds à cela qu'elles n'auroient presque pas eu moins de cours quand je ne les aurois pas fait imprimer. On me faisoit l'honneur de les copier malgré moy, & les copies estoient pour l'ordinaire si defectueuses, qu'il n'estoit pas agreable de se voir ainsi travesti & chargé de beaucoup de fautes qu'on n'avoit point faites. Ce qui aachevé de me déterminer là-dessus, c'est la parfaite connoissance que j'ay de la generosité de Messieurs mes Confreres qui sont les plus interessés. Je scay qu'il n'en est aucun qui ne prefere l'intérêt du public à son intérêt particulier, ils ont tous d'ailleurs trop de mérite & trop de réputation pour qu'un homme qui n'est pas Médecin avec un livre même plus utile puisse leur nuire une seule fois, ils ont le cœur trop bon pour prendre de pareils ombrages; j'en connois même plusieurs assez généreux pour souhaiter que les teméraires qui se mêlent de Médecine sans l'avoir

AVIS

prise, & qui donnent des remedes sans les connoistre, n'eussent du moins que de bons remedes, afin que le public souffrit moins que les Medecins, de cette licence. Que si quelque esprit avare & jaloux s'obstine à soutenir qu'il valoit mieux ne point donner cet ouvrage, du moins en François, il n'a qu'à parler, j'auray pour lui la complaisance de ne pas donner les notes que j'ay promises, sans lesquelles je crois qu'il n'est permis qu'à ceux qui savent déjà leur metier, de se servir de ces Formules, priant les autres d'en suspendre l'usage jusques alors, & de faire seulement attention aux remedes, car enfin il faut une fois détromper le public, il faut que tout le monde sache qu'il n'est point de véritable Medecine sans methode, & que le meilleur remede du monde entre les mains d'un ignorant est aussi dangereux qu'une épée entre les mains d'un furieux. Le demeure d'accord que ce n'est point assez de pouvoir discon-

AU LECTEUR

rir long-temps d'une maladie en Grec, en Latin, & en François suivant quatre ou cinq sistèmes à la fois, ou de sçavoir se reduire à un seul pour faire voltiger les corpuscules & la matiere subtile à son gré, ou bien par un vice contraire donnant un air de Pyrrhonisme aux verités les plus constantes de la Physique & de la Medecine, faire semblant de n'estre touché d'aucune raison, se retrancher éternellement sur son experience comme dans une citadelle où l'on ne peut estre forcé, (quand même elle ne seroit defendue que par l'honnêteté & le commerce de la vie, qui ne permet pas de donner à qui que ce soit un dementi pour les faits,) s'appuyer de quelque comparaison fade ou d'un passage de l'écriture mal entendu pour établir une ignorance générale, en soupirer à dessein de sauver sa propre ignorance, soutenir qu'on ne peut rien sçavoir, ou pour se dispenser d'apprendre quelque chose, ou pour extenuer le merite des autres jusques

A V I S

à ce qu'on croye l'avoir mis au niveau du sien. Ces deux partis sont également ridicules, la droite raison fuit les extrémités. Je pense qu'il y a des principes en Médecine, qu'on en doit & qu'on en peut avoir, quand on est né pour les connoître, quand on travaille pour les acquérir, & quand on aime mieux la vérité, & la santé des malades que leur argent. Mais ce n'est pas assez d'avoir des principes, il faut travailler toute sa vie à les mettre utilement en œuvre pour la guérison des maladies, & pour la connaissance des bons remèdes. Ce sont des armes très salutaires entre les mains d'un homme savant & méthodique, mais elles sont très dangereuses entre les mains de ceux qui n'ont pas appris à s'en servir. J'en prenais à témoin tant d'effrontés Charlatans dont cette ville est peuplée, lesquels ayant copié, ou fait copier (car la plupart ne savent pas lire) quelques recettes dans un bon ou mauvais livre, en font des rares se-

AU LECTEUR

crets sans erudition, sans aucune connoissance des principes de la nature, ny des corps humains, sans methode pour les maladies, sans choix pour les remedes;grands causeurs devant le Peuple, muets en face des Medecins, qu'ils evitent comme un bibou fuit le Soleil dont il ne peut souffrir la lumiere. Temeraires dans leurs desseins, effrontes dans leurs manieres, infidelles dans leurs promesses ils debutent par exercer une charite apparente pour les pauvres, à dessein d'astirer par là dans leurs filets quelque riche duppe, à laquelle ils puissent vendre bien cher les instrumens de sa perte, visant bien plus à la bourse qu'à la santé de leurs malades asséz foibles pour leur payer d'avance, une partie du prix obtenu par leurs promesses impudentes, sous le beau pretexte d'achepter, disent-ils, les drogues pretieuses dont ils composent leurs secrets merveilleux. Que ces pestes publiques évitent par une prompte evasione la vengeance d'une

AVIS

compagnie celebre devenue sensible
aux plaintes de tant de malheureux,
dont ils ruinent les corps, & vident
la bourse. On leur a fait signifier de
la part du College des Medecins de
cette ville un Edit de sa Majesté, qui
leur défend d'abuser de la credulité
des malades pour diminuer le nombre
de ses sujets, ou pour le dire en termes
formels, qui leur défend d'exercer une
profession qu'ils n'entendent pas, & que
Messieurs mes Colleges exercent avec
tant de mérite & de succès. Des An-
ges tutélaires de la vraie Médecine
& de la santé des peuples se decla-
rent hautement contre eux, ils nous
ouvrent à toute heure le chemin au
suprême tribunal de justice, Que dis-je,
ils y plaignent pour nous, Ces imposteurs
ne l'ignorent pas, ils se flattent en
vain de résister à des protections puis-
santes soutenues par l'intégrité des
Magistrats, qui tiennent la main à
l'exécution des ordres de sa Majesté.
Souvenez-vous, Charlatans, que votre
règne

AU LECTEUR

regne est fini. Si vous ne prenez le parti de la retraite, vous aurez bientôt l'affront d'estre chassés.

APPROBATIONS.

Rien ne nous paroît plus utile & plus avantageux aux pauvres malades du grand Hôtel-Dieu de Lyon, qu'un bon choix & une juste application des remèdes qu'on y doit dispenser, & distribuer à tout moment. Nous osons dire même que tout le zèle & toute l'activité qu'ont Messieurs les Recteurs & Administrateurs de cette grande Maison, ne seroient pas d'un si grand secours pour le soulagement de ces malheureux, si les Médecins qui sont chargés de leur guérison ne se donnoient un soin très-exact de rechercher cu-

é

rieusement en leur faveur tous les remedes les plus experimentés & les plus sûrs. C'est ce qu'a fait avec beaucoup d'habileté & de discernement Monsieur Garnier Docteur & Professeur aggregé au Collège des Médecins de Lyon dans les *Nouvelles Formules* qu'il donne pour l'usage de ce grand Hôpital, & il nous semble, qu'il ne pouvoit pas lui mieux marquer qu'il remplit très dignement son ministère qu'en luy faisant un si utile présent. A Lyon ce 21. Decembre 1696.

PANTHOT Doyen du Collège de Médecine de Lyon.

LEAL ancien Procureur dudit Collège.

DE LA MONIERE, cy-devant Médecin de l'Hôtel - Dieu de Lyon.

DE VILLF, second Procureur dudit Collège.

PESTALOSSI, le pere, Medecin
de la Charité de Lyon.

CHAUVIN, Docteur aggregé
audit College.

PESTALOSSI, le fils, à presen
Medecin des Fiévreux du dit
Hôtel-Dieu.

MACINAT

ANNUAIRE

DE LA MÉDECINE

DE LYON

51

CONSENTEMENT.

JE consens pour le Roy qu'il soit permis au Sieur GARNIER Docteur Medecin, de faire Imprimer le livre par luy composé ; intitulé : *Nouvelles Formules Latines & Françoises de Medecine pour le Grand Hôtel-Dieu de Lyon Utiles aux Hôpitaux des Villes, & des armées.* &c. A Lyon le 19. Decembre 1696.

VAGINAI.

PERMISSION.

Permis d'Imprimer. A Lyon
ce 21. Decembre 1696.

DE SEVE.

TABLE DES LIVRES, ARTICLES,

ARTICLES,
& Remèdes contenus en
chaque Article.

LIVRE PREMIER.

Des Remedes Purgatifs.

PARTIE PREMIERE

Des Remedes Purgatifs Universels

ARTICLE I.	<i>Des remedes seulement Purgatifs.</i>	pag. 1
	Ptisane laxative ordinaire.	p. 2
	Deux doses de Ptisane laxative avec le syrop.	p. 3
	Purgation legere.	ibid.
	Purgation legere sans sené.	p. 4
	Purgetur cras.	p. 5
	Purgation avec la casse.	p. 6
	é	iii

T A B L E

Purgation avec le catholicon sans sené.	p.7
Purgation avec la confection hameck.	p.8
Purgation avec la confection hameck & l'ellebore.	ibid.
Purgation specifique pour un adulte.	p.9
Purgation specifique pour un enfant.	10
Purgation specifique pour un enfant scorbutique.	ibid.
Purgation pour l'hydropisie.	11
Bolus purgatif pour les cachec- tiques.	p.12
Opiate martiale purgative.	p.13
Bolus purgatif pour la dysen- terie.	p.14
Bolus purgatif pour la disen- terie d'un enfant.	p.15
Bolus purgatif pour la dysen- terie d'un enfant à la mam- melle.	p.16
Purgation pour un grand en- fant.	p.17
Purgat. pour un petit enfant.	ib.

T A B L E.

Purgation pour un enfant de trois mois.	p.18
Purgation pour un enfant qui est à la mammelle.	p.19
Pour un enfant à la mam- melle qui a la dysenterie.	p.20
Poudre Gregorienne.	p.21
Sel polichreste composé de trois sels.	p.22
ARTICLE II. <i>Des purgatifs & vo- mitifs.</i>	
Potion vomitive & purgative avec le syrop.	p.23 ibid.
Potion vomitive & purgative avec la tartre.	p.24
ARTICLE III. <i>Des Remedes seule- ment vomitifs.</i>	p.24
Potion vomitive avec le vin.ib.	
Potion vomitive avec le tartre	
Vitriol blanc préparé pour vomitif.	p.25 p.26
Vomitif préparé avec le vitriol de Chypre.	p. 27
Vomitif avec l'azarum.	ibid.
	é iiiij

TABLE.

SECONDE PARTIE

Du I. LIVRE.

Des Remedes purgatifs particuliers.

A RTICLE I. <i>Des Lavemens.</i>	p.28
Lavement commun.	ibid.
Lavement emollient.	p.29
Lavement avec le sené.	p.30
Lavement avec le sené & l'antimoine.	ibid.
Lavement avec l'antimoine.	31
Lavement de tripes.	ibid.
Lavement carminant.	p.32
Lavement detersif.	p.33
Lavement anodin.	p.34
Lavement doux.	p. 35
Lavement pour les épraïfes.	36
Lavement febrifuge.	p.37
Lavement d'urine.	p.38
Lavement pour faire venir les regles aux filles.	p.39

T A B L E.

Lavement dysenterique.	p.40
Lavement pour arrêter les per- tes menstruelles.	p.41
Lavement pour les crottes ou grande constipation de ventre.	p.42
Lavement hysterique.	ibid.
ARTICLE II. <i>Des Suppositoires.</i>	p.43
Suppositoire pour un enfant.	ib.
Suppositoire pour un adulte.	44
Suppositoire plus fort.	45
ARTICLE III. <i>Des Appohlegmatismes & Mæficoires.</i>	p.46
Apophlegmatisme solide sim- ple.	46
Apophlegmatisme solide com- posé.	47
Apophlegmatisme liquide pour les maux des dents.	48
ARTICLE IV. <i>Des Errhines.</i>	49
Errhine solide céphalique.	ibid.
Errhine solide qui fait éter- nuer.	50
Errhine liquide.	51

5. w

TABLE.

LIVRE SECOND.

Des remedes alterans.

PARTIE I.

*Des Remedes alterans inter-
nes.*

A RTICLE I. <i>Des Ptisanes & Bo- chets.</i>	
Ptisane bechique.	P. 52
Ptisane antivermineuse.	ibid.
Ptisane pour les hydropiques.	54
Ptisane pour ceux qui sont tourmentés de la gravelle.	55
Bochet pour ce qu'on appelle Fluxions.	56
A RTICLE II. <i>Des vins medicaux.</i>	57
Vin medical alterant.	58
Vin medical alterant & pur- gatif.	60

T A B L E.

ARTICLE III. <i>Des Décoctions & Apozemes.</i>	p. 61
Decoction aperitive pour les boüillons.	62
Decoction bechique.	64
Decoction diaphoretique.	65
Apozème pour la jaunisse.	66
Apozème pour les scorbutiques.	68
Apozème pour les maniaques.	70
ARTIC. IV. <i>Des Doses & Potions.</i>	71
Deux doses vulneraires.	72
Deux doses vulneraires febrifuges.	73
Deux doses febrifuges. ibid.	
Deux doses febrifuges avec l'eau.	74
Deux doses contre l'épilepsie.	75
Potion vulneraires avec les racines.	76
Potion diuretique adoucissante.	
Potion diuretique forte.	78
Potion & cataplâme pour ceux qui ont été mordus par un chien enragé.	80

T A B L E.

Potion diaphoretique.	82
Potion febrifuge de Crollius.	
ibid.	
Potion digestive pour les fie- vres intermittentes.	83
Potion digestive pour les fie- vres avec le frisson.	84
Potion digestive pour les fie- vres scorbutiques.	85
Potion adoucissante.	ibid.
ARTICLE V. Des Potions à la cuil- ler.	86
Potion cordiale à la cuiller.	ib.
Potion cordiale temperée à la cuiller.	87
Potion contre le venin à la cuil- ler.	88
Potion vulneraire à la cuiller.	
90	
Potion bechique & vulneraire à la cuiller.	91
Potion bechique avec l'hydro- mel.	ibid.
Potion histerique à la cuiller.	92

T A B L E.

ARTICLE VI. <i>Des Juleps & Emulsions.</i>	
Emulsion avec le syrop de nimphea.	93
Emulsion avec le syrop de pavot.	94
Emulsion avec le syrop de d'althaea.	95
Julep acide.	96
Julep amer.	97
Julep scorbutique.	ibid.
Julep astringent.	98
Julep pour la pleuresie.	99
ARTIC. VII. <i>Des opiates & Bolus.</i> ib.	
Opiate febrifuge.	100
Opiate pour la fièvre quarte.	101
Opiate vulneraire.	102
Opiate vulneraire febrifuge.	103
Opiate pour l'épilepsie.	104
Opiate cachectique alterante.	105
Opiate cordiale.	106
Opiate hysterique.	107
Opiate stomachique.	108

T A B L E.

Opiate antivermineuse.	109
Opiate astringente.	110
Opiate bechique.	111
Opiate alterante pour la dysenterie.	112
Opiate pour la pleuresie.	113
Bolus somnifere.	114
Bolus adoucissant.	115
Bolus diaphoretique.	116
Bolus hysterique.	117
Bolus pour l'épilepsie.	118
Bolus avec le soufre.	119
ARTICLE VIII. <i>Des Poudres astringentes internes.</i>	p.120
Poudre interne pour le cancer.	
ibid.	
Poudre simple pour la rage.	
121	
Poudre composé pour la rage.	
122	
Poudre digestive.	123
Poudre contre les écroûelles.	
124	
Poudre pour ceux qui pissent au lit.	126

TABLE.

SECONDE PARTIE

Du II. LIVRE.

*Des Remedes alterans exter-
nes. p. 127*

A RTICLE I. <i>Des cataplâmes.</i>	
ibid.	
Cataplâme anodin.	128
Cataplâme pour les glandes enflamées.	129
Cataplâme emollient..	130
Cataplâme supurant.	131
Cataplâme pour les yeux en- flamés & douloureux.	132
Cataplâme resolutif.	133
Cataplâme pour la squinancie.	
	134
Cataplâme pour les tumeurs sereuses.	135
Cataplâme pour la pleurcie.	
	136

T A B L E.	
Cataplâme pour la gangréne..	
137	
Cataplâme vesicant.	139
ARTICLE II. <i>Des Linimens.</i>	140
Linimens pour la pleuresie. ib.	
Liniment pour la paralysie. 141	
Liniment de savon. 142	
Liniment pour les hémorroïdes. 143	
Liniment pour les douleurs des extremités. 144	
ARTICLE III. <i>Des fomentations.</i>	145
Fomentation emolliente. ibid.	
Fomentation resolutive. 146	
Fomentations pour les tumeurs sereuses. 147	
ARTICLE IV. <i>Des Parfums.</i>	148
Parfum resolutif sec. 148	
Parfum resolutif humide. 149	
Parfum pour les rhûmes. 150	
Parfum hysterique de Paracel- se. 151	
Parfum pour les pauvres. 152	
Parfum pour la peste. ibid.	
Parfum pour donner le flux de bouche. 154	

T A B L E.

ARTICLE V. Des Gargarismes &	
<i> Injections.</i>	
Gargarisme rafraichissant. <i>ibid.</i>	154
Gargarisme pour la squinancie.	
	155
Gargarisme deteratif.	156
Gargarisme astringent. <i>ibid.</i>	
Gargarisme pour la luette.	157
Gargarisme simple pour le scorbut.	158
Gargarisme composé pour le scorbut.	159
Gargarisme rafraichissant pour le scorbut.	160
Gargarisme pour l'inflammation du gozier dans les fièvres malignes.	162
Injection deterfave.	161
Injection rafraichissante.	162
Injection vulneraire foible.	162
Injection vulneraire plus forte <i>ou</i> decoction vulneraire.	163
Injection vulneraire très forte.	
	165
Injection anodine.	166

T A B L E.

Injection dans l'oreille.	166
Injection dans l'urethre & dans la vessie.	167
ARTICLE VI. Des Pessaires.	168
Pessaire aperitif.	168
Pessaire astringent.	169
Pessaire astringent composé.	170
Pessaire deteratif.	171
ARTICLE VII. Des Collyres.	172
Collyre avec le safran & l'anti- moine.	172
Collyre avec l'antimoine & le cuivre.	173
Collyre vitriolé.	174
Collyre repercussif.	175
Collyre anodin.	176
Collyre pour les larmes épaisse.	177
Collyre pour les larmes subtiles & acres.	178
Collyre preservatif pour la pe- tite verole.	179
Collyre vulneraire & deteratif.	180

T A B L E.

Collyre sec.	ibid.
ARTICLE VIII. Des Epithemes.	181
Epitheme cordial.	182
Epitheme pour l'hemorragie du nez.	183
Epitheme pour les insomnies.	
	184
Epitheme pour le foye.	185
Epitheme cordial solide.	186
Epitheme solide pour la fievre.	
	187



T A B L E.



L I V R E I I I.

*Des remedes antivene-
riens.*

P A R T I E I.

Des remedes de la Verole.

A RTICLE I.	<i>Des remedes qui</i>
<i>préparent aux flux de bou-</i>	
<i>che.</i>	p. 189
Bochet foible pour les verolés	
190	
Bochet plus fort pour les vero-	
lés.	192
Ptifane laxative pour les ve-	
rolés.	194
Purgation pour un verolé adul-	
té.	195

T A B L E.

Purgation pour un jeune verolé.	196
Opiate Neapolitaine augmentée.	197
ARTICLE II. <i>Des remedes qui extintent le flux de bouche.</i>	198
Emplatre pour donner le flux de bouche.	ibid.
Onguent pour donner le flux de bouche.	200
Parfum pour donner le flux de bouche.	201
Bolus pour presser le flux de bouche.	202
ARTICLE III. <i>Des remedes pendant & après le flux de bouche.</i>	202
Lavement pour la dysenterie de ceux qui ont le flux de bouche.	203
Purgation pour la dysenterie de ceux qui ont le flux de bouche.	204
Eau d'amandes douces.	205
Gargarisme deterſif.	208
Gargarisme pour la gangréne	

T A B L E.

de la bouche.	209
Gargarisme plus fort pour la gangrene.	210
Gargarisme dessicatif.	211
Bolus hypnotique pour arrester le flux de bouche.	212
Bolus diaphoretique pour arrester le flux de bouche.	213

SECONDE PARTIE

Du III. LIVRE.

Des remedes des accidens venériens.

A RTICLE I. <i>Des remedes de la chaudepisse.</i>	214
Prisane pour la boisson de ceux qui ont la chaudepisse.	215
Emulsions specifiques pour la gonorrhée.	216
Opiate alterante pour la gonorrhée.	217

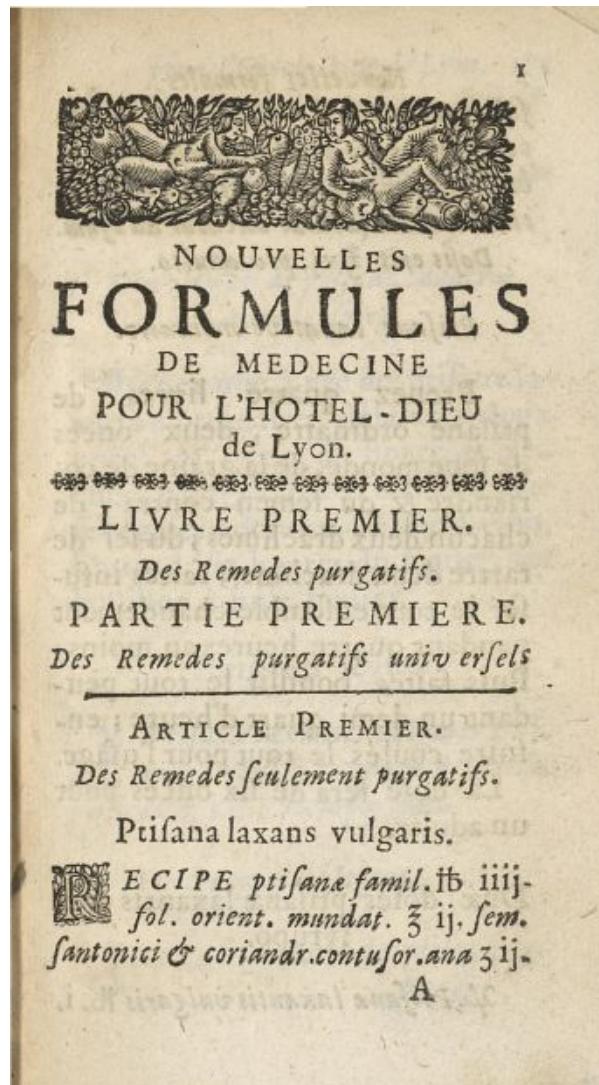
T A B L E.

Pilules detergives pour les fins de la gonorrhée.	219
Injection assurée pour la chau- depisse accompagnée de dou- leur dans son commencement.	
220	
Injection detergitive pour la go- norrhée.	221
Cataplâsme pour la dureté des testicules.	222
ARTICLE II. <i>Des remedes du bubon venerien.</i>	223
Cataplâsme pour meurir le bu- bon venerien.	224
Emplâtre suppurant pour le bubon venerien.	226
ARTICLE III. <i>Des remedes du phy- mosis & du paraphymosis.</i>	228
Fomentation anodine pour le phymosis & paraphymosis. <i>ib.</i>	
Fomentation émolliente pour le phymosis & paraphymosis.	
229	
Cataplâme resolutif pour lephy mosis & le paraphymosis.	230

T A B L E.

ARTICLE IV. Des remedes du chan- cre, des porreaux, verruës & condilomes veneriens.	231
Onguent pour traitter les chancres veneriens,	ibid.
Onguent pour les porreaux & verruës veneriennes.	232
Onguent pour les porreaux qui reviennent.	233
Condilomes, fics, & autres ex- croissances veneriennes.	234

NOUVELLES



*2. Nouvelles formules
solis tartari 3 ii. Infundantur calide
per quatuor horas ad minimum; postea
bulliant per medium partem quadrans-
tis unius horae; deinde colentur ad usum.
Dosis erit 3 vj. pro adulto.*

Ptisane laxative ordinaire.

Prenez quatre livres de ptisane ordinaire, deux onces de sené mondé, de la graine de coriandre & du semen contra, de chacun deux drachmes; du sel de tartre deux drachmes; faites infuser le tout ensemble chaudement pendant quatre heures au moins; Puis faites bouillir le tout pendant un demi quart d'heure; ensuite coulez le tout pour l'usage.

La dose sera de six onces pour un adulte.

*Duæ doses ptisanæ laxantis cum
syrupo.*

2. Ptisanæ laxantis vulgaris lib. i.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 3
dilue syr. de florib. persicor. 3 ij. F.
due doses aquales.

Capiat unam manè quintâ, alteram
sextâ matutinâ; juscum octavâ.

Deux doses de ptisane laxative
avec le syrop.

Prenez une livre de ptisane laxative ordinaire, délaiez-y deux onces de syrop de fleurs de pêcher, partagez le tout en deux prises égales, donnez-en une à cinq, l'autre à six heures du matin, un bouillon à huit heures.

Purgetur leviter.

*Ptisanæ laxantis vulgaris 3 vi.
diff. roris Calab. 3 i. Syrupi de florib.
persicor. 3 i. B. F. potio purgans.*

Purgation legere.

Prenez six onces de ptisane la-
A ij

4 Nouvelles formules
xative ordinaire; faites-y dissou-
dre une once de manne, une once
& demie de syrop de fleurs de
pecher pour une medecine.

Purgetur leviter sine senna.

*2f Rhei electi minutim secti 3 i.
santalii citrini 3 i. tartari solubilis
3 B. Infunde in 3 vj. ptisane fa-
miliaris per viij horas; In colatura
dissolve roris Calabrinii 3 i. B. In ex-
presso dilue syrapi de chicor. cum rheo
3 i. f. potio.*

Purgation legere sans séné.

Prenez, Rhubarbe choisie &
coupée menu une drachme , du
santal citrin un scrupule , du tar-
tre soluble un demi scrupule;fai-
tes infuser le tout pendant huit
heures au moins dans six onces
de ptisane ordinaire ; puis dans la
coulure on dissoudra une once &

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 5
demie de manne , & ayant encor
coulé & exprimé on delaiera
dans cette seconde coulure une
once de syrop de chicorée compo-
sé avec rhubarbe pour une mede-
cine.

Purgetur cras.

*¶ Ptisane laxantis 3 vj. diff. ro-
ris Calab. 3 vj. syr. de florib. persi-
cor. 3 i. diapr. solutivi 3.iiij. f. potio.*

Purgation pour demain.

Prenez six onces de ptisane la-
xative ; dissolvez-y six drachmes
de manne , une once de syrop de
fleurs de pecher , trois drachmes
de diaprunum solutif pour une
medecine.

Purgetur cum cassia.

*¶ Ptisane laxantis 3 vj. dissolve
A iiij*

6. *Nouvelles formules*
medul. cass. recenter extract. 3.vj.
seminis coriandri contusi 3 i. Bul-
liant tantisper, deinde coletur sine
forti expressione. In colatura dilue sy-
rup. de florib. perscor. 3.i.f. potio.

Purgation avec la cassé.

Prenez six onces de ptisane la-
xative; dissolvez-y six drachmes
de moële de cassé fraichement ti-
rée du baton, une drachme de
graine de coriandre écrasée; faites
boüillir le tout ensemble tant soit-
peu; puis coulez le tout sans l'ex-
primer fortement; delaiez dans la
coulure une once de syrop de
fleurs de pecher pour une mede-
cine.

*Purgetur cum catholicona sine
fennā.*

*¶ Ptisane familiaris 3.vj. infunde
per noctem catholici pro ore 3.x. semi-*

Pour l'Hotel-Dieu de Lyon. 7
nis fæniculi contusi 3.ß. salis tartar.
grana sex. In colatura fine ebullitione
& sine expressione facta dilue syrapi
de chicorio cum rheo 3.i. f. potio.

*Purgation avec le Catholicon sans
sene.*

Prenez six onces de ptisane or-
dinaire ; faites-y infuser pendant
la nuit dix drachmes de catholi-
con pour la bouche , une demi-
drachme de graine de coriandre
écrasée,six grains de sel de tartre;
puis coulez le tout sans le faire
boüillir , ni sans l'exprimer forte-
ment; delaiez dans la coulure une
oncée de syrop de chicorée com-
posé avec rhubarbe ; pour une
medecine.

Purgetur cum confectione hameck

*¶ Ptisan& laxantis 3 vj. Dilue sy-
rupi de pomis Savor 3.i. confectionis
hamck 3.i.ß.f. potio. A iiiij*

Purgation avec la confection hameek.

Prenez six onces de ptisane laxative; delaiés-y une once de syrop de pommes Sapor, une drachme & demie de confection hameek pour une medecine.

Purgetur cum confectione hameek, & hellcboro.

U. Ptisan. laxantis 3.vj. dilue syrupi de pomis helleborati 3 i. confectionis hameek 3 i. B. f. potio.

Purgation avec la confection hameek, & l'hellebore.

Prenez six onces de ptisane laxative; delaiés-y une once de syrop de pommes helleboré, une drachme & demie de confection hameek : pour une medecine.

Purgetur specificè pro adulto.

*Formula precedens usui erit cum bolo
sequenti.*

*24. Mercurii dulcis ter elevati gra-
na duodecim, diagridii & tremoris
tartari ana grana quatuor f. bolus dosi
purganti premittendus.*

Purgation spécifique pour un adulte.

La précédente formule servira
avec le bolus suivant.

Prenez douze grains de mercure
doux sublimé trois fois, du dia-
gréde, & de la crème de tartre, de
chacun quatre grains. Faites avec
le syrop de fleur de pecher un bo-
lus, que ferez avaler avant la dose
purgative.

Purgetur specificè pro puerō.

*Media pars tantum precedentis
Av*

10 *Nouvelles formules*
tum dosis tum boli erit in usum revoca-
canda.

Purgation specifique pour un enfant.

Il faut employer la moitié seu-
lement de la dose & du holus em-
ployés dans la formule précédente.

Burgetur scorbuticè pro puer.

2L Rad: cum polipodii querni con-
spuf. 3 B. flor. centaurii minoris p. i.
Cog. in aq. comm. f. q. In colat. 3. vij.
infunde per noct. rhei electi minutim
secti, folior. orient. mundat. ana 3. ij.
sal. armon. depurati 3 B. epithymi
gr. xv. in colat. d. lus. syr. de pomis hel-
leborati 3 B. Conf. hameck 3. B. F. potio,

Purgation pour un enfant scorbutique..

Prenez racines de polipode de
chesne écrasées une demi once,
fleurs de petite centaurée une

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 111
pincée, faites bouillir le tout dans
une s. q. d'eau; puis dans six onces,
de la coulure vous ferez infuser
pendant la nuit deux scrupules
de rhubarbe choisie, autant de
sené mondé, dix grains de sel ar-
moniac épuré, quinze grains d'é-
pithyme, & delaierés dans la cou-
lure une demi once de syrop de
pomes helleboré, une demi drach-
me de confection hamek pour
une medecine.

Purgetur ad hydropem.

*24 Ptisane laxantis 3 vj. dilue
syrup. de rhamno cathartico 3. i. elect.
car costini 3 i.p. F. potio; cap. cras mane..*

Purgation pour l'hydropisie.

Prenez ptisane laxative six on-
ces, dans lesquelles on delaiera
une once de syrop de nelprun; une
drachme & demie d'électuaire ca-
riocostin.

Bolus purgans pro cachecticis.

¶. Extracti hellebore nigri & gummi ammoniaci in alkool ana grana sex, trochiscor. alhandal grana quatuor, mercurii dulcis ter elevati grana duodecim radicis jalap. diaphoretici mineralis, tremoris tartari & aloës succoter& ana grana octo cum syr. de florib. persicor. F. boli quatuor devorandi manè.

Bolus purgatif pour les cachectiques.

Prenez de l'extrait d'hellebore noir & de la gomme ammoniac en poudre de chacun six grains, trochisques alhandal quatre grains, du mercure doux sublimé trois fois douze grains, de la racine de jalap, du diaphoretique mineral, de la crème de tarte, & de l'aloës succotrin de chacun

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 13
huit grains. Incorporez le tout ensemble avec un peu de sirop de fleurs de pecher pour faire quatre bolus, qu'on donnera au matin.

Opiata martialis purgans.

2f. Diapruni solutivi 3. i. electuarii cariocoſtini 3. B. rubiginis ferri alkoolisatæ 3. ij. fol. orient. in alkool 3. iiij. tartari solubilis, radicis cinnamomi zinziberis, seminis fæneculi, salis genitæ, diaphoretici mineralis, radicis jalap, mercurii dulcis ana 3. i. diagridii sine sulfure parati 3. B. cum syrup. de rhamno cathartico, F. opiate cuius doſis erunt 3. iiij.

Opiate martiale purgative.

Prenez du diaprun solutif une once, de l'électuaire cariocoſtin une demi once, de la rouille de fer alkoolisée deux drachmes, du fené en poudre trois drachmes, du

14 *Nouvelles formules*
tarbre soluble, de la canelle, de la racine de zinzembre, de la graine de fenoüil, du sel de genest, du dia phoretique mineral, de la racine de jalap, & du mercure doux de chacun une drachme, du diagrede préparé sans soufre une demi-drachme. Méllez le tout avec du sirop de nelprun pour une opiate dont on donnera trois drachmes pour la dose.

Bolus dysentericus purgans.

27 Mercurii dulcis ter elevati grana xij. trochiscor. albandal grana iiiij. aloës socotera & rhei in alkool ana grana xv. caphura, castorei, salis armoniaci ana grana v. cum syr. de pomis helleborato. F. boli tres devorandi manè.

Bolus purgatif pour la dysenterie.

Prenez douze grains de mer-

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 15
cure doux sublimé trois fois, quatre grains de trochiques alhanda, quinze grains d'aloës succotrin, autant de rhubarbe en poudre, cinq grains de camphre, autant de castor & de sel armoniac. Incorporez le tout ensemble avec du syrop de pomme helleboré pour en faire trois bolus, qu'on donnera au matin.

Bolus dysentericus purgans pro puer.

Utendum erit dimidiata dosis praefcriptorum omnium in precedenti formula.

Bolus purgatif pour la dysenterie d'un enfant.

Il faudra employer la moitié de tout ce qui a été ordonné dans la formule précédente..

Bolus dysentericus purgans lac-
tantum.

*24. Aloës & rhubarbari ana gra-
na sex, myrrhae & salis armoniati
ana grana duo cum syrup. de chicor.
cum rheo. F. bolus dissolvendus in
aqua & paucō vino.*

*Bolus purgatif pour la dysenterie d'un
enfant à la mammelle.*

Prenez aloës & rhubarbe de cha-
cun six grains, myrrhe & sel ar-
moniac épuré de chacun deux
grains; Incorporez le tout ensem-
ble, avec un peu de sirop de chi-
corée composé avec rhubarbe
pour un bolus qu'on dissoudra
dans un peu d'eau & de vin.

Pro puerō majore.

24. Ptisanæ laxantis 3.vj. diff. roris

*pour l'Hôtel Dieu de Lyon. 17
Calabrini 3. vj. syr. de floribus persi-
cor. 3. i. F. potio.*

Purgation pour un grand enfant.

Prenez six onces de ptisane laxative ; dissolves-y six drachmes de manne, une once de sirop de fleurs de pecher ; pour une medecine.

Pro pueru minore.

*2L. Ptisane laxantis 3. vj. diff.
roris Calab. & syr. de florib. persicor.
ana 3 B. F. potio.*

Purgation pour un petit enfant.

Prenez quatre onces de ptisane laxative, dissolvez - y une demi-once de manne, autant de sirop de fleurs de pecher, pour une medecine.

cas pour une medecine.

Purgatio timestrium.

U. Aquæ portulacæ 3, i. fl. olei amygd. dulc. & syr. de florib. persicor. ana 3 fl. aq. Cinnam. guttas iiij. F. dosis.

Purgation pour un enfant de trois mois.

Prenez une once & demie d'eau de pourpier une demi-once d'huile d'amandes douces autant de sirop de fleurs de pecher pour une medecine.

Purgatio lactantium.

U. Aq. portulacæ 3. iiij. ol. amygdal. dulc. 3. viij. syr. de florib. persicor. 3. i. aq. cinamomi guttas viij. F. potio.

Purgation pour un enfant qui est à la
mammelle.

Prenez trois onces d'eau de pourpier, six drachmes d'huile d'amandes douces une once de syrop de fleurs de pecher, six gouttes d'eau de canelle, pour une medecine.

Dysentericè trimestrium.

*2L. Aq. lilior 3. i. syr. de chicor.
cum rheo & ol. amygd. dulc. ana. 3. B.
aq. theriacal. gutt. iiij F. po:io.*

Pour un enfant de trois mois qui a
la diffenterie.

Prenez une once d'eau de lis, une demi once de syrop de chicorée composé avec rhubarbe, autant d'huile d'amandes douces tiré sans feu, trois gouttes d'eau theriacale pour une medecine.

Dysentericè lactantium.

*2f. Aquæ lilior. 3, ij. ol. amygd.
dulc. 3. fl. syr. de chicor. cum rheo
3. i. ag. theriacalis guttas v. F. potio.*

*Pour un enfant à la mammelle qui a
la dissenterie.*

Prenez eau de lis deux onces, huile d'amandes douces une demi-once, syrop de chicorée composé avec rhubarbe une once, eau theriacale cinq gouttes pour une médecine.

Pulvis Gregorianus.

*2f. Fol. orient. in alkool 3. ij. cre-
mor. tartari grana xxv. radicis zin-
ziberis, jalap. granor. juniperi ana
grana quindecim, cinnamomi gr. iiiij.
fæcch. albi 3. fl. F. dosis sumenda in
paucō juscule.*

Poudre Gregorienne.

Prenez sené mondé en poudre deux scrupules, crème de tartre vingt cinq grains, racines de zin- zembre, de jalap, & des grains de genevre de chacun quinze grains, de la canelle en poudre quatre grains, du sucre blanc une demi-once. Meslez le tout ensemble pour une prise de poudre qu'il faut mesler avec un peu de boüillon chaud.

Sal polichrestum de tribus.

*24. Nitri purificati, sulphuris, sa-
lis tartari pulverator. ana 3. ij. inji-
ciantur in crucibulum ignitum, deto-
natione peractâ injicte salis armoniaci
depurati 3. i. liquefiant simul in cru-
cibulo & calcinentur per horam unam;
deinde refrigeratô crucibulô massa
servetur ad usum.*

*Dosis erit 3. B. in cyathis duobus
aq. communis, duabus ab hinc hori
exhibeatur juscum.*

Sel policreste composé de trois sels.

Prenez du salpêtre purifié, du soufre, du sel de tartre en poudre de chacun deux onces, jetez-les ensemble dans le creuset, la detonation étant achevée mettez y encor une once de sel armomiac en poudre, puis calcinez le tout ensemble pendant une heure, après quoy laisserez refroidir le creuset, & garderez la masse pour l'usage.

La Dose sera d'une demi-once pour le plus dans deux verres d'eau le matin à jeun, & deux heures après on peut prendre un boüillon.

ARTICLE SECOND.

Des remedes purgatifs & vomitifs.

Potio cathartico-stibiata cum
syrupo.

*2l. Ptisane laxantis 3. vj. dilue
syrupi stibiati 3. i. B. F. potio exhib-
benda cum debito regimine.*

*Potion vomitive & purgative avec
le sirop.*

Prenez six onces de ptisane laxa-
tive ; delaies-y une once & demie
de sirop emetique pour une po-
tion, qu'on donnera avec les pre-
cautions necessaires.

Potio cathartico - stibiata cum
tartaro.

*2l. Ptisane laxantis 3 vj. tartari
stibiati solubilis grana quindecim
F. potio.*

*Potion vomitive & purgative avec
le tartre.*

Prenez six onces de ptisane laxative, quinze grains de tartre émettique soluble pour une potion.

ARTICLE TROISIÈME.

Des Remedes seulement vomitifs.

Potio stibiata cum vino.

24. **V**ini stibiati & decocti pectoralis ana 3.iiij. f. potio.

Potion vomitive avec le vin.

Prenez du vin émettique & de la decoction pectorale, de chacun quatre onces pour une potion.

Potio

Potio stibiata cum tartaro.

*2f. Tartari stibiati solubilis grana
xv. Exhibeantur in paucō juscule ca-
lente.*

Potion vomitive avec le tartre.

Prenez du tartre émetique soluble quinze grains, qu'on fera fondre dans cinq ou six cuillerées de bouillon chaud.

Vomitorium de Gilla.

*2f. Vitrioli albi q.v. solve in aqua
communi, filtra solutionem per char-
tam bibulam, solutionem evapora,
vel ad siccitatem usque, vel ad cuti-
culam tantum, ut fiant cristalli legibus
artis.*

*Dosis erit 3 i. pro adulto in juscule,
vel in aqua tepida.*

B

Vitriol blanc préparé pour vomitif.

Prenez du vitriol blanc autant qu'il vous plaira, fondez-le dans de l'eau commune, filtrer cette dissolution par un papier gris, evaporez ce qui sera filtré dans une capsule de verre, ou jusques à siccité, ou jusques à pellicule seulement, pour en faire des cristaux suivant les règles de l'art.

La dose sera d'une drachme pour un adulte dans du bouillon, ou de l'eau tiède.

Vomitorium de vitriolo Chyprio.

24. Vitriolum Chyprium extremis digitis agita in cyatho parvo aqua communis tepida tanti sper, donec videatur aqua lactescere non nihil, sum propina.

Vomitif préparé avec le vitriol de Chypre.

Prenez une petite pierre de vitriol bleu, tenez là au bout des doigts, & remuez-la tant soit peu dans un petit verre d'eau commune tiede, jusques à ce que l'eau devienne un peu laiteuse, puis donnez cette verrée à avaler.

Vomitorium azari.

U. Radicis azari erassiusculè pulverisata 3 B. misce cum coquen-ribus aliquot jusculti familiaris pro doſi.

Vomitif avec l'azarum.

Prenez trente grains de racine d'azarum pulvérisée grossièrement, meslez-les avec quelques cuillerées de bouillon de viande pour une dose.

B ij

* * * * *

SECONDE PARTIE

Du I. LIVRE.

Des remedes purgatifs particuliers.

ARTICLE PREMIER.

Des Lavemens.

Enema commune.

RECIPE fol. malvae parietar.
ana m. i. seminis anisi & fæ-
niculi ana 3. i. coq. in f. q.
aq. In colat. 1b. i. diff. cathol. opt. 3 i.
ß. sacch. rubri. 3ij. F. clister.

Lavement commun.

Prenez feüilles de mauve & de parietaire de chacune une poignée, graine d'anis & de fenoüil de chacun une drachme ; faites

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 29
b ouillir dans une f. q. d'eau ; puis
da ns une livre de la coulure on
di s'loudra une once & demie de
cat holicon fin, deux onces de suc-
cre rouge pour un lavement.

Clyster emolliens.

*Paratur sicut clyster communis, ad-
dita 3. i. olei liliorum.*

Lavement émollient.

Il faut le preparer comme le
commun , adjoutant une once
d'huile de lis.

Clyster cum senna.

*24. Decocti supra scripti lib. i. 3.
in coque leviter folior. orient. mundat.
3. iiiij. sal. prunel. 3. i. in colat. diff.
cathol. opt. 3 i. 3. sacch. rubri 3. ij.
f. clyster.*

B iiij

Lavement avec le sené.

Prenez de la décoction cy-
devant ordonnée une livre & de-
mie, dans laquelle ferez bouillir le-
gerement trois drachmes de sené
mondé ; vingt grains de cristal
minéral ; puis dissoudrez dans la
coulure une once & demie de ca-
tholicon fin, deux onces de sucre
rouge, pour un lavement.

Clyster cum senna & stibio.

*Paratur eodem modo quo clyster
cum senna; additis ʒ iiiij. vini sti-
biati turbidi.*

*Lavement avec le sené & l'anti-
moine.*

Il faut le préparer comme le la-
vement avec le sené, y ajoutant
quatre onces de vin émettique
troublé.

Clyster cum stibio.

*Paratur ut enema commune, additis
in colatura ʒ iiiij. vini stibiat i turbidi.*

Lavement avec l'antimoine.

On le prépare comme le lavement commun, en y ajoutant quatre onces de vin émetique trouble.

Clyster omazorum.

*U. Juris omazorum q. s. dissolue
catholicon opt. ʒ i. mellis violacei ʒ i.
S. olei communis cochlear. unum. F.
clyster.*

Lavement de tripes.

Prenez une s. q. de bouillon de tripes, dans laquelle on dissoudra une once de catholicon fin, une B iiiij

32 *Nouvelles formules*
once & demie de miel violat, une
cuillerée d'huile d'olives, pour un
lavement.

Clyster carminans.

*U. Foliorum origani & hyssopi
ana m. B. flor. samb. camomil. meli-
toti ana. p. i. seminis fenniculi &
anisi ana. 3. i. baccar. lauri & juni-
peri contusarum ana. 3 ij. coq. in s. q.
aqua & quarta portione vini sub fi-
nem decoctionis additi. In colatura
ib. i. dissolve cathol. opt. olei rutacei
& sacch. rubri ana. 3 i. elect. de bac-
sis lauri 3 B. F. clyster.*

Lavement carminant.

Prenez feuilles d'origan, &
d'hysope, de chacune une demi-
poignée, fleurs de sureau, de
camomille, & de melilot de cha-
cune une pincée, graine d'anis &
de fenouil de chacun une drach-
me, baies de laurier & de genevre

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 33
écrasées de chacune deux scrupules; faites bouillir le tout dans une suffisante quantité d'eau, & dans une quatrième partie de vin ajoutée seulement sur la fin de la décoction. Puis dans une livre de la coulure on dissoudra une once de catholicon fin, autant d'huile de rhue, & de sucre rouge, une demi once d'électuaire de baies de laurier, pour un lavement.

Clyster detergens.

*ff. Hord. integr. p. i. surfuris miceri
m. i. passifl. ar. mundat. & liquir. ana
z ij. flor. tarsi barbati & rosar. rubr.
ana p. i. seminis lini z iiiij. coq. in s. q.
In colature ff. i. diff. cathol. opt. z vj.
sacch. rubri & mellis rosati ana. z. i.
E. clister.*

Lavement detergif.

Prenez orge entier une pincée,

B. v.

34 *Nouvelles formules*
son maigre une poignée , des rai-
sins secs mondés de leur grains,
& de la reguélisse de chacun
deux drachmes , fleurs de bouil-
lon blanc , & de roses de Pro-
vins de chacunes une pincée, grai-
ne de lin trois drachmes. Faites
boüillir le tout dans une s. quantité
d'eau. Dans une livre de la coulure
on disloudra six drachmes de ca-
tholicon fin , une once de sucre
rouge , autant de miel rosat pour
un lavement.

Clyster anodinus.

*Paratur ex lactis tepentis s. q. cum
3 i. sacchari a'bi, & ovi vitello, &
si opus sit, gr. xv. philonii Romani.*

Lavement anodin.

On le prepare avec une suffi-
sante q. de lait , un jaune d'œuf ,
une cuillerée de castonade blan-

pour l'Hôtel Dieu de Lyon. 35
che, & s'il est nécessaire on peut
y ajouter quinze grains de philo-
nium Romanum.

Clyster ex dulcibus.

*2l Decoceti detergentis 3 x. diff.
mellis communis & sacch. albi ana
3 i.cum ovi vitel. F. clyster.*

Lavement doux.

Prenez dix onces de la decoc-
tion deterersive, dans lesquelles
vous dissoudrez du sucre blanc
& du miel commun de chacun
une once, avec un jaune d'œuf,
pour un lavement.

Clyster ad tenesmum.

*2l Radicis aristolochiae rotundæ &
gentianæ ana 3 ij. seminis sophiae chi-
rurgorum 3 i. herbarum vulneraria-
rum, flor. hyperici, & centaurii minoris*

36. *Nouvelles formules*
ana. p. i. coq. in s. q. aqua. In colat.
diff. therebint. Venet. ovi vitel. soluta
& olei hyperici ana 3 B. laudani li-
quidi guttas x. F. clyster.

Debet hoc enema injici potius par-
titis vicibus quam unicâ, & potius
formâ injectionis quam clysteris.

Lavement pour les epraiſſes.

Prenez racines d'aristoloche
ronde & de gentiane de chacune
deux drachmes, de la graine de
sophia chirurgorum une drach-
me & demie, des herbes vulnerai-
res, de la fleur de millepertuis, &
de petite centaurée de chacune
une pincée. Faites bouillir le tout
dans une s.q. d'eau. Dans unelivre
de la coulure on dissoudra une
demie once de terebentine de
Venise dissoute dans un jaune
d'œuf, autant d'huile d'hypericon,
dix gouttes de laudanum liquide,
pour un lavement.

Il faut donner ce lavement à plusieurs reprises plutôt qu'en une seule fois, & plutôt par forme d'injection, que par forme de lavement.

Clyster febrifugus.

*24 Corticis Peruviani in alkool
3 i. aquæ communis calentis lib. 3.
syrupi de papavere abo 3 lib. mis-
ceantur simul. F. clyster bis aut ter in
die iterandus per aliquos dies.*

Lavement febrifuge..

Prenez une once de kina en poudre, une livre & demie d'eau commune, une demi-once de sirop de pavot blanc; meslez le tout ensemble pour un lavement, qu'il fera à propos de reîterer deux ou trois fois par jour..

Clyster urinæ.

Urinæ pueri sani lib. i. therebinth. Venet. ovi vitel. solutæ 3 vj. saponis eleæti 3 iij. sal. prunel. 3 i. miscantur omnia donec sapo sit solutus. F. clyster.

Lavement d'urine.

Prenez une livre d'urine de petit enfant bien sain, une demi-once de térebentine de Venise dissoute dans un jaune d'œuf, trois drachmes de beau savon blanc bien dur, une dragme de cristal mineral. Méllez le tout ensemble jusques à ce que le savon soit fondu, pour un lavement.

Clyster ad ciendos menses.

U. Radicis brioniae 3 fl. radic. ariostolochiae rotundæ 3 ij. folior. arthemicæ.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 39
matricaria ana m. fl. flor. genist. p. i.
seminis nigel. Romana & keiri ana
3 i. coq. in s. q. aq. in colat. tb. i.
diff. lenit. opt. & mellis mercurialis
ana 3 i. hiera picra 3 fl. trochisca.
de myrrha 3 i. F. c'yffer.

Lavement pour faire venir les regles
aux filles.

Pr. racines de brioine une demi-
once. racines d'aristoloche ronde
deux drachmes, feuilles d'armoi-
se & de matricaire de chacune
une demi poignée, fleurs de genest
une pincée, graine de nigella Ro-
mania, & de violier jaune de cha-
cun une drachme, faites cuire le
tout dans une s. q. d'eau. Dans une
livre de la coulure il faut dissou-
dre du lenitif fin, & du miel mer-
curial de chacun une once,
d'hiera picra une demi-once, des
trochisques de myrrhe une drach-
me pour un lavement.

Clyster dysentericus.

*Idem est qui describetur in libro ter-
tio pro syphiliticis.*

Lavement dysenterique.

C'est le même qui sera ordonné
dans le troisième livre pour les
Verolé.

Clyster ad fistendos menses.

*2f. Radicum bistortæ, & tormen-
tilla ana 3 vj. foliorum centinodie-
m. i. flor. rosar. rubr. p. iij. coquantur in
oxierati f. q. In colat. tb i. dissolve
syrupi de rosis secis 3 i. B. terra vi-
trioli dulcis 3 ij. philonii Romani 3 i.
E. clyster.*

Lavement pour arrêter les pertes
menstruelles.

Prenez racines de bistorte, & de
tormentille de chacune trois quart
d'once, feuilles de renoüée une
poignée, roses rouges deux pin-
cées; faites bouillir le tout dans une
suffisante q. d'eau, puis dans une
chopine de la coulure on dissou-
dra une once & demie de syrop de
roses séches, deux scrupules de
terre douce de vitriol, un scrupule
de philonium Romanum.

Clyster pro scibalis, seu pro alvo
pertinaciter obstructa.

*U. Passular. major. & minor. ana-
3 ij. coquantur in decocti omazorum
f. q. In colat. tb. i. dilue olei commu-
nis tb. B. trochisoor. albandal in al-
kool 3 ij. F. clyster.*

Lavement pour les crottes, ou grande constipation de ventre.

Prenez de grandes & petites passerilles de chacunes deux onces; faites bouillir le tout dans une f. q. de bouillion de tripes puis dans une chopine de la coulure on dis- soudra une demi livre d'huile commune , quarante grains de trochisques alhandal en poudre.

Clyster hystericus.

¶ Decocti clysteris ad ciendos men- ses tb i. diff. hiera picra 3 ℥. agarici trochiscati, & trochiscor. de caphura ana 3 i. castorei in vino soluti 3 ℥. salis volatilis C.C. grana xij. F. clyster.

Lavement hysterique.

Prenez de la decoction du lave- ment ordonné pour provoquer

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 43
les mois une livre, dissolvez-y une
demi-once d'hiera picra, del'agaric
trochisqué, & des trochisques de
camphre de chacun une drachme,
du castor une demi-drachme, du
sel volatile de corne de cerf douze
grains, pour un lavement.

ARTICLE SECOND.

Des Suppositoires.

Suppositorium pro puero.

Sumatur sapo communis q. s. ad
Scandela formam accuminatus, illi-
nendus oleo amygdalarum amararum.
Vel mel ad crassitatem coctum, eadem
figura obductum. F. suppositorium ; in-
trudatur in anum.

Supposoire pour un enfant.

Prenez du savon commun ce

44. *Nouvelles formules*
qu'il en faut pour former une
maniere de petite chandele, que
graisserez avec de l'huile d'amandes ameres.

Ou bien, prenez du miel epaissi
sur le feu en consistence necessaire ;
donnez-luy la même figure,
frottez-le de la même huile, pour
un suppositoire qu'on poussera
dans le fondement.

Suppositorium pro adulto.

*24. Mellis ad crassitatem cocti 3 i.
salis communis, aut salis gemmei 3 i.
F. suppositorium illinendum oleo com-
muni priusquam intrudatur in anum.*

Suppositoire pour un adulte.

Prenez du miel cuit en consistence une once, du sel commun,
ou du sel gemme une drachme,
pour un suppositoire qu'on frottera avec de l'huile commune ayant

Suppositorium fortius.

*2 Specierum hieræ picræ 3 i. fl. ster-
coris muris exsiccati 3 i. salis ammo-
niaci 3 i. mellis ad crassitatem cocti
q. s. F. Suppositorium inungendum oleo
diacolocinthidos Quercetani prius-
quam intrudatur in anum.*

Suppositoire plus fort.

Prenez des especes d'hiera picra
une drachme & demie, de la fierte
de rat dessechée une drachme, du
sel armoniac un scrupule, du miel
cuit en consistence une q. s. pour
un suppositoire, qu'il faudra frotter
de l'huile de coloquinthe de
Quercetan avant que de le pouf-
fer dans le fondement.

ARTICLE TROISIEME.

Des Apophlegmatismes & Masticatoires

*Apophlegmatisma solidum
simplex.*

*¶ R Adicis pyrethri in aceto per
noctem maceratae 3 ij. masti-
cet manè per horæ quadrantem, ex-
puendo.*

Apophlegmatisme solide simple.

Prenez racines de pyrethre
trempées pendant la nuit dans le
vinaigre deux onces, qu'il en ma-
che un peu le matin pendant un
quart d'heure, aiant soin de cra-
cher.

*Apophlegmatisma solidum com-
positum.*

¶ Radicis pyrethri, zinziberis,

*pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 47
seminis sinapi, mastiches pulverator.
ana 3. B. misce, indantur nodulo qui
dentibus conteratur. Vel subige cum
cera in morsellos nucis avellanea ma-
gnitudine dentibus conterendos.*

Apophlegmatisme solide composé.

Prenez racines de pyrethre, &
de zinzembre, de la graine de
moutarde, & du mastick mis en
poudre de chacun une demi-
drachme. Mêlez-le tout ensemble;
enfermez-le dans un noüet de lin-
ge, qu'on pressera entre les dents.
Ou bien, incorporez cette poudre
avec de la cire, & faites-en de pe-
tites boules de la grosseur d'une
noisette, que vous ferez mâcher
le matin à jeun.

*Apophlegmatisma liquidum
odontalgicum.*

24 Piperis albi, cubebarum, seminis

48 *Nouvelles formules*
staphysagriæ contusor. ana 3 i. fl. ra-
dicis pyrethri 3 ij. coque in vini albi
generosi fl. i. f. deinde colentur. Cola-
tura adde acetii guttas xxx. laudani
liquidi guttas xv. pro apophlegma-
tismo.

Apophlegmatisme liquide pour les
maux des dents.

Prenez du poivre blanc , des cubebees , de la graine de staphisagria pilée de chacun une drachme & demie , de la racine de pyrethre deux drachmes. Faites bouillir le tout dans une livre & demie de vin blanc fort&piquant. Coulez le tout, ajoûtez à la coulure trente goutes de vinaigre, quinze goutes de laudanum liquide; pour un apophlegmatisme.

ARTICLE

ARTICLE QUATRIE'ME

Des Errhines.

Errhinum solidum cephalicum.

¶ *Pulveris folior. hyssopi, majoranae, betonicae, & flor. lili con-*
vallium ana 3 ij. pulveris macis.
cariophyllor. nucis moschatae ana 3 i.
pulveris radicis ireos Florentinae 3 i. fl.
F. pulvis crassiusculus pro errhino
summis digitis per vices naribus at-
rabendo.

Errhine solide cephalique.

Prenez poudre de feüilles
d'hyssope, de marjolaine, de be-
toine & de lis des valées de cha-
cun deux drachmes, poudre de
macis, de gerofles, & de noix
muscadé de chacun un scrupule,

C

50 *Nouvelles formules*
poudre de racines d'iris de Floren-
ce une drachme & demie. F. une
poudre grossiere pour un errhine,
dont il faut prendre un peu cha-
que fois avec le bout des doigts.

Errhinum solidum ptarmicum.

*Addantur pulveri prædicto radic.
hellebori albi & Zinziberis pulverata-
rum ana 3 ℥. folior. nicotianæ Indicae
pulverator. 3 i. olei stillatitii majo-
ranæ guttae iiiij. pro errhino.*

Uſus ut ſuperioris.

Errhine ſolide qui fait éternuer.

Il faut ajoûter à la poudre ſuſ-
ditte racines d'hellebore blanc, &
de zinzembre en poudre de cha-
cun une demi-drachme, du
tabac en poudre une drachme,
huile distilée de marjolaine quatre
gouttes pour un errhine, dont on
ſe ſervira comme du ſuſdit.

Errhinum liquidum.

*2f Succi betae recenter extracti
3 iiiij. aquae maiorane 3 ij. misce pro
errhino liquido, quod naribus attrahat
partitis vicibus.*

Errhine liquide.

Prenez suc de blettes recem-
ment exprimé quatre onces, eau de
marjolaine , ou de betoine deux
onces. Meslez-les pour un errhine
liquide, qu'on fera tirer à plusieurs
reprises par le nez.

Fin du premier livre.

C ij



NOUVELLES
FORMULES
 DE MEDECINE
 POUR L'HOSTEL - DIEU
 de Lyon.

LIVRE SECOND.

Des remedes alterans.

PARTIE PREMIERE.

Des remedes alterans internes.

ARTICLE PREMIER.

Des Ptisanes, & Bochets.

Ptisana bechica.

P A R A B I T U R ex ptisan.com-
 mun. lib. iiiij. in coctis aliq. jujub. &
 pug. i. flor. papav. rheados.

Ptisane bechique.

On la preparera avec quatre livres de ptisane commune, dans laquelle on fera bouillir quelques jujubes, & une pincée de fleurs de pavots rouges.

Ptisana antiverminosa.

*¶ Radic. gramin. canin. 3 ij. mun-
dent. & incident. bulliant cum mer-
cur. purissim. lb. i. in lb xij. aq. com-
mun. addendo sub finem rasur. C.C.no-
duo inclusæ 3 i. deinde colentur ad
usum pro potu familiari.*

*Idem mercur. usui esse potest pro
nova ptisana uti anteà.*

Ptisane antivermineuse.

Prenez deux onces de racines de chiendent mondé, & coupé menu, une livre d'argent vif. Fai-
C iij

¶4 *Nouvelles formules*
tes bouillir le tout demi-heure
dans quatre pots d'eau, ajoutant
sur la fin un noüet d'une once de
rapure de corne de cerf. Coulez
le tout pour la boisson ordinaire.

Le même mercure peut servir
pour une nouvelle ptisane.

Ptisana pro hydropicis.

*2f Radic filic. mar. cyper. rotund.
a. 3 B. ligni sassafras 3 vj. Incidant.
omnia minutim, bulliant in aqua com-
mun. tb vj. per semi-horam, deinde
tolentur ad usum.*

Ptisane pour les hydropiques.

Prenez racines de fougere mâ-
le & souchet de chac. demi-on-
ce, bois de sassafras six drames.
Coupez le tout menu, & faites-
le bouillir pendant demi-heure
dans six livres d'eau commune.
Coulez-le pour l'usage.

Ptisana pro nephriticis.

U. Radic. alth. 3 i. R. ligni nephritic. 3 ij. granor. junip contusor. 3 R. flor. hyperic. p. ij. bull. in 1b. vi. aqu. per hora quadrantem, addendo sub finem vini generosi 1b i. deinde colentur pro potu familiari, servando in vase fictili albo, in cuius medio pendeat è filo nodulus seminis lini.

Ptisane pour ceux qui sont tourmentés de la gravelle.

Prenez racines de guimauve une once & demie, bois nephretique deux drachmes, grains de genievre écrasés demi-once, fleurs d'hypericon deux pincées. Faites bouillir le tout un quart d'heure dans six livres d'eau, en y ajoutant sur la fin une livre de bon vin Coulez le tout pour la boisson ordinaire. Gardez cette ptisane

C iiiij

56 *Nouvelles formules*
dans un vaisseau de fayence, dans
lequel vous suspendrez par un fil
un nouet de graine de lin.

Bochetum catharrale.

*2 Lign. sassafr. radic. chine ana
3 i. B. minut. incident. deinde in-
fundet per horas viij. in tib. viij. aqua.
communis tepide; deinde adde florum
papaver. rhead. scabios. betonic. ana-
p. ij. passular. major. mundatar. 3 i.
herba serpilli. m. i. bulliant. omnia per
semi-horam, colentur, colatura dilue
syrupi de florib. papaver. rhead. 3 ij.
aqua. cinnamom. 3 B. trajiciantur ite-
rum atque iterum per manicam Hyp-
pocratis.*

Bochet pour ce qu'on appelle les
fluxions.

Prenez du bois de sassafr. raci-
ne de squine de chacun une once
& demie. Coupez le tout menu,
& faites l'infuser pendant huit
heures dans huit livres d'eau.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 37
puis ajoûtez des fleurs de pavot
rouge, betoine, & scabieuse de
ch. deux pincées, de grandes
passerilles mondées une once, &
une poignée de serpolet. Faites
boüillir le tout pendant demi-heu-
re, delaiez dans la coulure deux
onces de syrop de pavot rouge,
& passez-le tout deux ou trois fois
par la chausse d'Hippocrate.

ARTICLE SECOND.

Des Vins medicinaux.

Vinum medicatum alterans.

¶ **F**olior. chamedr. chamæpyt. a.
m.i. summit. salv. m.ij. flor. la-
vendul. lilior. convall. primul. ver. ro-
rismarin. a.p. iiij. visci quercin. radic.
caryophyllas. & china concisar. a.3 i.
florum keiri & calendul. a. p. ij. ma-
cis. cinnamom. zinz. ber. & caryophyl-
lor. a.3 ij. flavedin. arantior. & mal..

C v

38 *Nouvelles formules*
étrii a. 3 B. vini generos. mensuras
triginta, macerentur per 24. horas in
vasc. vitro bene obturato, colentur.
Coatur & dilue sacchari albi 1B. i. tra-
jectatur per manicam Hippocratis.
Dosis erit 3. vj.

Vin medicinal alterant.

Prenez feuilles de chamædrys,
& de chamæptyis de chacune une
poignée, sommités de sauge deux
poignées, fleurs de lavande, de
muguet, de primevere & roma-
rin de chacun trois pincées, du
guy de chesne, de la racine de ca-
riophyllata, & de la racine de squi-
ne coupée menu de chacune une
once, des fleurs de violier jaune &
de soucy de chacune deux pin-
cées, du macis de la canelle, du
gingembre & des cloux de giro-
ffe pilés de chacun deux drag-
mes, des zests d'écorce d'orange
& de noix de chacuns demi-once.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 59
du bon vin clairet trente pots.
Laissez tremper le tout ensemble
pendant 24. heures dans un vais-
seau de verre bien bouché. Puis
coulez le tout & delaiez-y une li-
vre de sucre, ensuite passez-le
tout par une chaussé de drap, &
le gardez pour l'usage.

La dose est de six onces.

Vinum medicatum alterans, &
purgans.

*2f Turbith alb. radic. mechoac. &
jalap. folior. orient pulverator. a. 3 i.
Fomum pulvis crassiusculus irroran-
dus aqua vite gererosa, siccandus per
se, nodulo laxiore includendus, qui
maceretur è filo suspensus in medio
mensurarum sex vini medicati per
duos tresve dies, vas subinde agitando,
deinde à vino tollendus. Vinum per
manicam trajiciatur & servetur ad
usum.*

Dosis erit 3 viij.

Vn medicinal alterant & purgatif

Prenez turbith blanc, racines de mechoacan & jalap, & sené en poudre de chacun une once. Faites du tout une poudre grossière qu'il faut arroser de bonne eau de vie, & laisser secher de luy même, puis l'enfermer dans un nouët de linge fin assés lache, qu'on laissera pendre au milieu de six pots du vin medicinal susdit. Laissez le tout ensemble pendant deux ou trois jours, remuant le vaisseau de temps en temps, puis on retirera le nouët, & on passera le vin par la chausse de drap pour l'usage.

La dose sera de six onces.

ARTICLE TROISIEME.

Des Decoctions & Apozemes.

Decoctum aperiens pro jusculis.

*U. Radic. rubiae tinctor. brusci,
virgæ aur. petrosel. cicor. agrest. tara-
xac. a. 3 fl. Mundentur; incidentur ut
artis est, deinde bulliant in 1b vj.
aqua communis per horæ quadrantem;
deinde adde folior. scolopendr. ceterac.
& agrimon. a. m. 3. flor. genist. &
calendul. a. p. ij. bulliant adhuc per
alterum horæ quadrantem, & toto
decoctionis tempore pendat è filo no-
dulus, in quo fuerit inclusa 3 i. croci
marr. sine igne parati, ultimo verò
quadrante addantur 3 ij. tartari Mons-
pelensis crystallini, deinde colentur
ad usum sequentem.*

*Manè. miscebuntur 3 viiiij. hujus
decoctionis. cum cochlearibus. octos*

*Notā eumdem croci mart. nodulum
posse usui esse per 15. dies ad minimum
pro novis decoctis.*

Decoction aperitive pour les bouillons.

Prenez racines de garance, petit hou, verge dorée, persil, chicorée amère, & dent de lion, de chac. demi-once. Coupez & nettoiez-les comme l'art commande. Après ajoutez-y demi-poignée de feuilles de scolopendre, ceterac & agrimoine, & une pincée de fleurs de soucy & genest, & ferez encoire bouillir le tout un quart d'heure, en faisant pendre depuis le commencement de la decoction jusqu'à la fin un nouet, dans lequel on aura mis une once de safran de mars préparé sans feu, & pendant le dernier quart d'heure

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 63
on jettera deux dragmes de beau
trarbre blanc de Montpellier.
Après on coulera le tout pour
l'usage suivant.

On meslera le matin huit on-
ces de cette decoction, avec huit
cuillerées environ de bouillon
chaud.

Remaq uez que le même nouet
de saffran de mars pourra servir
quinze jours au moins pour des
nouvelles decoctions.

Decoctum bechicum.

*2/ Hordei integr.p.i. herbar.capit-
lar.agrimon. a.m. B. flor. tussilag. pa-
paver. rhead. a. p. i. jujubas n. xx.
dactylos n. ij. passular. mundatar.
3. ij. coquant. in tb. iiiij. agu. ad
quarte partis consumptionem, addendo
sub finem liquirit. ras. & contus. 3 i.
B. deinde colentur ad usum.*

Decoction bechique.

Prenez une pincée d'orge entier, des herbes capillaires, & de l'agrimoine de chac.demi-poignée, fleurs de tussilage, & de pavot rouge de chacune une pincée, vingt jujubes, deux dattes, des raisins de Corynthe mondés deux dragmes. Faites bouillir le tout dans quatre livres d'eau jusqu'à la diminution du quart, ajoutant sur la fin un peu de reglisse écrasée. Après coulez le tout pour l'usage.

Decoctum diaphoreticum.

U. folior. card. benedict. chamadr. scabios. borragin. a.m. B. flor. papa- ver. rhæd. calendul. a. p. ij. semin. milii nodulæ inclusi. 3 ij. coquant. in ibi iij. aqu. commun. per hora qua- drantem, colatura servetur ad usum.

Decoction diaphoretique.

Prenez des feuilles de chardon benit, de chamædris, de scabieuse, & bourrache, de chac. demi-poignée, fleurs de pavots rouge, & de soucy de chac. deux pinçées, graines de millet dans un noüet deux dragmes, faites bouillir le tout dans trois livres d'eau commune pendant un quart d'heure, gardez la coulure pour l'usage.

Apozema ietericum.

2f Radicis chelidon. major. urtic. urent. & aristoloch. rotund. a. 3 iij. radic. gentianæ 3 i. B. summitat. ab- synt. Roman. & scord. a. m. B. semin. aquileg. & cannabin. contusor. a. 3 i. B. flor. hyperic. centaur. minor. a. p. i. croci mart. absynthiac. nodulo inclus. 3 B. sal. tartar. 3 i. coquuntur per

66 *Nouvelles formules*
semi-horam in lib. iiiij. aqua commun,
colatura dividatur in 4. doses aqua-
les, exhibeantur duæ quotidie una se-
rò circa 8. aliera ante 6 matutinam,
additâ cuilibet 3 fl. syrup. de prasso
albo.

Apothème pour la jaunisse.

Prenez racines de grande éclai-
re, d'ortie commune & d'aristo-
loche ronde de chac. trois drag-
mes, racines de gentiane une
dragme & demie, sommités d'ab-
synthe Romain, & scordium de
chac. demi poignée, semences
d'ancholie & de chanvre écra-
fées de chac. une dragme & de-
mie, fleurs de mille pertuis & pe-
tite centaurée de chac. une pin-
cée, saffran de mars préparé avec
le suc d'absynthe renfermé dans
un nouet demi-once, du sel de
tartre une dragme. Faites bouillir
le tout pendant demi-heure dans

pour l'Hôtel Dieu de Lyon 67
quatre livres d'eau commune, partagez la coulure en quatre doses égales, dont on fera prendre une le soir à huit heures, & l'autre le matin ayant six heures, en ajoutant à chaque dose demi-once de syrop de marrube blanc.

Apozema scorbuticum.

*2f radic. raphan. rusticana. scr-
phular. minor. helenii, & acetos. ro-
tund. a. 3. B. folior. fumar. barbar.
becabung. nasturt. aquatic. a. m. B.
summitat. pini, & abiet. flor. centaur.
min. & genist. a. p. i. semin. ervi &
aquileg. baccar. juniper. contusar. a.
3 i. folior. sempervivi min. p. ij. Co-
quant. in fb. vij. aqu. commun. ad ca-
sum 4. parti, addendo sub finem sal.
tatar. gr. xv. deinde colentur ad
usum. Dosis erit 3 vij. pro adulto, &
3 v. pro puer, cum 3 i. syrnp. antif-
corbutici pro adulto, & 3 B. pro puer.*

*Folia borragin & ceterach substitui
poterunt his quæ deficent.*

ApoZeme pour les scorbutiques.

Prenez des racines de reffort sauvage , de petite scrophulaire, d'enula campana , & d'oseille ronde de chac.demi-once,des feüilles de fumeterre , de moutarde sauage , de mourron d'eau , & de cresson de fontaine de chac.demi-poignée, des sommités de pin & de sapin , des fleurs de petite centaurée , & de genest de chac.une pincée , des graines de roquette & d'ancholie , & des bayes de genivre contusées de chac.une drame , des feüilles de petite joubarbe deux pincées.Faites boüillir le tout dans six livres d'eau communie à la diminution de la quatrième partie , en ajoûtant sur la fin quinze grains de sel de tartre, Ensuite coulez-le tout pour l'usa-

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 69
ge, La dose sera pour un adulte de
sept onces, & de cinq pour un en-
fant ; avec une once de syrop an-
tiscorbutique pour un adulte, &
demi-once pour un enfant.

Les feuilles de bourrache & de
ceterach seront substituées à celles
qui manqueront.

Apozema maniacum.

*2f Radic. nymph. & solan. tetra-
phylli seu herba paris mundatar. &
contusar. a. 3 vj. folior. anagallid. flore
phænico m. i. folior. fumar. herba
paris & buxi a. m fl. flor. hyperic. p. ij.
Coquant. omnia in 1b vj. aqu. commun.
per horæ quadrantem, deinde colentur
ad usum, qui sic erit.*

*Exhibetur dosis una manæ cum 3 i.
syrupi de pomis helleborat, altera sero
cum 3 i. syrupi de papavere albo, &
guttis sex laudani liquidii. Qualibet
dosis erit 3 vj. aut. viij. decocti.*

Apozeme pour les maniaques.

Prenez des racines de lys d'é-tang , & de raisin de renard ou herbe paris mondées & écrasées de chac. six dragmes, des feuilles de mourron à fleur rouge une poignée', feuilles de fumeterre, herbe paris,& buis de chac.demi-poignée, fleurs d'hypericon deux pincées, faites bouillir le tout dans six livres d'eau commune pendant un quart d'heure. A près coulez le tout pour l'usage suivant.

Donnez-en une dose le matin avec une once de syrop de pommes helleboré , & l'autre le soir avec une once de syrop de pavot blanc, & six gouttes de laudanum liquide. Chaque dose de la decoction sera de six ou sept onces.

ARTICLE QUATRIE'ME.

De Doses & Potions.

Duae doses vulnerariæ.

Herbar. vulnerar. Genevensi.
3 i. vini generos. lib i:infund.
simul in vase idoneo per horas vi.
deinde affunde aquæ commun. fervent.
lib iij. infundant. adhuc simul per
aliquot horas, vas agitando identi-
dem; deinde colentur. Dosis erit lib i.
pro duabus dosibus equalibus, quarum
una exhibeatur manè, altera vero
circa tertiam pomeridianam.

Si defint vulneraria Genevenses,
herbae vulneraria nostrates substi-
tuuntur, scilicet *vinca pervinca*, *al-
chymilla*, *veronica*, *pirola*, *bagula*,
sanicula.

Deux doses vulneraires.

Prenez des herbes vulneraires de Geneve une livre, faites-les infuser dans un vaisseau convenable pendant six heures. Après jetez dessus trois livres d'eau commune bouillante. Laissez encor le tout infuser pendant quelques heures, remuant de temps en temps le vaisseau, après coulez-les. La dose sera d'une livre pour deux prises égales, dont on donnera une le matin, l'autre à trois heures après midy.

Si les vulneraires de Geneve manquent, on sustituera celles du pays; à scavoir la pervenche, le pied de lion, la veronique, la pirole, la bugle, & la sanicle.

Dux doses vulnerario-febrifuga.

*Parantur eodem modo quo superiores
vulnera*

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 73
rie, addita ȝ i. corticis Peruviani in
alkool cum gr. xv. sal. armon. depu-
rati.

Deux doses vulneraires & febrifuges.

On les prepare comme les pre-
cedentes, en ajoutant une once de
quina en poudre, & quinze grains
de sel armoniac depuré.

Duae doses febrifugæ.

ȝ Cortic. Peruvian. in alkool ȝ i.
vini generos. lib i. stent simul per 4
horas, deinde adde aquæ communis
ferventis lib. ij. maneant adhuc om-
nia simul in vase vitreo per vj horas
ad minimum; doses effundantur per
inclinacionem ad usum. Quælibet doſſ
erit ȝ vj.

Deux doses febrifuges.

Prenez une once de quina en
D

74 *Nouvelles formules*
poudre, une livre de bon vin
vieux. Laisssez-les ensemble pen-
dant quarre heures, ensuite ajout-
ez-y deux livr. d'eau boüillante;
laisssez-les encore pendant sixheu-
res au moins dans un vaisseau de
verre, versez les doses par incli-
nation quand on voudra s'en ser-
vir. Chaque dose sera de six
onces.

Duæ doses febrifugæ cum aqua.

*Parantur eodem modo quo superio-
res, excepto vino, cum lib. iiij. aqua.
communis levi cinerum calore per xij.
horas, additis gr. xv. sal. armoniac.
depurati.*

Deux doses febrifuges avec l'eau.

On les prepare comme les pre-
cedentes en ostant le vin, avec
trois livres d'eau sur les cendres
chaudes pendant douze heures, &

pour l'Hôtel Dieu de Lyon. 75
ajoutant quinze grains de sel ar-
moniac purifié.

Dux doses epilepticæ.

*U Aquar. flor. tiliae arbor. &
pæon. mar. a. 3 iiij. syrup. de stæchad.
3 B. spirit. volat. sal. armon. spirit.
Spasmodic. & tinctur. castor. a. gut. xv.
F. doſis, sero & manè exhibenda circa
septimam.*

Deux doses contre l'épilepsie.

Prenez des eaux de fleurs de tilleul & de pivoine mâle de ch. trois onces, syrop de stœcas demi-once, esprit volatile de sel-armoniac, esprit spasmodique, & teinture de castor de chac. quinze gouttes pour une dose, qu'il faudra donner matin & soir sur les sept heures.

D ij

Potio vulneraria cum radicibus.

24 Radic. aristoloch. rotund. & gentian. a. 3 iij. radic: contrahier. 3 i. & Incidantur minut. & bull. in fb iiiij. aqu. commun. per hor. quadrantem, tum adde herbar. vulnerar. 3 ij. flor. centaur. min. & hyperic. p. i. bull. adhuc per alterum hore quadr. tum colentur ad usum.

Dosis erit 3 vj. cum 3. vj. syrup. de hedera terrestri.

Potion vulneraire avec les racines.

Prenez racines d'aristolochie ronde, & gentiane de chac. trois dragmes, racine de contrahyerva une dragme & demie. Coupez les menu, & faites les bouillir pendant un quart d'heure dans 4. livres d'eau commune. En suite ajoutez deux dragmes d'herbes vulneraires, & une pincée de

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 77
fleurs de petite centaurée & d'hip-
pericon , faites les boüillir encor
un quart d'heure , & coulez-les
pour vous en servir.

La dose sera de six onces avec
six dragmes de syrop de lierre ter-
restre.

Potio diuretica leniens.

*2f aqu. parietar. 3 vj. olei amyg-
dal. dulc. recenter sine igne extracti,
syrop. capill. venen. a. 3 i. aqu. cappa-
momi g. iiiij. laudani liquid. g. vj. F.
potio cap. unico haustu jejuno stoma-
cho.*

Potion diuretique adoucissante.

Prenez eau de parietaire six on-
ces, huile d'amandes douces frai-
chement tirée sans feu , syrop de
capillaires de chac.une once , eau
de canelle quatre goutes , lauda-
num liquide six goutes pour une

D iiij

78 *Nouvelles formules*
potion qu'il faut prendre toute à
la fois le matin à jeun.

Porio diuretica fortis.

*Aquar. stillat. raphan. parietar.
separ. albar. a. 3 ij. syrup. de althaea
Fernelii 3 i. spirit. sal. dulc. spir. tart.
rectif. a. g. x. f. potio cap. unico haustu.*

Potion diuretique forte.

Prenez eaux distillées de ref-
fort, parietaire, & oignon blanc de
chac, deux onces ; syrop d'al-
thaea de Fernel une once, esprit
de sel dulcifié, & de tartre rectifié
de chacun dix gouttes, pour
une potion à prendre toute à la
fois,

*Potio & cataplasma pro demorsis.
à cane rabido.*

2l. Folior. rhute, salvia & bellidi.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 79
pratens. cum florib. a. p. i. radic. chy-
norhodon. & scorzon. a. 3. 3. bulbos
allii n. vij. sal. commun. p. i. 3. radi-
ces incidentur minutim & contundan-
tur accurate in mortar. lapideo cum
fol. salvia. Deinde contundantur reli-
qua simul cum dictis radicibus, & mis-
ceantur aliquandiu ad formam cata-
plasmatis imponendi parti demorsa
ab animali rabido, detersa cum fer-
ramentis idoneis & tota prius cum
aqua & vino & paucō salo com-
muni.

Priusquam verò hoc cataplasma
imponatur.

*¶ Ipsius molem ovi gallinacei, vi-
ni a'bi aut alterius generosi 3 vij.
misceantur aliquandiu accurate in
mortario, deinde per linteum mundum
succus exprimatur, pro dosi exhibenda
quotidiè manè per novem dies, quo
tempore imponetur cataplasma.*

D iiiij

*Potion & cataplasme pour ceux qui
ont été mordus par un chien
enrageé.*

Prenez feüilles de rhuë, sauge, & marguerites des prez avec les fleurs de chacune une pincée, des racines d'esglantier & de scorfonere de chacune demi-once, six gousles d'ail, une pincée & demie de sel commun. Il faut nettoier avec soin les racines, & les couper menu, ensuite les pilier dans un mortier de pierre avec la sauge. Après on pilera avec les fusdites racines & sauge tout le reste, & on le meslera en pilant quelque temps en forme de cataplâme, qu'on appliquera tous les matins pendant neuf jours sur la partie mordue, l'ayant auparavant, au moins la premiere fois, nettoiée avec des fers propres à cela, & lavée avec de l'eau &

Avant que d'appliquer ce cataplasme.

Prenez-en gros comme un œuf de poule; meslez & agitez-le quelque temps dans un mortier avec un verre de bon vin blanc; ou quelqu'autre bon vin vieux; après on passera le tout au travers d'un linge fin, & on fera boire cette dose au malade au même temps qu'on luy appliquera le cataplasme, pendant neuf jours consécutifs.

Potio diaphoretica.

*¶ Decoct. diaphor. 3 vj. syrup. pa-
pav. rhead. 3 vj. sibii diaphor. oeu-
lor. cancror. a. Θ. i. spirit. volatil.
sal. armon. guttas xx. l and. liquid.
g.vj, F. potio, capiat unico haustu.*

D v

Potion diaphoretique.

Prenez six onces de la decoction diaphoretique, six dragmes de syrop de pavot rouge, diaphoretique mineral, & yeux d'ecrevisses de chacun un scrupule, esprit volatile de sel armoniac vingt gouttes, laudanum liquide six gouttes, pour une potion à prendre toute à la fois..

Potion febrifuga Crollii.

24 Aqu. cicor. 3 iij. sal. absynth. 3. B. spirit. vitriol. 3 i. F. potio cap. ante paroxysmum.

Potion febrifuge de Crollius.

Prenez eau de chicorée trois onces, sel d'absynthe demie dragme, esprit de vitriol un scrupule pour une potion à prendre toute

Potio digestiva febrilis.

*24 Aqu. centaur. minor. vel ab-
synth. 3 ij. diaphor. mineral. sal. ar-
mon. a. gr. xij. M. capiat bis in die tem-
pore intermissionis, duabus horis ante ci-
bum, & duabus horis ante paroxysmum.*

*Potion digestive pour les fièvres
intermittentes.*

Prenez eau de petite centau-
rée ; ou d'absynthe deux onces,
antimoine diaphoretique, sel ar-
moniac de chacun douze gr. pour
une potion à prendre deux fois
par jour dans le temps du relâche,
une avant le repas, l'autre avant
l'accès.

Potio digestiva febrium algi-
darum.

24 succi absynth. 3 i. B. theriae.

§4. Nouvelles formules
veter. 3 i. ol. destillat. caryophyllor. gut-
tas iiiij. m. f. potio. propinetur duabus
horis ante paroxysmum.

Potion digestive pour les fevres avec
frisson.

Prenez du suc d'absynthe une
once & demie, de la theriaque
vielle une dragme, de l'huile di-
stillée de cloux de girofle 4 gou-
tes. Pour une potion à prendre
deux heures avant le redouble-
ment.

Potio digestiva febrium scorbu-
ticarum.

¶. Decocti diaphoretici 3 ij. spirit.
volatile. sal. armon. spirit. nasturt. a.
guttas 20. cap. die intermissionis bis.
in die duabus horis ante pastum. &
duabus horis ante paroxysmum.

*Potion digestive pour les fièvres
scorbutiques.*

Prenez de la decoction diaphorétique deux onces , de l'esprit volatile de sel armoniac , de l'esprit de cresson de chacun 20. goutes. Pour prendre deux fois le jour du relâche , une deux heures avant le repas , l'autre deux heures avant l'accès.

Potio Ieniens.

24 Aqu. lilior. 3 iiiij. ol. amygdalar. dulc. 3 i. saccar. candi 3 i. F. potio.

Potion adoucissante.

Prenez quatre onces d'eau de lis , une once d'huile d'amandes douces , une drame de sucre candi , pour une potion..

ARTICLE CINQUIÈME.

Des Potions à la cuiller.

Potio cardiaca ex cochleari.

¶ **A** Qu. naph. 3 i. aqu. borragin. 3 v. syrup. de florib. tunic. 3 R. confect. kermesin. & hyacinthinae sine mosc. a. 3 i. aqu. cinnam. guttas xv. F. potio; utatur ex cochleari.

Potion cordiale à la cuiller.

Prenez eau de fleurs d'orange une once, eau de bourtache cinq onces, syrop d'œillet demi-once; confect. alkermes & d'hyacinte sans musc de chacune un scrupule, eau de canelle 15 gouttes, pour une potion, dont il faut user à la cuiller..

Potio cardiaca temperata ex cochleari.

*2f. Aquar. scorzon. & cicor. a. 3 iiij.
syrup. de limonib. 3 i. crystall. mon-
tan. preparat. 3 i. sal. prunell. gr. xv.
spirit. nitr. dulc. guttas xij. F. potio
utatur ex cochleari.*

*Potion cordiale temperée à la
cuiller.*

Prenez eaux de scorsonere & chicorée de chacune trois onces, syrop de limon une once, cristal de montagne préparé un scrupule, cristal mineral. xv grains, esprit de nitre dulcifié douze gouttes, pour une potion à la cuiller.

Potio alexiteria ex cochleari.

*2f. Aquar. scabios. & card. benedict.
a. 3 iiij. syrup. papaver. rhæad. 3 i.*

88. Nouvelles formules
diascord. theriac. veter. & pulver.
viper. a. 3 i. spirit. volatil. C.C.
guttas xx. F. potio, utatur ex co-
chleari.

Potion contre le venin à la cuiller.

Prenez eaux de scabieuse & de
chardon benit de chacune trois
onces , syrop de pavots rouges
une once , diascordium, theria-
que vieille & poudre de vipere de
chacune un scrupule , esprit vo-
latile de corne de cerf 20 goutes,
pour une potion à la cuiller.

Potio vulneraria ex cochleari.

2l. Aquar. card. benedict. & heder.
terrestr. a. 3 iij. oculor. canceror. pre-
parat. diaphoret. mineral. antihæmotic.
Poter. a. gr. xv. sal. absynth. gr. viij. F.
potio; utatur ex cochleari..

Potion vulneraire à la cuiller.

Prenez eaux de chardon benit
& lierre terrestre de chacune
trois onces, yeux d'ecrevisses pre-
parés, antimoine diaphoretique
antihectique de Poterius de cha-
cun. xv. grains, sel d'absynthe six
grains. Pour une potion à la cuil-
ler.

*Potio bechico-vulneraria ex
cochleari.*

*¶ Decoēt. bechic. & infus. vulne-
rar. a. 3 iiiij. syrup. de pede cati 3 i. fl.
tinctur. croc. guttas x. F. potio; utatur
ex cochleari.*

*Potion bechique & vulneraire à la
cuiller.*

Prenez de la decoction bechi-
que & de l'infusion vulneraire de

90 *Nouvelles formules*
chacune quatre onces, du syrop
de pied de chat une once & de-
mie, de la teinture de saffran x.
gouttes, pour une potion à la
cuiller.

*Potio antiverminosa ex co-
chleari.*

*2f Aquar. portulac. & scord.
a. 3 iij. syrup. de limonib. 3 i.ß. diaf-
cord. & corallin. preparat. a. 3 ß.
sel armon. gr. iiiij. F. potio utatur ex
cochleari.*

Potion antivermineuse à la cuiller.

Prenez eaux de pourpier & de
scordium de chacune trois onces,
syrop de limon une once & de-
mie, diacordium & coralline
préparée de chac. demi- drag-
me, sel armoniac quatre grains.
Pour une potion à la cuiller.

Potio bechica ex cochleari.

*¶ Decocti bechic. 3 vj. syrup. de
tussilag. & jujubini a. 3 i. F. potio;
utatur ex cochleari.*

Potion bechique à la cuiller.

Prenez six onces de decoction
bechique, du syrop de tussilage,
& de jujubes de chacune une on-
ce pour une potion à la cuiller.

Potio bechica cum hydro-
melite.

*¶ Ptisane bechic. 3 vj. hydromel.
vinos. 3 iiij. F. potio; utatur ex co-
chleari.*

Potion bechique avec l'hydromel.

Prenez huit onces de ptisane
bechique, trois onces d'hydromel

91 *Nouvelles formules
vineux, pour une potion à la
cuiller.*

Potio hysterica ex cochleari.

*24 Aqu. meliss. 3 vj. spirit. the-
riacal. capbur. 3 fl. syr. de arthemis.
3 i. mithridat. & diascord. a. 3 i.
F. potio servanda in phiala bene ob-
turata; utatur ex cochleari.*

Potion hysterique à la cuiller.

Prenez eau de melisse six onces,
esprit theriacal camphré demi-
once, syrop d'armoise une once,
mitrhidat & diascordium de chac-
un scrupule, pour une potion à
la cuiller, qui doit être gardée
dans une phiole bien bouchée.
Au défaut de l'esprit theriacal on
pourra se servir de l'eau theriacal-
le dans laquelle on aura fait fon-
dre sur le champ un peu de cam-
phre.

ARTICLE SIXIEME.

Des Iuleps & Emulsions.

Emulsio nymphææ.

¶ *S*emin.melon. & cucurb.a.3 i.ß.
sterantur in mortar. lapid.sen-
sim affundendo decoet. bechic. aut
saltēm ptisane commun. 3 viij. In
colatur. clarific. ut art.est dilue syrup.
de nymphæa 3 i. F. emulsio serò exhib-
benda, vel serò & manè pro scopo
Medici.

Emulsion avec le syrop de nymphæa.

Prenez des semences de melon
& de courge de chac. une
dragme & demie, pilez-les dans
un mortier de pierre en les arro-
sant peu à peu avec huit onces de
décoction bechique, ou au moins

94 *Nouvelles formules*
de ptisane commune. Dans la cou-
lure clarifiee selon l'art delaiez
une once de syrop de nymphæa,
pour une emulsion, qu'on don-
nera le soir, ou bien le soir & le
matin suivant l'intention du Me-
decin.

Emulsio papaveris.

*¶ Emulsion. suprascript. 3 vj.
di'ue syrup. de papavere albo 3 i. aqu.
cinnam. guttas x. f. emulsio. Capiat sero.*

Emulsion avec le sirrop de pavot.

Prenez de l'emulsion cy dessus
sept onces ; delaiez une once de
syrop de pavot blanc, dix goutes
d'eau de canelle. Pour une emul-
sion qu'il faut prendre le soir.

Emulsio althææ.

¶ Emuls. familiar. 3 viij. dil.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 95
syrup. de althaea Fernel. 3 i. spiritus
sal. aut nitri dulc. guttas x. F.
emulsiō.

Emulsion avec le syrop d'althaea.

Prenez de l'emulsion ordinaire
sept onces ; delaiez du syrop d'al-
thaea de Fernel une once , de l'es-
prit de sel ou de nitre doux dix
gouttes ; pour une emulsion.

Julepus acidus.

*¶ Aquar. portulac. & acetos. ro-
tund. vel oxytryphilli seu alleluia-
a. 3 iiij. syrup. de limonib. & de agre-
sta a. 3 B. spirit. sulphur. è palea de-
cidui guttas viij. sal. poliuresti sul-
phurati gr. x. F. julepus. Nisi habeatur
syrup. de agresta, adhibetur syrup.
de limonib. ad 3 i.*

*Modo una modo due doses hujus ju-
lepi erunt usurpanda pro scopo Medicis.*

Julep acide.

Prenez eaux de pourpier, & d'oseille ronde, ou d'alleluya de chacune trois onces, syrop de limon & de verjus de chacun demi-once, esprit de souphre qu'on laissera tomber avec une paille huit goutes, sel polycresté sulphuré dix grains, pour un julep. Si on n'a pas le sirop de verjus, on emploiera une once de celuy de limon.

On donnera tantôt une, tantôt deux doses de ce julep suivant l'intention du Medecin.

Julepus amarus.

2f Aquar. absynth. & card.benedict. ana 3 iij. syrup. de absynt. 3 i. sal. absynt. 3 f. elixir. propriet. guttas xij. F. julepus manè exhibendus.

Julep

Julep amer.

Prenez eaux d'absynthe & de chardon benit de chacune trois onces, syrop d'absynthe une once, sel d'absynthe dix grains, elixir de propriété douze gouttes, pour un julep, qu'il faut donner le matin.

Julepus scorbuticus.

2f Aquar. stillatit. raphan. nasturt. becabung. a. 3 ij. syrup. antiscorbutici 3 i. mistura simplicis & spiritus nasturtii a. g. xxx. F.julepus.

Julep scorbutique.

Prenez eaux distilées de refort, de cresson, de mourron d'eau, de chacune deux onces, du syrop antiscorbutique une once, de la mixture simple, & de l'esprit E

98 *Nouvelles formules*
de cresson de chacun trente
gouttes, pour un julep.

Julepus adstringens.

*¶ Aqu. plantaginis & roſar. ana
3 ij. Syrupi cidonior. & aquae alumine-
nose simplicis ana 3 i. spiritus vi-
troli guttas viij. corallor. prepara-
tor. boli armene ana 3 i. Misce, f.
julepus. Capiat quavis hora.*

Julep adstringent.

Prenez eau de plantain & eau
rose de chacune deux onces, sy-
rop de coins, & eau alumineuse
simple de chacune une once, es-
prit de vitriol huit gouttes, co-
rail préparé & bol d'Armenie de
chacun vingt grains. Meslez - le
tout ensemble, pour un julep,
qu'on donnera à quelque heure
que ce soit.

Julepus pleureticus.

*2. Aq. cardui benedicti & succi
borraginis depurati ana. 3 iiiij. Misce
f. julepus.*

Julep pour la pleuretie.

Prenez quatre onces d'eau de chardon benit, autant de suc de bourrache epure. Meflez le tout ensemble, pour un julep.

ARTICLE SEPTEMBRE.

Des Opiates & des Bolus.

Opiata febrifuga.

*2. C*orticis Peruviani in alkool
3 iiiij. syr. de absinthio q. s.
F. opiatæ cujus dosis erit 3 ij. serò &
manè tempore dilemmatis; formâ
boli.

E ij

Opiate febrifuge.

Prenez de quina en poudre subtile quatre onces, faites une opiate avec une suffisante quantité de syrop d'absinthe, dont la dose sera de deux dragmes, soir & matin, dans le temps où la fièvre relâchera; en forme de bolus.

Opiata febrifuga pro quartanis.

24 Myrrha, opopanax, castorei, extracti cent. minoris, cardui benedicti, theriaces recentis ana 3 i. olei distillati cariophyll. guttas xxx, cum succo absinthii, vel syr. absinthii F. opiata, cuius dosis erit 3 i. S. paulo ante paroxysmum. Poteft addi aliquando sal volatile aliquod momento quo exhibetur.

Opiate pour la fièvre quarte.

Prenez de la myrrhe, d'opopanax, du castor, d'extrait de petite centaurée, & de chardon benit, de la theriaque recente de chacun une drachme, de l'huile distillée de gerofle trente gouttes. Faites du tout une opiate avec le suc ou avec le syrop d'absinthe, dont la dose sera d'une drachme & demie. Un peu avant l'accez, on y pourra ajouter quelquefois quelques grains de quelque sel volatile au moment qu'on donnera la prise.

Opiata vulneraria.

*U. Conservae rosar. mollis, & pul-
veris herbarum vulnerariarum Gene-
vensium ana 3 i. diaphoretici minera-
lis, oculor. canceror. preparator. anti-
hectici, corallor. preparator. mille-
E iij*

*pedum preparat. ana 3 i. salis absin-
thii & genistæ ana 3 fl. cum syr. de
bedera terrestri. F. opia ad usum
eujus dosis 3 ij. serò & manè.*

Opiate vulneraire.

Prenez de la conserve de roses molles, & de la poudre des herbes vulneraires de Geneve de chacune une once, des yeux d'ecrevices, de l'antihæticon de Poterius du diaphoretique mineral, des cloportes préparés, & du corail préparé de chacun une dragme, sel d'absinthe & de genest de chacun une demi-dragme. Incorporez le tout ensemble avec une suffisante quantité de syrop de lierre terrestre, pour une opiate dont la dose sera de deux dragmes soir & matin.

Opiata vulneraria febrifuga.

*2l Pulveris herbar. vulnerariar.
corticis Peruviani ana 3 fl. extracti.
juniperi 3 vj. oculor. canceror. 3 ij. cum
syrupo de hedera terrestri. F. opiate
enjus doſis 3 ij. ferò & manè.*

Opiate vulneraire febrifuge.

Prenez de la poudre des herbes vulneraires de Geneve , & de quina en poudre de chacun une demi-once, extrait de genevre six dragmes, yeux d'écrevices , deux dragmes. Faites de tout une opiate avec une suffisante quantité de syrop de lierre terrestre.

Opiata epileptica.

*2l Conservae flor. Peoniae maris &
pulveris gallii. lutei ana 3 i. corticis
Peruviani in alkool 3 vj. pulveris
E iiij*

104 Nouvelles formules
de Gutteta 3 fl. myrrae & pulveris
lumbricorum terrestrium ana 3 ij. cum
syrupo de sthæcade F. opata cujus
dosis 3 ij. aut iiij. sero & manè.

Opiate pour l'epilepsie.

Prenez conserve de fleurs de
pivoine masle , & de la poudre
de caillelait de chacun une once,
de l'écorce du Perou en poudre six
dragmes , de la poudré de Guttete
une demi-once , de la myrrhes &
de la poudre de vers terrestres, de
chacun deux dragmes.Faites une
opiate avec une suffisante quan-
tité de syrop de sthæcas, dont la
dose sera de deux à trois dragmes
soir & matin.

Opiata cachectica alterans.

¶ Conserv.e calendul.e, conserva
capillor. veneris ana 3 i. limature
ferri rubiginosi pulverisata & per se-

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 105
taceum. trajectæ. 3 fl. salis tamarisci,
& genistæ ana 3 ij. oculor. cancrorum
& d'aphoretici mineralis ana 3 i. fl.
macis, cariophyllor, & radicis zin-
ziberis ana 3 i. cum syrupo de flori-
bus tunicis F. opiate, dosis 3 ij. manè
pro bolo.

Opiate cacheotique alterante.

Prenez conserve de souci & de capillaire de chacune une once, de la rouille de fer pilée & passée par le tamis une demi-once, du sel de tamarisc, & de genest de chacun deux scrupules, des yeux d'écrevices, & du diaphoretique mineral de chacun une dragme & demie, de la fleur de muscade, des clous de gerofle, & de la racine de zinzembre en poudre de chacun un scrupule. Incorporez-le tout ensemble avec une suffisante quantité de syrop

E v

106 *Nouvelles formules*
d'œillet, pour une opiate dont
la dose sera de deux dragmes le
matin en forme de bolus.

Opiata cardiaca.

*¶ Confectionis kermesinae & hya-
cinthinae sine odoratis ana 3. B. the-
riaces veteris 3. i. pulveris viperini
3. i. B. cum guttis aliquot aquæ cin-
namoni & f. q. syrapi de pomis re-
dolentibus. F. opata, cujus dosis 3 i.*

Opiata cordiale..

Prenez confection d'alkeimes,
& d'hyacinte sans odeurs de cha-
cune une demi-once, de la the-
riaque vielle une dragme, de la
poudre de viperes une dragme &
demie. Meflez - le tout ensemble
avec une f. q. de sirop de pommes
renettes, & quelques goutes d'eau
de canelle, pour une opiate, dont
on donnera une dragme pour la
prise.

Opiata hysterica.

U. Conservæ melissæ 3 ij. mithridati 3 ℥. salis armoniaci 3 i. syrupi de arthemisia q.s. F. opiata, cuius 3 ij. pro dosi, formâ boli.

Opiate hysterique.

Prenez conserve de melisse deux onces , du mithridat une demi-once, du sel armoniac une dragme. Faites une opiate avec une suffisante quantité de syrop d'armoise , dont la dose fera de deux dragmes, en forme de bolus.

Opiata stomachica.

U. Radicis helenii conditæ coroticis citrii, & arantior. conditorum & radicis angelicae conditæ ana 3 ℥. opiate Salomonis & extracti juniperi ana 3 i. specierum diatriasatali 3 ij.

108 *Nouvelles formules*
cinnamomi pulverati salis absint.
a. 3 i. cum syrupo de mentha F. opia-
ta cuius doſis 3 ij.

Opiate stomachique.

Prenez racines d'enula campana confites , de l'écorce de citron & d'orange confite , & de la racine d'angelique confite de chacun une demi-once , de l'opiate de Salomon , & de l'extrait de genévre de chacun une once, des espèces des trois fantaux deux dragmes , de la canelle en poudre & du sel d'absinthe de chacun une dragme. Faites une opiate avec le sirop de menthe, dont la dose sera de deux dragmes..

Opiata antiverminosa..

2l' Opiate Salomonis & conservæ
absinthii ana 3 i coralline preparata.

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 109
myrrhae, aloës pulverorum ana 3 i.
seminis contra vermes, semini citrii,
pulveris flor. persicorum & pulveris se-
minis & summitatum tanaceti a.3 i.ß.
cum syrupo de limonibus F. opiate, cuius
dosis 3 ij.

Opiate antivermineuse.

Prenez de l'opiate de Salomon ;
& de la conserve d'absinthe de
chacune une once , de la coralli-
ne préparée , de la myrrhe , de
l'aloës en poudre de chacun une
dragme , de la graine contre vers,
de la graine de citron , de la pou-
dre de fleurs de pecher , & de la
poudre des sommités & graine de
tanacetum de chacun une drag-
me & demie. Incorporez - le tout
ensemble avec du syrop de li-
mons, pour une opiate dont la do-
sage sera de deux dragmes.

Opiata adstringens.

*4 Conservæ rosar. rubr. mol-
lis 3 i. corallor. preparator. oculor.
cancer. preparator. boli Armenæ, san-
guinis draconis ana 3 i. spec. dia-
tragacanthi, & lapidis hematites,
ana. 3 ij. cum syr. cionior. F. opia-
ta, cujus capiat pro dosi molem nucis
avellaneæ majoris, bis aut ter in die.*

Opiate adstringente.

Prenez une once de conserve
de roses rouges molles, du corail
préparé, des yeux d'écревisses
préparés, du bol d'Arménie, du
sang de dragon de châcune drag-
me, des espèces de diatragacant,
& de la pierre hématite en pou-
dre de chacun quarante grains.
Incorporez-le tout ensemble avec
un peu de sirop de coings, pour du
tout faire une opiate, dont on

*Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 111
donnera le gros d'une noisette
pour la dose, deux ou trois fois
le jour.*

Opiata bechica.

*U. Conservæ papaveris rhædos
& rosarum mollis veteris ana
3. g. oculor. canceror. succini, mas-
tiches, styracis, calamite ana 3 i. pi-
lular. de cinoglosto recenter paratar.
grana XXXV. cum syr. nenupharis.
R. opiate bechique cuius dosis 3 ij. serd.*

Opiate bechique.

*Prenez conserve de pavot rou-
ge & de roses molles & ancienne
de chacune une demi once, yeux
d'ecrevices préparés, succin, mas-
tich, styrax, calamite de chacun
une dragme, des pilules de cino-
glosto fraîchement faites trente
cinq grains. Incorporez le tout
ensemble avec du syrop de nyn-*

112 *Nouvelles formules*
phæa en forme d'opiate , dont
on donnera deux dragmes pour
la prise le soir.

Opiata dysenterica alterans.

*4 Diascordii & conservæ rosa-
rum mollis & antique ana 3 fl. ou-
tor. cancer. preparator. corallor. pre-
parator. creta Brianconensis ana 3 i.
seminis talictri pulverati 3 vi. myr-
rhæ & rhei pulveratorum ana 3 i. fl.
pilular. de anoglosso 3 fl. cum syrupo
de papavere albo F. opiata, dosis 3 fl.
formâ bolt sero.*

Opiate alterante pour l'a disenterie.

Prenez diascordium, & conser-
ve de roses molles & ancienne de
chacun une demi-once, yeux dé-
crevices préparés corail préparé,
eraie de Briançon, de chacun une
dragme , graine de talictrum en
poudre six dragmes , myrrhe , &

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 113
rhubarbe de chacun une dragme
& demie, pilules de cinoglosso
une demi-dragme. Meslez-le tout
avec une suffisante quantité de
syrop de pavot blanc, pour une
opiate, dont la dose sera de deux
dragmes en forme de bolus le
foir.

Opiata pleuritica.

*¶ Conserve papaveris rhædos &
borraginis ana 3 ℥. sanguinis hirci
preparati, rasura dentis apri, radi-
cis bardane pulveratæ ana 3 i. thuris
masculi & salis armoniaci depurati
ana 3 ℥. cum syrupo papaveris rhæ-
dos. F. opiate, non diu servanda, cu-
jus doſis 3 i. ℥. semel aut bis in die for-
mâ boli.*

Opiate pour la pleurésie.

Prenez conserve de pavot rou-
ge & de bourrache de chacune

114 *Nouvelles formules*
une demi-once, du sang de bouquetin préparé, de la rapure de dent de sanglier, & de la racine de bardane en poudre de chacun une dragme, de l'encens mâle, & du sel armoniac depuré en poudre de chacun une demi-dragme. Faites du tout une opiate avec une suffisante quantité de syrop de pavot rouge. Pour une opiate dont on donnera une dragme & demie en forme de bolus.

Bolus somniferus.

¶ Conserve flor. nymphæ & theriaces recentis ana grana sex, laudani Langelotii granum unum cum syr. de nymphæ. F. bolus deglutiendus sero duabus saltem horis à cibo.

Bolus somnifere.

Prenez de la conserve de nymphæ & de la theriaque récente

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 113
de chacun six grains, du laudanum de Langelot un grain. Faites du tout un bolus avec une suffisante quantité de syrop de nymphæa, pour un bolus qu'on donnera le soir deux heures au moins après la nourriture.

Bolus paregoricus.

*¶ Oculor. cancer. preparator. gr. viij.
pilular. de cinoglosso recenter parator.
grana sex cum syr. de nymphæa. F.
bolus deglutiendus ut superior.*

Bolus adoucissant.

Prenez yeux d'écrevices préparés huit grains, pilules de cino-glosso fraîchement faites six grains, avec le sirop de nymphæa. Faites un bolus qu'on donnera de même que le susdit.

Bolus diaphoreticus.

*2. Diaſcordii grana xij flor. papa-
veris rheados & pulveris viperini ana-
grana decem, ſtib. diaphoretici grana
octo, ſalis volatileſ viperini grana
quatuor. cum syr. de flor. b. tunicis.
F. bolus ex templo parandus & exhibi-
bendus.*

Bolus diaphoretique.

Prenez diaſcordium douze
grains, fleurs de pavot rouge en
poudre, & de la poudre de vi-
pere de chacun dix grains, de
l'antimoine diaphoretique huit
grains, ſel volatile de viperes qua-
tre grains. Meflez - le tout ensem-
ble avec du fyrop d'œillet en for-
me de bolus, qu'il faudra preparer
& donner ſur le champ.

Bolus hystericus.

*Conseru& meliss& & mithridatii
ana grana sex, assa fætida, castorei,
caphure, salis armoniaci ana grana
quatuor, spiritus volatile cornu
cervi guttas vj. syr. de arthemista.
q.s. F. bolus ex templo parandus &
deglutiendus.*

Bolus histerique.

Prenez conserve de melisse, & du mithridat de chacun six grains, du castor, de l'assa fœtida, du camphre, & du sel armoniac de chacun quatre grains, de l'esprit volatile de corne de cerf six gouttes. Incorporez-le tout avec une suffisante quantité de syrop d'armoise, pour un bolus qu'on préparera & donnera sur le champ.

Bolus epilepticus.

U. Conservæ flor. paeoniae maris & pulveris de Guttæ ana 3 i. radicu valerianæ minoris pulveratae grana xv. castorei, myrræ, caphuræ, ana grana quinque, satis volatilis viperini, aut cornu cervi grana quatuor, tincturæ spasmodiceæ guttas viij. syr. de shacade q. s. F. bolus illico parandus & exhibendus.

Bolus pour l'epilepsie.

Pr. conserve de fleurs de pivoine male & de la poudre de Guttæ de chac. un scrupule, racines de petite valeriane pulvérifiée quinze grains, castor, camphre, myrrhe de chacun cinq grains, du sel volatile de viperes ou de corne de cerf, quatre grains de la tincture spasmodique huit gouttes. Meslez le tout ensemble avec une suffisante quantité de syrop de

Bolus sulphuris.

*2f Theriaces veteris diaphoret.mि-
neralis ana 3. fl̄. flor. sulphuris &
radicis ireos Florent. ana 3 i. misce
cum paucō spiritu vini caphurato. F.
bolus, exhibendus mane, superhau-
riendo 3 ij. aqua cardui benedicti, aut
scabiosæ.*

Bolus avec le soufre.

Prenez de la theriaque vielle
& du diaphoretique mineral de
chacun un demi scrupule, fleurs
de soufre & de la racine d'iris de
Florence en poudre de chacun
un scrupule. Méllez le tout ensem-
ble avec un peu d'esprit de vin
camphré, & faites un bolus que
donnerez le matin, faisant prendre
par dessus deux onces d'eau de
chardon benit, ou de scabieuse.

ARTICLE HUITIÈME.

*Des Poudres alterantes internes.**Pulvis internus ad cancrum.*

Pulvis *internus ad cancrum.*
Illepedum preparatorum 3*i.*
sabinæ masculæ pulveratae
grana *iiij.* *F.* *pulvis in duas doses;* *Ex-*
hibeatur una manæ *jejuno* *stomacho,*
altera tribus horis à prandio; *que-*
libet in cochlearibus duobus *vini*
albi.

Poudre interne pour le cancer.

Prenez des cloportes préparés un
 scrupule, de la sabine male en
 poudre quatre grains, faites une
 poudre pour deux doses, Donnez-
 en une le matin à jeun, l'autre
 trois heures après le disné, chaque
 prise

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 121
prise sera donnée dans deux cuil-
lerées de vin blanc.

Pulvis simplex ad rabiem.

*U Testam inferiorem unius ostrei
calcinatam, & in pulverem redactam.
Misce illam cum tribus aut quatuor
ovis, , fricentur omnia in sartagine
cum oleo olivarum ad formam placen-
te quam dabis agroto comedendam
ter alternis diebus.*

Poudre simple pour la rage.

Prenez l'écailler inferieure d'une
huitre marine qu'aurez fait cal-
ciner, & reduit en poudre.Puis la
meulerez avec quatre œufs, & fe-
rezfricasser le tout dans une poële
avec de l'huile d'olives en forme
d'omelette , que ferez manger au
malade de deux en deux jours par
trois differentes fois.

F

Pulvis ad rabiem compositus,

*2. Pulveris gammarorum, seu can-
crorum marinorum rotundorum calcin-
atorum, vel horum defectu, pulveris
cancrorum fluvitatum calcinorum
3. B. pulveris rad. gentiane & se-
minis cardui lactei ana 3 ij. myrrha,
& terre sigillatae ana 3 i. F. pulvis
eiusdosis 3 ij. in vino & aqua cardui
benedicti anatice mixtis.*

Poudre composée pour la rage.

Prenez de la poudre des écri-
vices de mer appellés langoustes
calcinés, ou bien à leur défaut
de la poudre d'écrevices de ri-
viere calcinés une demi-once,
de la poudre de racines de gen-
tiane & de la graine de chardon
de nôtre Dame de chacun deux
dragmes, de la myrrhe & de la
terre sigillée de chacun une

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 123
dragme , faites du tout une poudre,dont on donnera deux dragmes pour la prise, qu'on donnera dans parties égales de vin & d'eau de chardon benit meslez ensemble.

Pulvis digestivus.

*¶ Seminis feniculi dulcis , anisi .
coriandri , & dauci ana 3 i. cinnamomi
& corticis citrii seci ana 3 i. sacchari
albi ad pondus omnium. F. pulvis , cuius
capiat cochlear unum post pastum.*

Poudre digestive.

Prenez de la graine de fenoüil doux , d'anis , de coriandre , & de daucus de chacune une once, de la canelle & de l'écorce de citron sechée & pulvérifée, de chacune une dragme , du sucre commun autant que pése la poudre. Meslez-le tout ensemble pour une
F. ij

124. *Nouvelles formules*
poudre dont on donnera un cuiller, à la fin du repas.

Pulvis contra strumas.

*24 Spongiae marine in carbonem usque
3 iij. ossis sepiæ usci, piperis longi,
zinziberis, pyrethri, gallarum, sa-
lis gemmae, calcis testarum ovorum
ana 3 i. Misce cum aqua stillatitia
chelidonii majoris, paulatim exsicce-
tur, & f. pulvis cuius 24 3 B. sac-
chari 3 B. misce pro dosi, deglutiatur
paulatim decrescente lunâ quotidie.*

Poudre contre les écroûtes.

Prenez des éponges de mer
brûlées & réduites en charbon
trois onces, de l'os de séche brûlé,
du poivre long, du zinzembre, du
pyréthre, des galles, du sel gemme,
& des coquilles d'œuf brûlées &
réduites en chaux de chacun une
onze. Méllez-je tout ensemble

pour l'Hôtel Dieu de Lyon. 125
avec de l'eau de grande chelido-
ne après l'avoir exactement pul-
verisé, laissez secher cette pou-
dre de soy-même peu à peu. Pre-
nez-en une demi-dragme, meslez-
là avec une demi-once de sucre,
pour la dose, que ferez avaler au
malade tous les jours pendant le
dernier quartier de la lune, ayant
soin qu'il l'avale peu à peu.

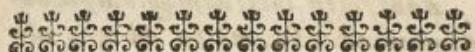
Pulvis pro lectiminiis.

¶ Cineris erinacei combusti 3 ij.
pulveris agrimonii, & stomachi in-
terni gallinae ana 3 i. mastiches
3 ℥. saccb. 3 ij. dosis 3 ij quotidie
mane in aqua plantaginis per 40. dies.
Meliūs conferet si prius ritè para-
tum fuerit corpus, & eodem tempore
gestetur appensus collo pulvis unius
bufonis vivi in nova olla aucti, sacculo
inclusus.

F iij

Poudre pour ceux qui pissent au lit

Prenez de la poudre de herisson calciné deux onces, de la poudre d'agrimoine, & de la membrane interieure de l'estomac d'une poule en poudre de chacun une once, du mastich une demi-once, du sucre deux onces. La dose sera de deux dragmes tous les jours le matin dans de l'eau de plantin pendant 40. jours. Cela réussira mieux si le corps a été bien préparé auparavant, & si l'on porte en même temps pendu au col un sachet dans lequel on ait enfermé la poudre d'un crapaud vivant calciné dans un pot de terre neuve.



SECONDE PARTIE

Du II. LIVRE.

Des remedes alterans externes.

ARTICLE PREMIER.

Des Cataplasmes.

Cataplasma anodinum.

RECIPE mīce panis albissimi nonnihil siccæ & manibus attritæ lb. ij. lactis bubuli q. s. coquuntur in sartagine alba, semper movendo, & addendo sub finem croci orientalis in alkool 3 ij. olei rosati 3 ij. Ubi parum refrixerit, misce vitellos ovorum n. ij. f. cataplasma.

F iiii

Addi potest interdum opium pulverisatum ad 3 fl. imo & ad 3 i. aliquando etiam detrahuntur vitelli overum.

Cataplasme anodin.

Prenez de la mie de pain blanc, un peu seche, & froissee entre les mains deux livres, du lait de vache une suffisante quantite. Faites cuire le tout dans une poeple blanche en remuant toujours, & ajoutant deux dragmes de saffran de Levant en poudre, deux onces d'huile rosat. Lorsque le cataplasme sera un peu refroidi, on y meslera deux jaunes d'oeufs pour faire un cataplasme.

On y peut ajouter quelquefois une demi-dragme, & même jusques à une dragme d'opium en poudre. On peut quelquefois aussi n'y pas mettre les jaunes d'oeufs.

Cataplasma pro glandulis inflam-
matis.

*¶ Cataplasma anodini lib. i.
cepas albas sub cineribus coctas, &
diligenter contusas in mortario n.ij.
rasur.e saponis albissimi 3 i. cum o/eo
lumbr:corum. Misce f.cataplasma.*

*Cataplasme pour les glandes en-
flamées.*

Prenez du cataplasme anodin
une livre , deux oignons blancs
cuits sous les cendres, & broiés
dans un mortier , une once de
savon raclé ou rapé. Meslez le
tout ensemble avec de l'huile de
vers, & faites un cataplasme.

Cataplasma emollient.

*¶ Radicis altheae & brionie, a: 2 ij.
bulb: tilior. contusor. n.iiij. Radices
F. v.*

130 *Nouvelles formules*
mundentur & concidantur. Bulliant,
deinde in s. q. aquæ donec insigniter
mollescant; deinde adde folior. mal-
var. paro ariæ, violarum, brance
ursinæ, mercurialis ana. m. i. carica-
rum pinguium paria vi, coquantur
omnia ad putri' aginem, deinde setaceo
trahiantur, trajectura adde pulveris
flor. camomilla & rad' cis ireos Floren-
tinx ana 3 B. olei lilio. q. s. F. ca-
tap'asma.

Cataplasme emollient.

Prenez racines d'althea & de
brioine de chacune deux onces,
& quatre oignons de lis écrasés.
Nettoiés & coupez menu les ra-
cines, & faites cuire le tout dans
une suffisante quantité d'eau jus-
ques à ce qu'il soit considérable-
ment ramoli, puis y ajouterez
feuilles de mauve, de parietaire,
violettes, brancursine, mercuriale.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 131
de chacun une poignée, & douze
figues grasses. Faites cuire le tout
ensemble jusques à ce qu'il soit
comme pourri & réduit en pulpe,
que passerez par le tamis, puis y
ajouterez une demi-once de la
poudre d'iris de Florence, autant
de celle de fleurs de camomille,
une suffisante quantité d'huile de
lis pour un cataplasme.

Cataplasma suppurans.

*Idem est quod describitur in 2. part.
libri. 3. pro maturando bubone ve-
nereo.*

Cataplasme suppurant.

C'est le même qui sera décrit
dans la seconde partie du troisième
livre, pour meurir le bubon
vénérien.

**Cataplasma pro oculis inflamma-
tis & dolentibus.**

*2. Pulpe pomi putridi, vel sal-
tem sub cineribus coct. q. v. subige cum
s. q. laitis & paucō croco orientali
pulverato ad formam cataplasmatis.*

*Vel 2. Cochleas parvas à testis li-
beratas q. v. contunde in mortario la-
pideo, & appone formā catapla-
matis.*

*Cataplasme pour les yeux enflamés
& douloureux.*

Prenez de la poulpe de pomme
pourrie, ou cuite sous les cendres
autant qu'il vous plaira; broyez-la
avec une suffisante quantité de
lait, un peu de safran en pou-
dre, en forme de cataplasme. Ou
bien.

Prenez une suffisante quantité
de petites limaces, pilez-les dans

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 133
un mortier de pierre , & ap-
pliquez - les sur les yeux en for-
me de cataplasme.

Cataplasma resolvens.

*¶ Quatuor farinarum resolven-
tium lib. ij. coquuntur in lixivio leni-
famentorum. Tum remoto lixivio ad-
de pulveris flor. camomillæ meliloti
sambuci & radic. ireos Florentinæ
pulverat. ana 3 lb. cum olei camo-
melini s. q. F. cataplasma.*

Cataplasme resolutif.

Prenez deux livres des quatre
farines resolutives. Faites les cuire
dans une lessive douce de cendres
de farment, puis ayant laissé écou-
ler l'humidité, incorporez-y une
demi once de fleurs de camomil-
le, autant de celles de melilot, de
sureau, & de racines d'iris en pou-
dre. Faites un cataplasme avec

Cataplasma ad anginam.

*24 Cataplasmatis emollientis lib. ii.
cataplasmatis resolventis lib. iii. nidum
hirundinum unum, pulveris albi graci
3 lib. croci orient. pulverati 3 ij cum
olei camæmelini f. q. F. cataplasma.*

Cataplasme pour la squinancie.

Prenez deux livres du cataplasme emollient, une demi-livre du cataplasme resolvent, un nid d'hirondelle en poudre, de la fierte de chien la plus blanche sechée d'elle même & pulverisée une demi-once, du saffran oriental en poudre deux dragmes. Faites du tout un cataplasme avec une suffisante quantité d'huile de camomille.

Cataplasma pro tumoribus
aquosis.

U *Cochlearum cum suis testis con-
tus far. lib i. seminis carvi pulverati
3 ij. stercoreis caprini, aut albigraci
feci & pulverat. 3 iiiij. cum s. q.
vini f. cataplasma.*

Cataplasme pour les tumeurs sereuses.

Prenez des limaces pilées avec
leurs coquilles une livre, de la se-
mence de carvi deux onces, de la
fiente de brebis, ou de chien
séchée & pulvérisée quatre on-
ces. Méllez-le tout ensemble avec
une suffisante quantité de vin
pour un cataplasme.

Cataplasma plevriticum.

U *Piperis communis, & radicis
zinziberis in alkool, an. 3 ij, misceantur*

136 *Nouvelles formules*
diligenter, & cum iiiij ovorum albu-
minibus reducantur semper agitando
ad formam cataplasmatis, cum stupis
cannabinis frigidè imponendis lateri
dolenti, ibique relinquatur per sep-
tem ad minimum horas.

Cataplasme pour la pleurésie.

Prenez du poivre commun &
de la racine de zinzembre en pou-
dre de chacun deux onces. Mel-
lez bien cette poudre, & reduisez-
la en forme de cataplasme avec
quatre glaïres d'œuf en remuant
toujours. Etendez ensuite ce re-
mede sur des étoupes, & appliquez
le tout froid sur l'endroit de la
douleur de costé, où vous le lai-
serez au moins sept heures sans
le lever.

Cataplasma ad gangrænam.

U. Folior. absinthii, & scordii

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 137
ana m.i. flor. hiperici & centaurii mi-
noris ana p. ij. coquantur ad putri-
lazinem, tum adde farinæ fabarum,
orobi, lupinorum seorsim in hydro-
melite aquoso coctarum ana 3 ij. the-
riaces veteris 3 i. pulveris baccar. lau-
ri, & juniperi ana 3 vij. gummi ele-
mi, myrræ, tharis, & aloës pulve-
rator. ana 3 i. B. olei therebintinae
rubr. 3 B. olei hyperici q. s. F. cata-
plasma.

Cataplasme pour la gangrène.

Prenez feüilles d'absinthe, de
scordium de chac. une poignée,
fleurs d'hypericon & de petite
centaurée de chac. deux pincées.
Faites cuire le tout jusques-à
pourriture; puis y adjouterés fa-
rines de feve, d'orobe, de lupins
cuites dans l'hydromel aqueux
de chacune deux onces, theria-
que vieille une once, poudre de

baies de laurier & de genevre de
chac. six dragmes ; gumme elemi,
myrrhe, encens, aloës en poudre
de chac. une dragme & demie,
huile de terebentine rouge une
demi-once avec une f. q. d'huile
d'hypericon, on fera un cata-
plasme.

Cataplasma vesicans.

*¶ Fermenti veteris & acri &
antharidum preparatarum a. 3 vj.
seminis ameos pulverati a. 3 i. seminis
sinapi 3 i. cum aceto acerrimo F. ca-
taplasma vesicans, apponendum suris
utriusque tibia derassis prius pilis si-
qui sint, ibique per decem saltum horas
relinquendum.*

*Pro delicatioribus detrahatur se-
men sinapi, & addantur 3 ij. pulpe
ficiuum.*

Cataplasme vesicant.

Prenez du levain vieux & fort, & des cantharides préparées de chacun six dragmes, de la graine d'ameos en poudre une dragme, de la graine de moutarde un scrupule, broiez le tout avec de fort vinaigre en forme de cataplasme, qu'il faut appliquer au gras des jambes, ayant rafé auparavant les poils qui s'y trouveront. On l'y laissera pendant dix heures. Pour les plus delicats on otera la graine de moutarde, & on ajoutera deux dragmes de poulpe de figues.

ARTICLE SECOND.

Des Linimens.

Litus pleuriticus.

Litum pleuriticum.
Unguentum de althaea i. theriacis recentis & seminis cumini pulvverati ana 3 ij. misce cum aqua catagmatica s. q. F. litus quo inuagatur calidè latens dolens.

Liniment pour la pleurésie.

Prenez une once d'onguent d'althaea, de la theriaque recente, & de la graine de cumin en poudre de chacun deux dragmes. Meslez-le tout ensemble avec une suffisante quantité d'eau catagmatique pour un liniment, dont on graissera chaudement le costé malade.

Litus paraliticus.

*¶ Axungiae humanae preparatae
cum decocto aromatico, & axungia
viperina ana 3 i. medullae cer-
vinae 3 B. radicis pyrethri, & zin-
ziberis pulverat. ana 3 ij. seminis
nigellae Romane, staphisagrie pulve-
rator. ana. 3 i. seminis sinapi 3 B. the-
riaces veteris 3 vi. cum s. q. sp. vini the-
riacalis, aut vini camphorati. Misce
f. litus quo partes paraliticae, præfer-
tim verò spina dorsi ab intio ad coc-
cygem usque calidè illuantur serò &
manè.*

Liniment pour la paralysie.

Prenez de la graisse humaine
préparée avec la décoction aro-
matique, & de la graisse de vipe-
re de chac. une once, de la moël-
le de cerf une demi-once, racines
de pirethre, & de zinzembre en
poudre de chacune deux dragmes,

142 *Nouvelles formules*
de la graine de niele Romaine, &
de staphisagre, ou herbe aux poux,
de chacun une dragme, de la
graine de moutarde une demi-
dragme, de la theriaque vielle six
dragmes. Mellez-le tout ensemble
avec une f. q. d'esprit theriacal,
ou d'esprit de vin camphré, pour
un liniment, dont on graffera
chaudement les parties paraliti-
ques, sur tout l'épine du dos de-
puis la nuque jusques au coccyx,
soir & matin.

Litus saponis.

*2f. Rasuræ saponis albissimi q. v.
solve in f. q. aquæ vitæ generosæ ut
f. litus.*

Liniment de savon.

Prenez autant qu'il vous plaira
de savon blanc racle & ou rapé,
faites le fondre dans une f. q. de

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 143
bonne eau de vie en consistance
de liniment.

Litus ad hæmorrhoidas.

*¶ Vitellus ovorum recentium n.ij.
sacchari albi 3 i. olei lini q. s. misce
diligenter agitando, inungantur hæ-
morrhoides tum externæ, tum in-
ternæ.*

Liniment pour les hemorroides.

Prenez deux jaunes d'œufs bien
frais, une once de sucre blanc,
une s. q. d'huile de lin. Meslez-le
tout ensemble exactement pour
un liniment dont vous frotterez
les hemorroides tant externes
qu'internes.

Litus arthriticus.

*¶ Aque catagmaticæ, & olei
de catellis ana 3 fl. spiritus volatilis*

144 *Nouvelles formules*
salis armoniaci, & laudani liquidii
ana 3 i. Misce f. litus quo inungantur
partes extreme dolentes, calidore lin-
geo deinde supertegenda.

*Liniment pour les douleurs des extré-
mités.*

Prenez de l'eau catagmatique & de l'huile de chien de chacun une demi-once, de l'esprit volatile de sel armoniac, & du laudanum liquide de chacun une drame. Meslez le tout ensemble pour un liniment, dont on frottera les extrémités qui souffriront douleur, ayant soin de les couvrir ensuite avec un linge chaud.

ARTICLE

ARTICLE TROISIÈME.

Des Fomentations.

Fotus emolliens.

Radicis altheæ, brionia, sigilli Salomonis, & lilior. alborum ana 3 i. folior. malvar. parietaria, ana m. i. seminis lini, & fœnugræci ana 3 iiij. flor. meliloti p. iiij. coquantur in s. q. aquæ; deinde colentur pro fotu instituendo calidè cum linneis quadruplicatis dicto liquore imbutis, leviter expressis, & mutatis quoties refrixerint.

Fomentation emolliente.

Prenez racines d'althæa, de brioine, de sigillum Salomonis, & de lis blancs de chacun une once, feuilles de mauve, parietaire, & mercuriale de chacune

G

146 *Nouvelles formules*
une poignée, graine de lin, & de
fenugrec de chacun trois drag-
mes, fleurs de melilot trois pin-
cées. Faites bouillir le tout pen-
dant une demi-heure dans une
suffisante quantité d'eau, puis cou-
lez-le tout pour faire une fomen-
tation avec des linges en quatre
doubles trempés dans cette decoction
& legerement exprimés, & chan-
gés lorsqu'ils se réfroidiront.

Fotus resolvens.

*¶ Decocti vulnerarii, & decocti
pro clyst. carminante prescripti ana-
tb i. misce, calestant in vase idoneo,
tum misce aqua & vita generosa $\frac{7}{5}$ iiij.
pro fotu abdominalis, aut aliarum par-
tium.*

Fomentation resolutive.

Prenez de la decoction vulne-

pour l'Hôtel Dieu de Lyon. 147
raire , & de la decoction ordon-
née pour le lavement carminant
de chacun une livre , meslez les
ensemble ; faites les chauffer dans
un plat , ou autre vaisseau com-
mode , puis y ajouterés trois on-
ces de bonne eau de vie , pour
faire une fomentation sur le bas
ventre , ou ailleurs.

Fotus pro tumoribus serosi .

U *Aqua calcis viva & filtrata , &*
lixivii cineris farmentorum ana lb. i.
misce , & incoque sulphuris vivi pu-
verisati & baccarum juniperi contu-
far. ana 3 ij. colentur deind prof 4.

Formation pour les tumeurs se-
re s.s.

Prenez de l'eau de chaux vive
filtrée , & de la lessive de cendres
de farment , de chacun une livre ,
meslez ensemble , & faites - y
G ij

148 *Nouvelles formules*
boüillir du soufre vif, pilé, &
des baies de laurier écrasées de
chacun deux onces; puis coulez le
tout pour une fommentation.

ARTICLE QUATRIÈME.

Des Parfums.

Suffitus resolvens siccus.

*¶ T*uris masculi, succini, gra-
norum juniperi contusorum,
fol. sabinae, myrrae. ana q. v. f. om-
nium pulvis crassusculus coquere atque
supra prunas injiciendus, cuius fo-
mus excipiatur vel à parte affecta,
& à linteis idoneis, quibus deinde pars
affecta congregatur.

Parfum resolutif sec.

Prenez égales parties, & autant

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 149
qu'il vous plaira d'encens masle,
d'ambre jaune, de grains de gene-
vre pilés, de feüilles de sabine, &
de myrrhe. Mettez-le tout en pou-
dre grossiere, que jetterez par
cuillerées sur les charbons pour
en faire recevoir la fumée à la
partie malade, & à des linges, avec
lesquels on enveloppera ensuite la
partie malade.

Suffitus resolvens humidus.

*2f. Suecini pulverisati 3 ij. aceti
fillatitii 3 iiiij. injice silices cande-
factos, & excipiatur fumus.*

*Acetum solum supra laminam fer-
ream accensam injectum, est instar
suffitus humidii.*

Parfum resolutif humide.

Prenez du succin en poudre
deux onces, du vinaigre distillé
quatre onces; jetez dans ce mé-
G iiij

190 *Nouvelles formules*
lange de petits cailloux rougis
au feu pour faire exhaler la fu-
mée, que ferez recevoir à la pat-
tie affectée.

Le vinaigre seul jetté sur une
paële rougie au feu peut servir de
parfum resolutif humide.

Suffitius ad catharros.

*2/4 Gummi juniperini, styracis ca-
lamita, succini, thuris, benzoës, ma-
stiches, ana 3 ij. flor. lavendula ma-
joranae siccorum ana p. ij. F. omnium
pulvis crassusculus cuius fumum ex-
cipiat ager ore & naribus patulis, vel
quo etiam colli & capitis tegmina
imprægnet.*

Parfum pour les rhumes.

Prenez de la gomme de gene-
vre, du styrax calamite, du succin,
de l'encens, du benzoin, du ma-
stich, de chacun deux dragmes,

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 151
des fleurs de lavende & de mar-
jolaine seches de chacun deux
pincées. Faites du tout une poudre
grossiere que jetterez sur les char-
bons peu à peu, & dont le mala-
de recevra la fumée, la bouche &
le nez ouverts, & dont il parfumera
son bonnet & les linges
qu'il mettra à son cou, & à sa
tête.

Suffitus hystericus Paracelsi.

*24 Verrucarum equæ, & assæ fœ-
tidæ contusar. ana 3 i. rasuræ un-
gulæ caprinæ 3 ij. misce, f. pulvis; cu-
jus 3 fl. accendatur, & f. suffitus per
tubulum ad uterum.*

Parfum hysterique de Paracelse.

Prenez des verruës qui vien-
nent aux jambes d'une jument,
& de l'assa fœtida pilées de chacun
une drame, de raclure d'ongle de
G iiiij

152 *Nouvelles formules*
chevre deux dragmes. Faites du tout une poudre grossiere, dont vous ferez brusler pour chaque fois une demi-dragme, & en ferez recevoir la fumee à la matrice par un tuyau.

Suffitus pauperum.

So'l a papyrus contorta, accensa, & insufflando extincta, adeo ut multum fumum expiret, vel sulphur communem accensum, sunt optimi suffitus.

Parfum pour les pauvres.

Le papier tordu, allumé, & éteint en soufflant, de maniere qu'il puisse fumer beaucoup; ou le souphre commun allumé, sont de tres bons parfums.

Suffitus pestilentialis

2f Sulphuris lb. 3. myrrha 3 ij. ope-

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 153
panacis, & assa fætida ana. 3 i.
thuris 3 iiiij. baccarum lauri con-
tusar. lib. i. succini flavi 3 iiiij. cam-
phore 3 lib. misce f. pulvis pro suffu-
migio.

Parfum pour la peste.

Prenez une demi-livre de soufre commun ; de l'opopanax & de l'assa fætida de chacun une once , de l'encens quatre onces, des baies de laurier écrasées une livre , de l'ambre jaune trois onces , du camphre une demi-once. Meflez le tout ensemble faites-en une poudre pour le parfum.

Suffitus ad ptyalismum.

Descriptus invenietur in 2. parte
libri tertii harum formularum.

G v

Parfum pour donner le flux de bouche.

On le trouvera décrit dans la seconde partie du troisième livre de ces formules.

ARTICLE CINQUIÈME.

Des Gargarismes & des Injections.

Gargarisma refrigerans.

*¶ Seri lactis, vel hujus defectu
ptisane familiaris tb.i. diamor. sim-
plicis 3 i. B. sal. prunel. 3 i. misce
pro gargarismate.*

Gargarisme rafraîchissant.

Prenez du petit lait, ou à son de-
faut de la ptisane ordinaire une
livre, du syrop de meures, une on-
ce & demie, du cristal mineral

*Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 155
vingt grains. Méllez le tout en-
semble pour un gargarisme.*

Gargarisma ad anginam.

*2 q. spermatis ranarum & roscar-
ana 3 iiii. salis saturni 3 i. syrapi
de rosis fccis 3 i. pro gargarisme, vel
potius collutione faucium in principio
angine.*

Gargarisme pour la squinancie.

*Prenez eau de fraye de gre-
noüilles, eau rose de chacune trois
onces, sel de saturne un scrupule,
syrop de roses seches une once.
Mélez le tout pour un gargarisme,
dont il faut se servir doucement,
humectant seulement le gozier
avec peu de mouvement, au com-
mencement de la squinancie.*

Gargarisma detergens.

*Idem est cum injectione vulneraria
miti inferius describenda.*

Gargarisme detergiff.

Il y faut employer l'injection vulneraire foible qui sera décrite cy-après, & s'en servir pour gargarisme.

Gargarisma adstringens.

*2f. Aquæ plantaginis 3. iiiij. aquæ
aluminosæ communis Pharmacopæ
Lugdunensis 3. ij. syrapi de rosis siccis
3. B. pro gargarismate.*

*Ubi opus fuerit, addantur guttae ali-
quot aquæ sypticeæ.*

Gargarisme adstringent.

Prenez eau de plantain quatre

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 157
ounces, eau alumineuse commune
de la Pharmacopée de Lyon deux
onces, syrop de roses seches une
demi-once, meslez le tout pour un
gargarisme.

On pourra au besoin y ajouter
quelques gouttes d'eau styptique

Gargarisma ad uvulam.

*24 Folior. uvularia plantaginis ana.
m. B. flor. balaustior. & rosar. rubr. ana
p. i. cog. in f. q. aq. In colat. 3. vj.
dissolve syrapi de rosis siccis 3 B. alu-
minis rupei grana xv. terre vitriolæ
dulcis 3 B. pro gargarisme.*

Gargarisme pour la luette.

P. des feüilles de l'herbe appellée
uvularia ou bislingua, & de plan-
tain de chac. une demi-poignée,
fleurs de grenades demi poignée.
Faites bouillir le tout dans une
f. q. quantité d'eau, puis coulez-le

158 *Nouvelles formules*
tout, de laie dans la coulure une
demi-once de syrop de roses se-
ches, quinze grains d'alun de ro-
che en poudre, dix grains de la
terre douce de vitriol, pour un
gargarisme.

Gargarisma scorbuticum.

*2. Aquæ vite communis non gene-
rosæ 3 iiiij. spiritus vini caphurati 3 i-
misce pro gargarisme.*

Gargarisme simple pour le scorbut.

Prenez eau de vie foible quatre
onces, esprit de vin camphré une
once. Meslez - le tout ensemble
pour un gargarisme.

Gargarisma scorbuticum.

*2. Decocti vulnerarii 3 viij. tint-
ture gummi lacca & flor. aquilegia
in spiritu vini extracta, 3 B. aqua*

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 159
catagmatice 3 i. spiritus nasturtii
guttas xx. misce pro gargarisme, &
pro tractandis ulceribus oris scorbu-
ticis.

Gargarisme composé pour le scorbut.

Prenez de la decoction vulne-
raire huit onces, de la teinture
de gomme lacque, & de fleurs
d'ancholie tirée dans l'esprit de
vin une demi once, eau catag-
matique une once, esprit de cef-
fon vingt gouttes. Méllez le tout
ensemble, pour un gargarisme
duquel on se servira aussi pour
traiter les ulcères scorbutiques
de la bouche.

Gargarisma scorbuticum refrig-
erans.

*¶ Seri lactis incoctis floribus aqua-
legiae, & succi sedi majoris ana 3 vj.
spiritus salis dulcis & spiritus na-*

160 *Nouvelles formules*
sturtii ana guttas decem, mellis ro-
sati 3 B. misce pro gargarisme.

Gargarisme rafraichissant pour le
scorbut.

Prenez du petit lait dans lequel
on aura fait bouillir des fleurs
d'ancholie, & du suc de grande
joubarbe de chacun six onces,
de l'esprit de sel dulcifié, & de
l'esprit de cresson de chacun dix
gouttes, du miel rosat une demi-
once. Meflez-le tout ensemble
pour un gargarisme.

Gargarisma pro ardore faucium
maligno.

2L Aquæ semper vivi majoris 3 viij.
salis armoniaci depurati 3 B. Syrupi
de rosis siccis 3 B. Misce pro garga-
risme.

Gargarisme pour l'inflammation du gozier dans les fievres malignes.

Prenez eau de grande joubarbe huit onces, sel armoniac épuisé une demi-dragme, syrop de roses seches une demi-once. Méllez le tout ensemble pour un gargarisme.

Injectio detergens.

¶ Decocti bechici lb. i. mellis rosati 3 i. B. misce pro injectione.

Injection detergente.

Prenez une livre de la decoction bechique, une once & demie de miel rosat. Méllez le tout ensemble pour une injection.

Injectio refrigerans.

¶ Seri lactis depurati, & succi

162 *Nouvelles formules*
semper vivi majoris ana q. s. misce,
addat. salis prunel. 3 B. pro 3 vj.
injectionis.

Injection raffraichissante.

Prenez du petit lait & du suc de grande joubarbe de chacun également, & autant qu'il vous plaira. Meflez-les, & ajoutez-y dix grains de cristal mineral pour six onces d'injection.

Injectio vulneraria mitis.

*2f. Decocti pro potionе vulneraria
præscripti lib i. dilue mellis rosa-
ti. 3 i. 3. misce pro injectione.*

Injection vulneraire foible.

Prenez de la décoction ordonnée pour les potions vulneraires une livre, du miel rosat une once & demie. Meflez-le tout pour une injection.

Inje&ctio vulneraria fortior

sive

Decoctione vulnerarium.

¶ Radicis aristolochiae rotunde, gentiana, ireos ana 3 i. mundentur, & contundantur seorsim, incidentur, deinde bulliant per medium horae partem in lib vj. aqua communis, tum adde folior. scordii, pervince, & cardui benedicti ana m. i. summatur absinthii, folior. persicariae, flor. centaurii minoris & hyperici ana m. B. coquantur adhuc per horae quadrantem addendo vini albi aut alterius generosi lib vj. deinde colentur ad usum.

Injectione vulneraire plus forte.

ou

Decoctione vulneraire.

Pren. racines d'aristolochie ronde

164 *Nouvelles formules*
de gentiane, & d'iris de chac. une
once. Nettoiés-les, écrasez les avec
le pilon chacune à part, coupez les
par morceaux, faites les boüillir
toutes ensemble pendant une de-
mi - heure dans six livres d'eau
commune, puis y ajoûterez feüilles
de scordium, de pervenche, &
de chardon benit, de chacune une
poignée, des sommités d'absin-
the, des feüilles de curage, ou
poivre d'eau des fleurs de petite
centaurée, & d'hypericon de cha-
cun une demi poignée. Faites
boüillir le tout encor pendant un
quart d'heure, y ajoûtant six li-
vres de bon vin blanc ou clairet
qui soit fort, puis coulez le tout
pour l'usage.

Injectio vulneraria fortissima.

*Decocti vulnerarii lib. i. dissolve
mellis rosati 3 ij. aquæ catagmati-
cæ 3 i. aquæ phagedenicaæ, aut aquæ*

*Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 165
viridis Hartmanni cum viridi eris
paratae 3 ij. B. misce pro injectione.*

*Poterit etiam addi in profunda
sorditie 3 B. unguenti egyptiaci, præ-
ferendo tunc aquam viridem Hart-
manni aquæ phagedenice.*

Injection vulneraire tres forte.

Prenez de la decoction vulneraire, dissolvez-y deux onces de miel rosat, une once d'eau catagmatique, une once, & demie d'eau phagedenique, ou bien d'eau verte d'Hartman préparée avec le verdet.

On peut dans une extreme pourriture y ajouter une demi-once d'onguent égyptiac, préférant alors l'eau verte d'Hartman à l'eau phagédenique.

Injectio anodina.

Lac solum tepens; vel cum panco

Injection anodine.

Le lait tiede tout seul , ou bien
meslé avec un peu de miel rosat,
& de syrop de pavot blanc.

Injectio in aurem.

*Urina distillata, vel succus cepa-
rum sub cineribus coctarum ex tenui
siphone tepidè & blandè injiciantur
in aurem surdam, vel tinnitu labo-
rantem.*

Injection dans l'oreille.

On peut injecter doucement ,
avec une petite seringue , de l'u-
rine distillée , ou du suc d'oi-
gnons cuits sous la cendre,tiedes,
dans l'oreille de ceux qui de-
viennent sourds , ou qui sont in-

Injectio in urethram & vesicam.

*2f Hordei integri p. i. folior. agri-
monii, m. fl. flor. hyperici rosar. sum-
mitatum absynthii ana p. i. Coq. in
f. q. aquæ: In colat. Itb i. dissolve mel-
lis rosati colati 3 i. fl. trochiscor. Gor-
donii pulveratorum 3 ij. misce pro in-
jectione, tepidè injicienda in ure-
thram siphonis, & in vesicam cathe-
teris beneficio.*

*Injection dans l'urethre & dans la
vesicæ.*

Prenez de l'orge entier une
pincée, feuilles d'agrimoine une
demi-poignée, fleurs d'hyperi-
con, & de roses, sommités d'ab-
sinthe de chacun une pincée, fai-
tes bouillir le tout pendant un
quart d'heure dans une suffisante

quantité d'eau, puis sur une livre de la coulure on dissoudra une once & demie de miel rosat, deux dragmes de trochisques de Gordon en poudre, pour une injection qu'il faut faire dans l'urethre avec la seringue, & dans la vessie avec la sonde.

ARTICLE SIXIÈME.

Des Pessaires.

Pessarium aperiens.

*2f Myrrhe, aloës, seminis nigella
Romana contusorum ana 3 i. croci 3 b.
cum succo mercurialis, & melle in-
spissato excipientur, & sindone rubra
involvantur pro pessario.*

Pessaire aperitif.

Prenez myrrhe, aloës, semence
de

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 169
de niele Romaine de chacun une
dragme, saffran de Levant une de-
mi-dragme; Pilez le tout, & l'aint
meslé avec du suc de mercuriale
& du miel epaissi, par la cuite,
enfermez le tout dans une toile
de soie rouge, ou bien dans une
toile claire pour un pessaire.

Pessarium adstringens.

*Contundatur herba bursa pastoris,
& sindone tenui excepta intrudatur
forma pessarii.*

*Vel ipsius succus expressus bombace
exceptus, & sindone tenui exceptus fit
instar pessarii.*

Pessaire adstringent.

Pilez de l'herbe appellée bours-
se au pasteur, & l'aint enfermée
dans une toile fine, introduisez-
la en forme de pessaire.

Ou bien prenez du suc exprimé
H

170 *Nouvelles formules*
de cette plante, imbibez-en du
cotton, & l'ayant enfermé dans
une toile fine faites-en un pef-
faire.

*Pessarium adstringens compo-
situm.*

*2/4 Stercoris asinini siccati 3 vj.
succi acacia nostratis immatura 3 i.ß.
philonii Romani grana quindecim. Ex-
cipiantur omnia melle rosato, & cum
sindone tenui f. pessarium.*

Pessaire adstringent composé.

Prenez de la fiente d'asne seche
six dragmes, du suc de prunes
sauvages, ou acacia nostras une
once & demie, du philonium Ro-
manum quinze grains; Incorpo-
rez - le tout ensemble avec du
miel rosat, & l'ayant enfermé dans
une toile fine introduisez-le en
forme de pessaire.

H

Pessarium detergens.

*2. succi mercurialis & absinthii
ana 3 i. trochis cor. alhandal in alkool
3. B. misce excipiantur bombace, &
cum sindone tenui f. pessarium.*

Pessaire deteratif.

P. du suc de mercuriale & d'absinthe de chacun une once, des trochiques alhandal en poudre une demi-dragme. Meflez le tout ensemble, imbibez-en du cotton qu'enfermerez ensuite dans une toile fine pour faire un pessaire.

H ij

ARTICLE SEPTIÈME.

Des Collyres.

Collyrium stibiatum cum croco.

*U*na aquæ faniculi croci orientalis
tincturâ ad perfectam flavedinem
saturata; & vini stibiat i ana 3 iiii.
misce pro collyrio, quô oculi ter aut
quater in die tepidè madefiant, te-
ganturque linteis tenuibus hoc liquore
imbutis, sèpiusque nyct-hemeri spatio
immutandis.

Collyre avec le saffran, & l'anti-
moine.

Prenez eau de fenoüil chargée
de la teinture de saffran de Levant,
jusques à ce qu'elle soit tres ja-
une, & du vin émetique de chacun
quatre onces. Meslez-les ensemble
pour un collyre, dont on mouillera
les yeux trois ou quatre fois

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 173

par jour , l'ainant fait tiedir aupa-
ravant , & les couvrant ensuite
avec des linges fins impregnés de
cette liqueur , aiant soin de les
changer souvent dans l'espace de
vingt-quatre heures.

Collyrium stibiatnm cum ære.

U Aque chelidonii majoris , &
vini stibiat ana 3 iij. salis armoniaci
depurati 3 i. misce , & injice in
pelvam aeneam , donec cœruleo-virides-
centem acquirant colorem ; tunc celari
manu filtretur liquor pro collyrio , quo
blande tangantur oculi macula cum
apice tenuis turunda hoc liquore ma-
didæ semel aut bis in die.

Collyre avec l'antimoine & la cuivre.

Prenez eau de la grande eclai-
re , & du vin emetique de chacun
quatre onces , du sel armoniac
epuré vingt grains. Meslez le tout

H iij

174 *Nouvelles formules*
ensemble, & jetez - le dans une
bassine de cuivre bien nette. Lais-
sez-l'y reposer jusques-à ce que
cette liqueur ait acquis une cou-
leur tirant sur un verd-bluatre;
alors vous l'oterez promptement,
& la filtrerez, pour un collyre dont
il faut toucher doucement une
ou deux fois le jour les taches
des yeux avec le bout d'une
petite tente trempée dans cette
liqueur.

Collyrium vitriolatum.

*24 Vitrioli albi molem nucis avel-
lanee minoris, tere, & agita de-
cyatho in cyathum cum ʒ viij. aqua
communis donec flavum colorem ac-
quirat; aqua utere pro collyrio.*

Collyre vitriolé.

Prenez du vitriol blanc le gros
d'une petite noisette, broiez-le, &

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 175
agitez-le pendant un quart d'heure ou environ de verre en verre avec huit onces d'eau commune jusques-à ce que cette eau soit devenue jaune : Servez vous en pour collyre.

Collyrium repellens.

Agita albumen ovi unius cum aqua spermatis ranarum & pauco alumine; Ut e re formâ collyrii in principio ophthalmie.

Collyre repercussif.

Agitez fortement un blanc d'œuf avec de l'eau de fraye de grenouille & un peu d'alun de roche, & servez vous de ce melange en maniere de collyre dans le commencement de l'inflammation.

Collyrium anodinum.

Aqua spermatis ranarum, & plan-
H iiiij

176 *Nouvelles formules*
taginis, ana 3 iij. mucilaginis semi-
nis cydoniorum in aqua spermatis ra-
narum extracte 3 1. B. sacch. saturni
grana quindecim, camphoræ grana
quatuor, sacchari candi jovialis 3 B.
misce pro collyrio.

Fuge opium, & lacticinia, nocent
enim oculis maximè.

Collyre anodin.

Prenez de l'eau de fraye de grenouille & de plantain de chacun trois onces, du mucilage de graines de coins tiré dans l'eau de fraye de grenouilles une once & demie du sel de saturne quinze grains, du camphre quatre grains, du sel candi jovial une demi-dramme. Meslez le tout ensemble pour un collyre.

L'opium & le lait sont tres contraires aux yeux, c'est pourquoi il faut s'en abstenir dans les collyres.

Collyrium pro lachrymis crassis.

*¶ Aquæ fæniculi & rutæ an. 3 iij.
salsis saturni grana quindecim, vi-
trioli albi grana decem, camphoræ
grana sex; misce pro collyrio.*

Collyre pour les larmes épaisse.

Prenez eau de fenoüil & de rhue, de chacune trois onces, sel de saturne quinze grains, vitriol blanc dix grains, camphre mis en poudre avec un peu d'eau de vie six grains. Meslez-le tout pour un collyre.

Collyrium pro lachrymis tenuibus.

*¶ Aquæ flor. cyani 3 vij. lapidis
calaminar. oculor. cancrorum, tu-
thiæ preparata ana grana xv.
salsis saturni grana decem; misce &
agita pro collyrio.*

H v

Collyre pour les larmes subtiles & acres.

Prenez de l'eau de fleurs d'aubifoin six onces, de la pierre calaminaire, des yeux d'ecrevices, & de la tuthie preparée de chacun quinze grains, du sel de saturne dix grains. Meflez-le tout ensemble pour un collyre.

Collyrium pro variolis præservativum.

*2f. Folior. cydoniorum. m. fl. corticis
granatorum 3 ij. seminis sa'mach 3 i.
Infundantur in aqua communi tepide
per aliquot horas; deinde leviter bul-
lant, & filtrantur.*

*2f. Hujus decocti 3 vj. croci orien-
talis pulverati grana viij. camphore
grana duo, fove oculos à variolis præ-
servandos.*

Collyre preservatif pour la petite verole.

Prenez feuilles de coins une demi-poignée, écorce de grenades deux dragmes, grains de sumach une dragme. Faites infuser le tout dans de l'eau commune tiede pendant quelques heures, puis le ferés bouillir legerement, & le filtrerez.

Prenez huit onces de cette décoction filtrée, huit grains de safran commun en poudre, deux grains de camphre. Servez vous-en pour fomenter les yeux qu'on veut preserver de la petite verole.

Collyrium detergens & vulnerarium.

2f. Aquæ vesicularum ulmi, vel flor. ciani 3 vj. mellis rosati colati 3 B. fellis lucii piscais 3 i. misce pro collyrio.

Collyre vulneraire & deteratif.

Prenez de l'eau qu'on trouve dans les vessies que produit l'orme, ou de l'eau de fleurs d'aubifoin six onces, du miel rosat coulé une demi-once, du fiel de brochet une dragme pour un collyre.

Collyrium siccum.

*U. Ruthie preparata 3 g. ossis
sepiæ 3 i. vitrioli albi 3 g. sacch.
saturni grana xv. sacch. candi commu-
nis aut. iovialis 3 i. f. omnium pulvis
tenuissimus debita dosi insufflandus
in oculum unguilà laborantem ex
penna tubulo.*

Collyre sec.

Prenez ruthie préparée une demi-dragme, de l'os de seche un ferupule, du vitriol blanc un

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 181
demi-scrupule, du sucre de sa-
ture quinze grains, du sucre
candi commun, ou jovial, une
dragme. Faites du tout une poudre
que soufferez dans l'œil en dose
convenante pour la maladie ap-
pellée *unguis*.

ARTICLE HUITIÈME.

Des Epithemes.

Epithema cardiacum.

¶ **A** Quæ borraginis, naphæ, me-
lisse ana 3 iij. spiritus vini
saphurati 3 i. B. tinctura croci, &
aque cinnamomi ana 3 B. confectionis
kermesinæ 3 i. B. misce pro epithemate
imponendo calidè regioni cordis
cum linteis triplicatis hoc liquore im-
butis, servatis cautionibus debitis.

Epitheme cordial.

Prenez eau de bourrache, de fleurs d'orange, & de melisse de chacune trois onces, esprit de vin camphré une once, tincture de saffran, & eau de canelle de chacun une demi-once, de la confection alkermes une dragme & demie. Meslez bien le tout ensemble pour un epitheme, qu'on appliquera sur la region du cœur avec des linges pliés en trois ou quatre doubles, & trempés dans cette liqueur échauffée à un degré de chaleur convenant, & gardant les precautions nécessaires.

*Epithema ad hæmorrhagiam
narium.*

*2. Succi sempervivi majoris recen-
ter expressi 3 viij. aceti rosacei 3 ij.
falsis prunel. 3 iiij. misce pro epithem-*

Epitheme pour l'hemorragie du nez.

Prenez du suc de sempervivum majus, ou grande joubarbe nouvellement exprimé huit onces, du vinaigre rosat deux onces ; du cristal mineral deux drachmes. Méllez-le tout ensemble pour un epitheme, qu'on appliquera aux hommes sur les testicules, & aux femmes à la region du pubis, avec des linges trempés dans cette liqueur un peu tiede.

Epithema ad vigilias nimias.

*24. Aqua spermatis ranarum &
succii sempervivi majoris recenter
expressiana 3 iij. succi cancriorum flu-
viatilium recenter expressi 3 iiiij. inci-
turae croci 3 j. laudani liquidus gut-
tas xx. caphurae in paneo spiritu vini*

184 *Nouvelles formules
soluta grana vi. f. epithema fronti &
temporibus apponendum.*

*Cancri fluviatiles vivi in morta-
rio contundantur cum pauco acetato ro-
faceo, sique deinde forti expressione
extrahitur ipsorum succus.*

Epitheme pour les insomnies.

Prenez eau de fraye de grenouilles, & du suc de grande jubarbe fraîchement exprimé de chacun quatre onces, du suc d'écrevices de rivière nouvellement tiré quatre onces, de la teinture de saffran une drame, du laudanum liquide vingt gouttes, du camphre dissout dans un peu d'esprit de vin six grains. Méllez le tout ensemble pour un epithème qu'on appliquera sur le front & sur les tempes.

Il faut piler les écrevices de rivière vivans avec un peu de vinaigre rosat dans un mortier de

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 185
pierre, puis on en tirera le suc par
une forte expression.

Epithema hepaticum.

*¶ Emulsionis papaverinae, & aquæ
nymphaeæ & portulacæ ana 3 vj aceti
rosati 3 i. capburæ in cochleari aquæ
vitæ dissolutæ grana decem; misce pro
epithemate.*

Epitheme pour le foie.

Prenez de l'emulsion papaverine, de l'eau de nymphæa, & de pourpier de chacune six onces, du vinaigre rosat une once, du camphre dissout dans une cuillerée d'eau de vie dix grains. Méllez le tout pour un epitheme.

Epithema cardiacum solidum.

*¶ Theriaces veteris, confectionis
kermesinae & conservæ melissæ a. 3. B.*

186 *Nouvelles formules
pulveris viperini & salis armoniaci
depurati ana 3 i. cum spiritu theria-
cali capburato, aut saltē aqua the-
riacali capburata Misce pro epithe-
mate apponendo regioni cordis ex
panno scarlatino, aut alio.*

Epiiheme cordial solide.

Prenez theriaque vicille, con-
fection alkermes & conserve de
melisse de chacun une demi-once,
de la poudre de viperes, & du sel
armoniac epuré de chaeun une
dragme. Meslez-le tout ensem-
ble avec une suffisante quantité
d'esprit theriacal camphré, ou
tout au moins d'eau theriacale
camphrée pour un epithème
qu'on appliquera sur le cœur avec
une piece de drap d'écarlatte, ou
de quelque autre sorte.

Epithema febrifugum solidum.

*¶ Theriaces veteris & therebin-
tinæ Venetæ ana 3 ij. seminis santo-
nici pulverati 3 iiij. araneas majores
vivas , n. vj. Eneca contundendo ,
& miscendo fiatque ex omnibus veluti
cataplasma imponendum ambobus car-
pis, ubi micat atteria , ibique per no-
vem dies relinquendum , manibus il-
lotis.*

Epitheme solide pour la fièvre.

Prenez le poids de deux écus
d'or de theriaque vielle, autant
de therebenthine de Vetiſe, trois
dragmes de semen contrâ en
poudre , six grosses aragnées
vivantes que ferez mourir en les
remuant avec le reste , & quand
elles seront mortes , vous les bri-
ferez-en remuant toujouſs forté-
mement , & reduisant le tout en

188 *Nouvelles formules, &c.*
maniere de cataplasme qu'ap-
pliques aux deux poignets, à
l'endroit ou l'artere bat, & l'y lais-
serez pendant neuf jours, sans la-
ver les mains.

*Cetera remedia externa, ut cerata,
unguenta, emplastra, &c. quia diu-
tius parata servari possunt in officinis,
pertinent magis ad dispensarium
quam ad formulas.*

Les autres remedes externes ,
comme cerats , unguens , em-
plastres, &c. seront mieux placés
dans le dispensaire qu'on espere
de donner dans la suite , que
dans les formules, parce que les
remedes de cette sorte peuvent
estre gardés long-temps préparés
dans les boutiques de pharmacie,



NOUVELLES
FORMULES
 DE MEDECINE
 POUR L'HOSTEL - DIEU
 de Lyon.

—
 LIVRE TROISIEME.

Des remedes antiveneriens.

PARTIE PREMIERE.

Des remedes de la Verole.

ARTICLE PREMIER.

*Des remedes qui preparent au flux
 de bouche.*

Bochetum siphiliticum tenuē.

RECIPE *china, ligni lentiscini, &*
radicis safrarillae ana 3 ij.
antimonii crudi pulverati nodulo.

190 *Nouvelles formules*
inclusi 3 i. nihil nucum n. xxx. Incidenda incidentur minutim, deinde infundantur omnia per sex horas calide in lb. x. aquae fontis, deinde bulliant ad 5. partis consumptionem adjiciendo sub finem radicum chicorii agrestis intus & extra mundatarum, liquirit. rase, & radic. fragarie incifarum minutim ana 3 vj. deinde colentur ad usum.

Ut poterit ager pro potu familiari cum vel sine vino. Vel aliquoties tantum in die pro intentione Medici.

Bochet foible pour les Verolés.

Prenez racines de squine,bois de lentisque, racines de sarspareille de chacunes deux onces,antimoine crud pulverisé & fermé dans un nouet une once ; trente zestes de noix. Coupés menu ce qui doit l'estre , ensuite faites infuser le tout pendant six heures chaudement dans dix livres d'eau com-

pour l'Hôtel Dieu de Lyon. 191
mune, puis ferez bouillir le tout
à la diminution de la cinquième
partie, ajoutant sur la fin racines
de chicorée amère mondées de-
dans & déhors, reguelissé raclée,
& écrasée, racines de fraizes cou-
pées menu de chacune six drag-
mes. Ensuite coulez-le tout pour
l'usage.

Le malade pourra s'en servir
pour sa boisson ordinaire, avec du
vin ou sans vin, ou seulement
quelques fois par jour suivant
l'intention du Medecin.

Bochetum siphiliticum fortius.

*2*l* Radic. chine, sarsparilla,
a. 3 ij. corticis ligni sancti 3 i. ligni
sassafras 3 i. B. antimonii crudi pul-
verati & scobis ligni buxi eodem no-
dulo inclusorum ana 3 ij. Nodulus
è filo in medio liquoris pendeat sus-
pensus, radices & ligna incidentur.*

192 *Nouvelles formules*
deinde omnia infundantur per octo
horas calidè in lb. xij. aquæ communis;
postea bulliant tertie ad partis con-
sumptionem addendo sub finem radicis
fragariae mundatae & concis. 3 i. fl.
liquiriae rafæ & passularum munda-
tarum ana 3 i. vas ab igne removea-
tur, liquor ubi refixerit coletur.

Usus hujus bocheti idem qui supe-
rioris ubi validius agendum erit,
unde & dosis varia.

Bochet plus fort pour les verolés.

Prenez racines de squine de
farfpareille de chacune une once
& demie, antimoine crud pulve-
risé, & scieures de bois de buis
enfermés dans un même nouet de
chacun deux onces. On fera en
sorte que le nouet attaché avec
un fillet descende jusques au mi-
lieu environ du pot dans lequel
on fera la decoction. On coupéra
menu

Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 193
menu les bois & les racines. Ensuite on fera infuser le tout pendant huit heures chaudemant dans douze livres d'eau commune. Après quoy on fera bouillir le tout à la diminution du tiers, ajoûtant sur la fin racines de fraizer mondées & coupées menu une once & demie, reguelisse raclee, & passerilles mondées de chacun une once. Otez-le pot du feu, quand cette decoction sera refroidie, coulez-là.

On se servira de ce bocher de la même maniere que de l'autre lorsqu'il faudra agir plus fortement, c'est pourquoy la dose ne sera pas toujours la même.

Prisana laxans siphiliticorum.

*2 Bocheti siphilitici fortioris ℥ i.ß.
Infunde per noctem folior. orient. mun-
dat. 3 iij. salis tartari, & se ninis*

1

194 Nouvelles formules
santonici ana 3. fl. cinam. fracti 3 fl.
In colatura dilue syrapi de floribus
persicor. 3 ij. pro duabus dosibus aqua-
libus.

Ptisane laxative pour les verolés.

Prenez du bochet siphilitique
fort une livre & demie. Faites-y
infuser pendant la nuit du sene
mondé trois dragmes, sel de tar-
tre & graine de santonicum de
chacun une demi-dragme, canelle
brisée un demi scrupule, delaiez
dans la coulure du syrop de fleurs
de pecher deux onces pour deux
doses égales.

Purgetur siphiliticè pro adulto.

2/4 Mercurii dulcis ter elevati 3 i.
diagridii sine sulfure parati, tartari
solubilis ana grana oculo, trochiscor.
albandal grana duo cum syrupo de
florib. persicor. f. boli duo devo: andi-
ante dosim sequent. m.

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 195
¶ Ptisane laxantis siphilitico-
rum 3 vj. diff. roris Calab. & syr. de
pomis Sapor ana 3 i. confect. ha-
meck 3 i.f. potio; capiat post bolos suprà
scriptos.

Purgation pour un verolé adulte.

Prenez mercure doux sublimé
trois fois un scrupule, diagrede
préparé sans soufre, & tartre so-
luble de chacun huit grains, tro-
chisques alhandal deux grains In-
corporez le tout ensemble avec
un peu de syrop de fleurs de pe-
cher pour deux bolus, qu'on don-
nera avant la dose suivante.

Prenez ptisane laxative des
verolés six onces, dissolvez-y
manne & syrop de pommes Sapor
de chacun une once, confection
hameck une dragme pour une po-
tion qu'on donnera après les bo-
lus susdits.

I ij

Purgetur siphiliticè pro puero.

*¶ Mercurii dulcis ter elevati
grana xij. d'agridii sine sulfure pa-
rati grana quatuor, tartari solubilis
grana sex, aloës grana viij. cum syr.
de florib. persicor. f. boli duo devorandi
ante dosim sequentem.*

*¶ Ptisane laxantis siphilitico-
rum ʒ iiiij. disslove roris Calabri-
ni ʒ i. confectionis hameck ʒ. B. f. poiso
exhibenda post bolos supra scriptos.*

Purgation pour un jeune verolé.

Prenez mercure doux sublimé
trois fois douze grains, diagre-
de préparé sans soufre quatre
grains, tartre soluble six grains,
aloës huit grains. Méllez le tout
ensemble avec un peu de syrop
de fleurs de pecher, & faites deux
bolus qu'on fera avaler avant la
dose suivante.

Prenez de la ptisane laxative
des verolés quatre onces, dissol-
vez-y une once de manne, une
demi-dragme de confection ha-
meck pour une potion qu'il faut
donner après les bolus susdits.

Opiata Neapolitana aucta.

*¶ Opiata Neapolitana Pharmacopea Lugdunensis 3 iiiij. mercurii dul-
cis quater ad minimum sublima-
ti 3. B. trochiscur. alhandal 3 B. cum
syrupo de pomis Sapor. f. opiata.*

*Dosis erit 3 iiij. forma boli pro adul-
to & robusto.*

Opiate Neapolitaine augmentée.

Prenez de l'opiate Neapolitaine
de la Pharmacopée de Lyon qua-
tre onces ; du mercure doux su-
blimé au moins quatre fois une
demi-once, trochisques alhandal
une demi-dragme, faites du tout
I iiij

198 *Nouvelles formules*
une opiate avec le syrop de pommes
Sapor.

La dose sera de trois dragmes
pour un homme fait, & robuste.

ARTICLE SECOND.

*Des remedes qui excitent le flux de
bouche.*

*Emplastrum ad salivationem pro-
movendam.*

*Emplastri diachylonis simplicis
adhuc calentis ab igne tamen remo-
ti ff. xij. quibus adde hydrargiri
puri therbinthina extincti ff. iiij.
addita si opus sit olei hyperici s.g. f.
emplastrum.*

*Emplastre pour donner le flux de
bouche.*

Prenez de l'emplastre diachy-

pour l'Hôtel Dieu de Lyōn. 199
lon simple encor chaud,oté nean-
moins de dessus le feu douze li-
vres,ausquelles ajoûterez & mê-
lerez exactement quatre livres
d'argent vif bien net , éteint avec
la therebentine , y ajoûtant , s'il
est de besoin,une suffisante quan-
tité d'huyle d'hypericon pour fai-
re un emplastre de consistence
requise.

Unguentum ad salivationem pro-
movendam.

*2f Mercurii puri tb iiiij. therebin-
tine 3 ij. agitentur diu simal in
mortario donec extinctus sit mercu-
rius. Adde paulatim axungi & porci in-
sulsa tb. viij. misce ad unguenti
consistentiam.*

*Dosis erit 3 i fl. aut 3 ij. ad sum-
mum pro qualibet frictione.*

I iiiij

*Onguent pour donner le flux de
de bouche.*

Prenez - du mercure bien net quatre livres, de la therebenthine de Venise deux onces, agitez les ensemble long - temps dans un mortier jusques à ce que le mercure soit éteint, ajoutez-y peu à peu en meslant bien huit livres de sein doux. Méllez - le tout en consistance d'onguent.

La dose sera d'une once & demie, ou de deux onces pour le plus pour chaque friction.

*Suffit ad salivationem promo-
vendam.*

*24 Hydrargiri per alutam trajecti
& therebinthina extinti 3 iiiij. pul-
veris carbonum per setaceum tra-
jecti 3 i. myrrha, resinæ pini ana 3. B.
Miscentur omnia simul ex arte ad-*

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 201
dit à s. q. therebinthine et f. trochisci
pro suffitu.

Dosis 3 vj. ad summum pro quolibet.
suffitu.

Parfum pour donner le flux de bouche.

Prenez quatre onces de mercure éteint avec la therebinthine, une once de poudre de charbons ordinaires passée par le tamis, une demi-once de myrrhe, autant de résine de pin en poudre. Méllez le tout suivant l'art, y ajoutant une suffisante quantité de therebinthine pour faire des trochisques.

La dose sera de six dragmes au plus pour chaque parfum.

Bolus ad salivationem accelerandam.

2L Conserv flor. papaveris rhadados
grana viij. mercurii dulcis septies
elevati grana xxv. aq. cinnamomi

I **v**

202 Nouvelles formules
guttas iiiij. syr. papaveris rheados.
g.s.f. boli duo.

Bolus pour presser le flux de bouche.

Prenez conserveⁱ de fleurs de pavot rouge huit grains, mercure doux sublimé sept fois vingt-cinq grains, eau de canelle quatre gouttes, syrop de pavot rouge ce qu'il en faudra pour faire deux bolus.

ARTICLE TROISIÈME.

Des remedes pendant & après le flux
de bouche.

Clyster dysentericus sali-
vantum.

D Ecoëti omazorum q.s. in coque
seminis talictri & seminis lini
ana 3ij. flor. hyperici, verbiasci tussi-
laginis ana p. ij. In colat. diff. cathol.

*Pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 203
opt. 3 B. therebintina Veneta duobus
ovor. vitellis solutæ, & olet hyperici
a.3 vj. f. clyster.*

*Addi poserunt vel omitti pro re
nata philonii Romani gr. xxv.*

*Lavement pour la dysenterie de ceux
qui ont le flux de bouche.*

Prenez une suffisante quantité de bouillon de tripes, faites-y bouillir de la graine de lin & de talictrum de chacune deux drachmes, fleurs d'hypericon, de bouillon blanc & de tussilage de chacun deux pincées. Dissolvez dans la coulure une demi-once de catholicon fin, six drachmes de therebenthine de Venise dissoute dans deux jaunes d'œufs, autant d'huile de millepertuis pour un lavement.

On pourra y ajouter, ou n'y ajouter pas vingt cinq gr. de philonium Romanum suivant le besoing.

Purgatio pro dysenteria salivantum.

2. Aq. rosar. 3 v. infunde pér. noctem cathol. opt. 3 vj. Santali citrini, salis prunel. & seminis coriand. ana 3 i. In colat. diff. roris Calab. 3 i. syr. de chicor. cum rheo 3 i. B. f. potio.

Purgation pour la dysenterie de ceux qui ont le flux de bouche.

Prenez cinq onces d'eau rose, faites-y infuser pendant la nuit six drames de catholicon fin, du santal citrin, du cristal mineral, & de la graine de coriandre de chacun un scrupule. On dissoudra dans la coulure une once de manne, une once & demie de syrop de chicorée composé avec rhubarbe, pour une medecine.

Aqua amygdalarum dulcium.

*U. Amygdalas dulces excorticatas
n. xv. contundantur in mortario mar-
moreo probè mundo affundendo desu-
per decocti pectoralis tepidi lb. iiij.
Ubi liquor. albescet coletur per lim-
teum mundum 3 i. sacchar. candi pul-
verati onera ium.*

Eau d'amandes douces.

Prenez quinze amandes douces pelées ; pilez-les dans un mortier de marbre bien net, versez par dessus trois livres de decoction pectorale & tiede. Quand la liqueur sera bien blanche coulez-là au travers d'un linge net sur lequel on aura mis une once de sucre candi en poudre.

Gargarisma refrigerans.

24 Decocti pectoralis lib i. diamori simplicis 3 i. B. mellis rosati colati 3 B. misce pro gargarisme.

Gargarisme raffraichissant.

Prenez une livre de decoction pectorale, une once & demie de sirop de meures : une demi once de miel rosat coulé. Méllez-le tout ensemble pour un gargarisme.

Gargarisma emolliens.

25 Radicis althae mundatae & minutim incise 3 i. f. hordei excorticata p. i. flor. malvae, tussilaginis, verbasci ana p. i. ficus pinguis concisas n. vi coque in ptisanæ familiaris lib. iiiij. per hora quadrans deinde colentur pro gargarisme.

Gargarisme emollient.

Prenez racines d'althæa mondées & coupées menu une once & demi, orge grué une pincée, fleurs de tussilage, de boüillon blanc, & de mauve de chacune pincée, & six figues grasses coupées par morceaux. Faites boüillir le tout pendant un quart d'heure dans quatre livres d'eau; puis coulez-le pour un gargarisme.

Gargarisma anodinum.

*Lac tepidum. vel decoctum ravarum
fine. sale pro gargarismate usurpetur.*

Gargarisme anodin..

Prenez du lait tiede, ou bien de la decoction de raves sans sel pour gargarisme..

Gargatisma detergens.

24. Folior. agrimonii m. i. hordei integri p. i. rosar. rubrar. & flor. hyperici ana p. ij. coque in ptisanæ familiaris lib. iij. per horæ quadram deinde adde colat. aquæ viridis Hartmanni. sine viridi æris parte 3 iij. mellis rosati colati 3 ij. pro gargarisme. Si sordida sint ulceræ tangi debent prius aqua catagmatica.

Gargarisme deteratif.

Prenez feüilles d'agrimoine une poignée, orge entier une pincée, roses rouges & fleurs d'hypericon de chacune deux pincées. Faites bouillir le tout dans trois livres de ptisanæ ordinaire pendant un quart d'heure, puis coulez-le tout, ajoutez, à la coulure trois onces d'eau verte d'Hart-

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 209
man préparée sans verdet, du
miel rosat coulé deux onces pour
un gargarisme.

Si les ulcères sont sales il faut
les toucher auparavant avec l'eau
catagmatique.

*Gargarisma contra gangrænam
oris.*

*2 Aq. contra gangrænam P. L.
sine saccharo parata, vel decocti vul-
nerarii N.L. & decocti superioris pro-
gargarismate detergente præscripti
ana 3 vj. Statut pro gargarismate.*

*Gargarisme pour la gangrene de la
bouche.*

Prenez de l'eau contre la gan-
gréne de la Pharmacopée de
Lyon préparée sans sucre, ou
bien de la decoction vulneraire
de l'Hospital de Lyon, & de la
decoction susdite ordonnée pour

210 Nouvelles formules
le gargarisme detersif de chacune
six onces. Servez-vous-en pour
gargarisme.

Gargarisma fortius contra gan-
grænam oris.

*¶ Decoctioni vulnerariae lib. i. spiritus
vini caphurati & aquæ catagmatice
ana 3 i. pro gargarisme.*

*Gargarisme plus fort pour la gran-
græne.*

Prenez de la decoction vulne-
raire une livre, de l'esprit de vin
camphré, & de l'eau catagmati-
que de chacun une once, pour un
gargarisme.

Gargarisma exsiccans.

*¶ Vinum rubrum tepidum solum vel
aqua mixtum pro gargarisme. Vel
¶ Aq. plantaginis 3 x. aqua calcis*

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 211
secunda, & mellis rosacei ana 3 ij.
aque aluminoſa 3 fl. misce pro garga-
risme.

Gargarisme dessicatif.

Prenez du vin rouge tiede, ou
tout seul, ou meslé avec de l'eau
pour gargarisme. Ou bien

Prenez eau de plantain dix on-
ces, de la seconde eau de chaux,
& du miel rosat de chacun deux
onces, eau alumineuse une demi-
once pour un gargarisme.

*Bolus hypnoticus ad salivationem
nimiam.*

*U Confectionis hyacinthine, diaſ-
cordii ana grana octo folia auri. n. ij.
pilular. de cinogloſſo grana quinque
cum ſyr. de nymphæ f. bolus deglu-
tiendus decima noctis.*

*Bolus hypnotique pour arreter le flux
de bouche.*

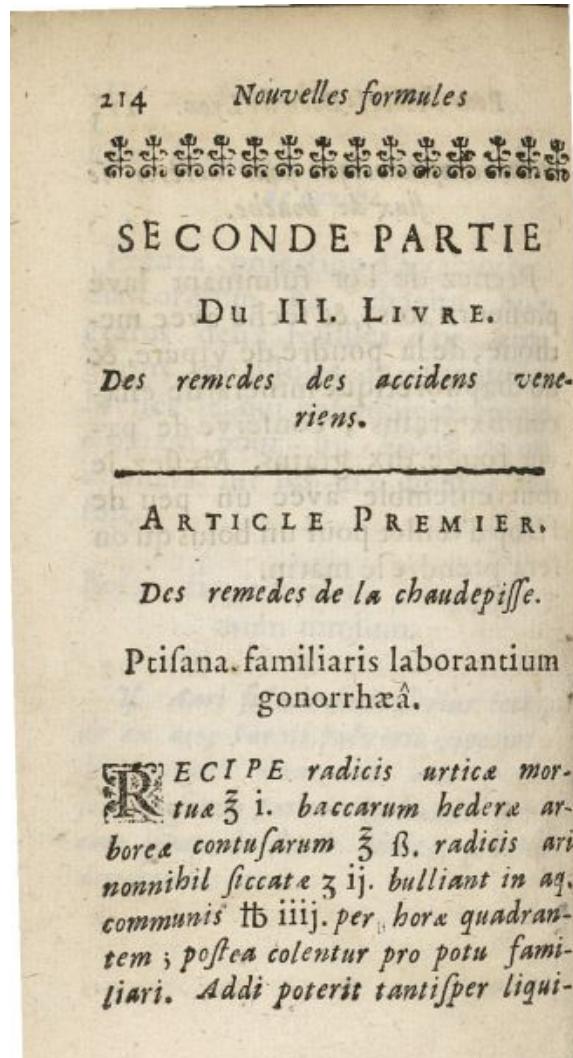
Prenez confection d'hyacinthe, diacordium de chacun huit grains deux feüilles d'or, cinq grains, de pilules de cinoglosso. Meslez-le tout ensemble en forme d'opiate pour un bolus qu'on donnera sur les dix heures du foir.

Bolus diaphoreticus ad ptyalismum nimium.

*¶ Auri fulminantis sapius loti,
& ex arte parati pulveris viperini,
diaphoretici mineralis ana grana
sex, conservae papaveris rheados 3 fl.
cum syrupo de florib. tunicis f. bolus
devorandus manè.*

*Bolus diaphoretique pour arrêter le
flux de bouche.*

Prenez de l'or fulminant lavé plusieurs fois, & séché avec méthode, de la poudre de vipere, & du diaphoretique mineral de chaque six grains, conserve de pavot rouge dix grains. Meslez-le tout ensemble avec un peu de syrop d'œillet pour un bolus qu'on fera prendre le matin.



pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 215
ritiae rafe, & contus. ubi vas ab igne
removebitur.

Ptisane pour la boisson de ceux qui ont
la chaudiépisse.

Prenez racines d'ortie morte
une once, des baies de lierre ar-
borescent écrasées une once &
demie, racines d'arum un peu se-
chées deux drames. Faites bouil-
lir le tout pendant un quart
d'heure dans un pot & demi d'eau,
puis coulez le tout pour la bois-
son ordinaire.

On pourra y ajouter un peu
de réglisse râlée & écrasée en
étant le pot du feu.

Emulsiones specificæ ad gonor-
rhæam.

2. Seminis melon. agni casti, can-
nabis, papaveris albi ana 3 i. te-
rantur simul in mortar. marmor.

216 *Nouvelles formules*
sensim affundendo decocti radicis &
flor. nymph. tb. i. fl. In colatura cla-
rificata dilue syrapi violacei : recen-
tis, aut nenupharini 3 i. fl. salis pru-
nel. grana xv. pro duabus dosibus su-
mendis sero & manè octauâ noctis
& quintâ matutinâ.

Emulsions spécifiques pour la gonor-
rhée.

Prenez graines de melon, d'agnus castus, de chanvre, & de pavot blanc de chacune une drame. Broiez-les dans un mortier de marbre, versant par dessus une livre & demie de la decoction de racines & fleurs de nymphæa, Dans la coulure clarifiée on délaiera une once & demie de syrop violat recent, ou de syrop de nymphæa, quinze grains de cristal minéral, pour deux doses, dont on donnera une à huit heures du soir, l'autre à cinq heures du matin.

Opiata

Opiata alterans ad gonorrhæam.

¶ Conserv. flor. nymph. rosar. mol-
lis. & papaver. rhædos ana 3 ℥. co-
rallor, preparator. oculor. cancr. pre-
parator. succini albi, diaphoretici
mineralis ana 3 i. baccarum hederae
arboreæ pulverisatarum 3 ij. seminis
agni casti, & ossis sepiæ pulverat.
ana 3 i. ℥. capbare cum paucō oleo
amygdalar. dulcium in alkool tri-
te. 3 i. cum syrupo de hedera terrestri
f. opata ad usum, cuius dosis erit 3 ij.
quotidie mane jejuno stomacho super-
hauriendō tyathum unum ptisanae fa-
miliaris pro gonorrhæa suprà scriptæ,
cui si lubet addi poterunt 3 ij. succi
menthæ, vel urtica mortua.

Opiate alterante pour la gonorrhée.

Prenez conserve de fleurs de
nymphæa & de roses molles, & de
pauot rouge de chacun une demi-

K

218 *Nouvelles formules*
once, corail préparé, yeux d'écre-
vices préparés, de l'ambre blanc,
du diaphoretique mineral de
chacun une dragme, baies de
lierre arborescens en poudre
deux dragmes, graine d'agnus
castus & os de seche en poudre
de chacun une dragme & demie,
du camphre broié avec un peu
d'huile d'amandes douces un scrupule.
Faites une opiate avec le
syrop de lierre terrestre, dont la
dose sera de deux dragmes tous
les matins à jeun en beuvant par-
dessus une verrée de la ptilane
ordinaire pour la gonorrhée, dans
laquelle on meslera si l'on veut
deux onces de suc de menthe, &
d'ortie morte.

*Pilulæ detergentes ad finem go-
norrhææ.*

24 Extracti rhabarbari 3 i. offis

pour l'Hôtel Dieu de Lyon. 219

sepiæ, boracis mineralis calcinatae,
& crist. montanae preparatae ana 3 ij.
caphurae & salis saturni ana 3 ss. se-
minis cannabini, agni casti, bacca-
rum hederae arborecentis ana 3 i. ss.
cum s. q. therebinthina Venetae. F. ex
arte pilulae quarum dosis erit 3 i. quo-
tidie manè jejuno stomacho superbau-
riendo dosim unam, decocti siphilitici
fortioris.

*Pilules detergives pour les fins des
gonorrhées.*

Prenez extrait de rhubarbe
une dragme, os de seche, borax
mineral calciné, & cristal de mon-
tagne préparé de chacun deux
scrupules, camphre & sel de sa-
ture de chacun un demi scrupu-
le, graine de chanvre, d'agnus
castus, & des baies de lierre ar-
borescent de chacun une dragme
& demie. Faites du tout, mis en

K ij

220 *Nouvelles formules, &c.*
en poudre avec une suffisante
quantité de therebenthine de
Venise des pilules, dont on donne-
ra une dragme tous les matins
pour la dose faisant boire par des-
sus une verrée du bochet fort
pour les verolés.

*Injectio tuta ad gonorrhœam
dolorificam incipientem.*

*2f Lactis bubuli fū i. olei amygdal. dulcium, sine igne extracti 3 iiij.
Miscantur & ex siphone injiciantur
tepidè in urethram sèpius in die.*

*Injection assurée pour la chandepisse
accompagnée de douleur dans
son commencement.*

Prenez une livre de lait de va-
che, trois onces d'huile d'amandes
douces. Meslez le tout ensemble,
& injectez-le par la seringue dans
l'urethre plusieurs fois le jour.

Injectio detergens ad gonorrhœam.

U Herbarum vulnerariarum 3 fl.
flor. rosar. & hyperici ana p.i.coq. in
decocti pectoralis; & hydromelitis
ivinoſi ſimul mixtorum ana lb. i.
deinde coletur, & dilue terra vitrioli
dulcis 3 i. ſalis saturni 3 fl. pro in-
jectione.

Injection detergente pour la gonorrhœe.

Prenez une demi-once d'her-
bes vulneraires, des fleurs
d'hypericon & de roses rouges
de chacune une pincée. Faites
boüillir le tout dans une livre de
decoction pectorale, & autant de
bon hydromel meslés ensemble,
Puis on coulera le tout, & on dela-
iera dans la coulure une dragme
de terre de vitriol douce, une demi

K iij

222 *Nouvelles formules*
dragme de sel de saturne pour
une injection.

Cataplasma ad duritiem testicu-
lorum.

*2*l* Farine hordei, & lupinorum,
furfuris secalini ana 3 ij. seminis lini,
& cumini conusorum ana 3 i. co-
quantur omnia ad formam pultis cum
oxycrato.*

*Cataplasme pour la dureté des testi-
cules.*

Prenez farine d'orge, & de lu-
pins, du fon de segle de chacun
deux onces, graines delin & de
cumin écrasées de chacune une
onces. Faites bouillir le tout en
consistance de bouillie avec de
l'oxicrat.

ARTICLE SECOND.

Des Remedes du bubon venerien.

Cataplasme maturans bubonem
venereum.

Radicis altheæ, bryonie, lilior. ana 3 i. B. incidentur & coquantur per aliquod tempus, deinde adde folior. malvar. parietariae, branca ursina ana m. i. ficus pingue n. xij. Coquant. omnia ad putrilaginem usque, setaceo trajiciantur, trajecture adde folior. oxalydis rotundæ seorsim in butyro coctorum m. i. B. fermenti veteris & unguenti basiliconis ana 3 B. cepas albas sub cineribus coctas & contusas in mortario n. iij. cum oleo lilio. s. q. f. cataplasma.

Pro re nata galbanum vino solutum & gummi ammoniacum in alkool debita dosi addi poterunt. Si addantur

K. iiiij

Cataplasme pour meurir le bubon ve-
nerien.

Prenez racines d'althéa , de brioine , de lis de chacune une once & demie. Coupez les menu , & faites les cuire pendant quelque temps dans une suffisante quantité d'eau, puis y ajouterez feüilles de parietaire , de mauve , & de brancursine de chacun une poignée , figues grasses au nombre de douze. Faites cuire le tout ensemble jusques à entiere pourriture , puis passer le tout au travers d'un tamis. Ajoutez à cette poulpe une poignée & demie de feüilles d'ozeille ronde cuite séparément dans du beurre , du pieux levain , & de l'onguent supuratif de chacun une demie on-

pour l'Hôtel-Dieu de Lyon. 225
ce, deux oignons blancs cuits
sous les cendres. Broiez le tout en-
semble avec une suffisante quan-
tité d'huile de lis pour faire un
cataplasme, qu'on appliquera sur
l'aïne malade. On pourra suivant
l'occasion y ajouter du galbanum
dissout dans le vin, & de la
gomme ammoniac en poudre, &
on dira alors dans la formule *Cat-
aplasme pour meurir &c, Avec
les gommes.*

*Emplastrum suppurans pro bu-
bone venereo.*

*¶ Mass. emplastri diachylonis cum
gummi, & emplastri de spermate ceti
ana 3 iiiij. Liquefactis simul & ab
igne remotis adde mercurii crudi
therebinth. extincti 3 i. B. agiten-
tur diu simul, cum s. q. olei lilior. f.
emplastrum.*

*Emplastre suppurrant pour le
bubon.*

Prenez de la masse d'emplastre diachylon avec les gommes, & de l'emplastre de sperme de balene de chacun quatre onces, faites les fondre ensemble. Quand ils seront fondus, & ôtés du feu, ajoutez-y une once & demie d'argent vif bien net. Meslez le tout exactement ensemble avec une suffisante quantité d'huile de lis pour faire un emplastre.

ARTICLE TROISIÈME.

Des remèdes du phymosis & paraphymosis.

Cataplasma pro phymosi & paraphymosi.

Cataplasmatis anodini antea
descripti lib. i. rasuræ saponis
albi ʒ i. olei rosati q. s. f. cata-
plasma.

*Cataplasme pour le phymosis & pa-
raphymosis.*

Prenez une livre du cataplasme
anodin' décrit cy-devant, une on-
ce de savon blanc raclé, ou rapé,
avec une suffisante quantité
d'huile rosat. Faites uncataplasme.

Fotus anodinus pro phymosi & paraphymosi.

Lac solum in quo flores, & cortex medianus sambuci bullierint, pro suffici vaproso, & fotu adhibeatur, partem deinde contegendo in eolo hac decoctione madido. Addi aliquando potest decocto parum opit.

Fomentation anodine pour le phymosis & paraphymosis.

Du lait seul dans lequel on fera bouillir des fleurs de sureau, & de l'écorce moyenne de sureau, dont on fera un parfum vapoureux, & dont on fera des fermentations, couvrant ensuite la partie avec un linge mouillé dans cette decoction tiède. On y pourra ajouter un peu d'opium.

Fotus emolliens pro phymosi
& paraphymosi.

*¶ Folior. hyosciami, ma'v ar. & vio-
lar. ana m. B. flor. camomil. melilot.
sambuci ana p.ij. Coquantur in tb. iij.
aq. communis, deinde colentur pro fotu
& balneatione hujus partis.*

*Fomentation emolliente pour le phy-
mosis & Paraphymosis.*

Prenez feuilles de jusquiamme,
de mauve, & de violete de cha-
cune une demi poignée, fleurs de
camomille, de melilot & de sureau
de chacune deux pincées. Faites
bouillir le tout dans trois livres
d'eau commune, puis servez-vous
de cette décoction pour fomenter
& baigner cette partie.

**Cataplasma discutiens pro phy-
mosi & paraphymosi.**

*2 Farina fabar. in precedenti de-
cocto cocta 3 iiiij. folior. hyosciami al-
bi, & malvar. etiam in eodem decocto
seorsim coctorum, & simul deinde mix-
torum cum farina supradicta ad for-
mam cataplasmatis, ana m. i. f. cata-
plasma.*

**Cataplasma resolutif pour le phy-
mosis & paraphymosis.**

Prenez farines de feve cuite
dans la decoction susdite quatre
onces, feuilles de jusquiam
blanc, & de mauve cuite sepa-
rement dans la même decoction,
& mellez ensuite avec la farine
susdite de chacune une poignée,
pour un cataplasme.

ARTICLE QUATRIE'ME.

*Des remedes du chancre, des porreaux,
verrues & condylomes venériens.*

*Unguentum pro curanda carie
pudendi.*

Unguenti basiliconis 3 i. mer-
curii præcipitati rubri. 3 i. Mif-
ce, f. unguentum.

*Onguent pour traiter le chancre vene-
rien.*

Prenez onguent suppuratif une
once, mercure précipité rouge
une dragme. Meslez-le tout en-
semble pour un onguent.

*Unguentum pro porris & verrucis
venereis.*

Unguenti basiliconis 3 i. mer-
curii præcipitati rubri, alu-
minis usci, & pulveris sabinae an. granae

232 Nouvelles formules
quindecim, unguenti basiliconis 3 i.,
medium partem vitelli unius ovi. f
unguentum ex parte quo tangantur
verrue & porri.

Onguent pour les porreaux, & ver-
rues veneriennes.

Prenez du mercure précipité
rouge, de l'alum brûlé, de la pou-
dre de sabine de chacun quinze
grains, du supuratif une drame, la
moitié d'un jaune d'œuf. Faites du
tout un onguent selon l'art, pour
en toucher les porreaux & ver-
rues.

Onguent pro porris venereis
recidivantibus.

*24 Vitrioli Cyprii pulverati subtili-
ter q. v. butyri recentis q. s. f. ex arte
unguentum quo tangantur porri. Brevi
cadent, ubi ceciderint, tangantur aqua
rosarum, in qua folia nicotiana secca
per horas aliquot maduerint.*

Onguent pour les porreaux qui reviennent.

Prenez du vitriol de Chypre autant que vous voudrez, du beurre frais une suffisante quantité, faites un onguent dont on touchera les porreaux. Ils tomberont bientôt, & quand ils seront tombés, on les touchera avec de l'eau rose dans laquelle on aura fait tremper pendant quelques heures des feuilles de tabac sèches, ou du tabac en corde.

Condilomata, ficus, & reliquæ ex crescentiæ veneræ

Tangi debent aquâ aluminosâ magistrali pharmacopæ Lugdunensis, vel aquâ divinâ Fernelii, deinde suppurari cum idoneo unguento, aut emplastro, & nisi hac arte cadant, forcipe amputari, habitâ deinde ratione ulceris.

L

*Les condilomes, fics, & autres exercer-
fances veneriennes*

Doivent estre touchées de l'eau alumineuse magistrale de la pharmacopée de Lyon, ou de l'eau divine de Fernel, ensuite être suppurés, & si ils ne tombent par ces remèdes, il faut les emporter à coups de cizeaux, aïant ensuite soin de traiter l'ulcere.

F I N.

ERRATA.

- Pag. 2. folis tartari, lisez salis tartari.
Pag. 11 cariocostini 3 i. lisez 3 i. ff.
Pag. 31 violacei 3 i. lisez 3 i. ff.
Pag. 33. f q, lisez f q. aquæ.
Pag. 37 aliquos dies lisez aliquot.
Pag. 60 de lui même lisez d'elle même.
Pag. 71 De dotes lisez Des doses.
Pag. 74 quarre heures lisez quatre
Pag. 104 myrrhes lisez myrrhe.
Pag. 106 dalkemes lisez d'alxermes.
Pag. 107. Coroticis citrii lisez corticis.
ibid. diatria fatali lisez diatrias fatali
Pag. 109. semini citrii lisez seminis
pag. 110 Lapidis hematites lisez hæmatitis.
Pag. 115 recenter parator, lisez paratar.
Pag. 116 rheados lisez rhæados.
Pag. 116 & 117. ex templo lisez exemplo.
Pag. 120. præparés lisez præparées.
Pag. 124 une cuillier lisez une cuillerée
Pag. 129. emollient lisez emolliens.
Pag. 130 pariotariæ, lisez parietariæ.
Pag. 147 sérōs lisez sérōsis.
Pag. 171 imbutis lisez imbutis.
ibid. 1 Collyre, lisez Collyre.
ibid. ra les yeux, lisez les yeux.
Pag. 173. collyrium stibiatum, lisez stibiatum.
ibid. la cuivre, lisez le cuivre.
Pag. 181 sucre lisez sucre.
Pag. 184. goutes lisez gouttes.
Pag. Epithème lisez epitheme.
Pag. 187. arteria lisez arteria.
Pag. 190. ager lisez æger.
Pag. 224. pieux levain lisez vieux levain.
dans la penultième page de l'avis au Lecteur
des corps lisez du corps.
Colleges, lisez collegues dans la dernière page,
de l'avis.

